中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

[illegible]

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　八二五四零
營業部：二七九三零七
廣告部：二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五　二弍一弍三八

電報掛號二零七五五　郵箱六二號
今日出紙兩張半每份弍毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六五九三號

•本報每份仍售弍毫•

派鄧小平赴美活動

周恩來謀一石二鳥

鞏固鄧某地位並與俄爭奪第三世界

【巴黎七日法新社電】一向祇著手處理重大事情的中共「副總理」鄧小平，昨日乘坐中共「伊留申」六十二型飛機，從北平飛往紐約。與此同時，世界各地預期由中共引起的擾亂之聲，隱約可聞。

北平此次賦予鄧小平的戲劇性外遣事件判斷，似乎可以感覺到莫斯科、華盛頓、倫敦、東京和波昂間可能發生的若干種類的震盪，及以即將舉行的聯合國特別會議，討論自然資源，由世界各國進行貨品交換的事情有關。按鄧小平是中共代表團團長的身份，出席此次會議。

在目前中國大陸正在進行的批林批孔運動看來，觀察家認為此次動遣可能甚至反擊到大陸上的廣大人民。

北平此一項「令人驚訝」的行動，使很多中共問題專家的心目中，無可避免的升起很多困惑的問題。

第一，為何中共派遣一名「副總理」代替「外長」姬鵬飛，出席此次聯合國特別會議？按外交部長已足夠在此場合代表中共的立場，進行爭辯問題。

其次為何鄧小平以中共前任「總書記」、長期負責黨務和軍事位置之身而突然被委以「原料」為中心問題的外交並經濟任務？

此外還有一個問題，為何北平給予鄧小平如此重大的外遣，幾乎所有中共的政治局要員，均前往機場歡送？

使中共在聯合國會議中能明顯對抗「帝國主義」及「社會帝國主義」的最大理由，是第三世界國家的運動，和對付擴大強力「新武器」的鬥爭，此是由第三世界生產的「原料」所加強的「石油力量」。

曾於一九六三年率領中共代表團前往莫斯科，出席共黨高階層會議的鄧小平，是一個善於與克姆林宮領袖交鋒的老手，此一經驗有利於他在與蘇俄爭取第三世界領導地位的鬥爭。

事實上長時間被西方分析專家認為是極偏左派領袖的江青及她的黨中共「副主席」王洪文「政治局」成員姚文元，皆出現在機場，歡送鄧小平成行。

西方專家仍然感到疑惑的，是目前由極左分子策動的批林批孔運動的對象，是否為「資用主義」的周恩來及其助手，特別是如再度被起用的鄧小平：他曾於文化大革命時，受到紅衛兵的攻擊，指摘他「是劉少奇之後，第二名黨內高層走資派分子。」

在觀察家的眼中，鄧小平出現聯合國的另一項副作用，將使他返回大陸後，地位更形鞏固——而他在聯合國的表現，將受到國際性的注目。因此，此問題將引起一番：鄧小平令人「驚訝」的，他將使中共得到第三世界的領導地位，同時亦鞏固鄧某的地位，成為「總理」周恩來的左右手。

水門醜聞外洩過程極戲劇化

神秘官員以間諜手法透露消息

尼克遜傳曾下令不擇手段掩飾

【芝加哥七日路透社電】根據今日在此間發表的一部水門醜聞專書的摘錄稱，尼克遜總統對去年初新聞界的洩露水門事件大為暴躁不安，行動粗野和狂呼高叫。

據該書的摘錄稱，尼氏屬下的人員奉命要出盡全力，停止新聞界為水門事件洩露。該部書名為「尼克遜總統的人們」的水門聞專書，是由首先揭發水門事件和因為對該事件的調查而獲頒多項新聞獎的「華盛頓郵報」記者哈斯何和活華特撰寫的。

該書的摘錄將在下月份和六月份的「花花公子」雜誌中刊登。

活華特在該部書內稱，在和他聯絡的重要線人中，有一位他不能透露其身份的線人（他給該名線人起渾名為「深喉」）。

是一名政府官員，並對有關白宮、司法部、聯邦調查局、組織尼克遜在一九七二年的總統競選運動的總統再度競選委員會情報，有密切的接觸。

該名線人被引錄他的在一九七三年初向活華特作出談話稱：我們的總統對新聞界的洩露水門事件大發雷霆，他並通知適當的人選，設法停止新聞界「大爆」水門事件，而他這樣說時，他的態度是認真的。

「尼氏在一個會議中稱，競選運動所用的經費約五百萬美元，可能將用以壓低『華盛頓郵報』的氣焰。

「尼克遜表現得行動粗野大叫大嚷，我們不能讓這種情形發生下去，我們要將它停止，就算花多少錢我也不在乎。」

「他的意思是指新聞媒介的機構已做得太過火了，而這樣的趨勢且必須加以遏止……他幾乎就好像在說他要動用聯邦的費用似的。」

在活華特的筆下，該書充滿了神秘氣氛。活華特稱，他如果想會見「深喉」，他便會在他的陽台上打訊號，例如移動一個花瓶，或持着一支紅旗等，然後他便會深夜時分在一個地下車房中和他的線人會面，並至少乘搭再次計程車來避開任何的跟蹤。

活華特稱，每個早上，他都會細讀送到他家中的紐約時報的第二十頁，因為如果「深喉」想和他會面的話，便會在頁數的號碼上打圈，並且報紙的下角畫出會面時間的時鐘指針，但活華特不知道「深喉」用甚麼方法在報紙上做標記。

這兩名記者形容他們的調查行動稱，再度競選總統運動委員會的僱員表示，他們恐怕被跟蹤和他們的電話被竊聽。

「深喉」曾說及政治如何的滲入政府階層的每一個角落裏，而尼克遜的白宮正以纖腕操縱各個機構部門。

【華盛頓七日合衆國際社電】美國特別檢察官衛華斯基於星期日說，可能在兩年或三年後，「我們才可以聽到水門事件的了結。」

衛華斯基在最新一期「美國新聞與世界報導」雜誌的一篇訪問報導中說，他說，稍早時所有水門案的傾向有達到提出公訴的階段，但「提出公訴時祇有假如與所有涉嫌的被告商議和進入有罪的請求時。但這是不能預料的。」

「假如舉行數項審判——並准許上訴——這可能需要兩年或三年後，我們可以聽到水門事件的了結。」

聯大原料特別會議前夕

石油出口組織研究

撥款資助貧窮國家

【日內瓦七日路透社電】來自世界產量最豐的石油出產國家的部長，今日聚集此間，討論如何使發展中的國家，對最近石油價格大幅度增加所造成的影響，設法加以補救。

由十二個國家所組成的石油出口國家組織人員在此間說：由今日開始舉行的會議，主要將討論聯合國即將舉行的生產原料的會議有關事宜。

他們說：參加這次會議的部長們，特別關心發展中國家由於突飛猛漲的石油價格所造成的支付平衡上的影響。

石油出口國家組織人士說：他們預料日內瓦會議，將討論一個由若干經濟專家於上週在維也納開會三天後所準備的報告，討論一項用來資助較貧窮國家，應付石油增價的基金的計劃。這些部長將討論若干建議其中包括成立一個財政機構，以長期低息貸款的方式，提供協助。

靈通消息說：這個會議為期兩天。一個高階層的石油出口國家組織消息評論說：「我們視這個會議是聽取別人意見的重要機會」。

教材教具展覽室

內容豐富・歡迎參觀

校長主任老師們，在復活節，你們會有一個較長的假期，教育出版社特為你們安排一個有意義的展覽會，希望你們駕臨參觀。

時間：四月一日至四月卅日上午九時至下午六時
（星期日休息）
地點：九龍花園街76C號二樓育才書店

佛學雙周刊：第三頁

特快簽証

美加・英國・歐洲
旅遊移民・勞工就業
升學考察・特快簽証

本社自實社址支理顧客各大航空公司特許代理，兩見實代訂各大航空公司機位及代售機票。專辦星加坡、泰國、菲律賓、印尼、越南、台灣、日本、韓國、丹麥、法國、德國、瑞士、荷蘭、紐西蘭、比利時、南美洲、澳洲、美國、加拿大等世界各國入境特快簽証暨升學手續，十四年經驗，去年度經辦獲成行者凡數千人，服務週到，歡迎查詢或委托。

航通旅行社有限公司
中環遮打道行大廈五樓　電話H 431286
旺角彌敦道大廈十一樓　電話K 314402

特平機票

大生地產發展有限公司

一九七三年度報告書

本人以欣悅心情向列位股東報告：截至一九七三年十二月卅一日止，本公司經羅兵咸會計師樓審核及除稅後之綜合純利連同上年度結存合共爲港幣叁千一百六十五萬三千六百九十九元正（$31,653,699.－）因此董事局建議一九七三年度之末期股息爲港幣壹角二仙正，連同去年八月底派發中期股息包括三仙特別紅利計爲每股全年共派股息港幣二角五仙正，其未分發之盈利餘額港幣六百六十五萬叁千六百九十九元正（$6,653,699.－）撥入下年度帳內。

衆所週知一九七三年全世界的經濟呈現着動盪不安局面，到處受到通貨膨脹，物價騰貴打擊，原料工資高漲，水泥及鋼鐵在本港曾經一度發生供應短缺現象，使本公司的原定發展計劃受到一些牽累。雖然如此，本公司一九七三年底全年派息率仍能比去年股票上市招股書所預測的週息率增加百分之二強，實堪告慰。

在本公司全體員工努力工作下，現時大部份發展樓宇的建築工程將快完成入伙，凍房貨倉亦已於今年二月正式開始營業，其收益將撥入一九七四年度計算。自本年初迄今，本港樓宇滯銷的局面已逐漸消除，本公司的樓宇成交量與日俱增，至本公司另一部份作爲發展投資的五項物業能於今年以現時低價售出，預測其盈利亦可達港幣三千餘萬元。

去年一年，本公司分別以現金六千三百七十萬元（$63,700,000.－）先後購入的地產大小共十一單，地皮總面積約一十五萬平方英尺，計劃興建的樓宇總面積約二百一十萬平方英尺，位於海陸交通便利的青衣島TYTL56號地段，地皮總面積約十萬餘平方英尺，有專用碼頭起卸貨物，現擬興建33層高現代化貨倉貨櫃運輸中心，探土工程經已完成，圖則已呈交政府批准中，希望能於短期內動工，如無任何不利因素情況下，將來全部完成投入生產，以最保守計算，每年租金收益最少可達港幣三千餘萬元，屆時比較本公司現目預算收益約增加百份之一百。上述預測收益尚未把香港仔、西環、荃灣、葵涌四幅地皮總面積共七萬餘平方英尺作爲倉庫及工業用途的收益計算在內，必須指出，本公司去年相繼購入地產，概以現金方式支付，直至目前爲止，本公司仍存資產發展現金數千萬元，準備用作爲新近購入地產之興建工程費用。

近年來香港的轉口貿易數字均有大幅度提高，如果國際貿易發展日益蓬勃，根據所得資料統計，去年和今年香港的轉口貿易成爲遠東區的主要貨運中心之一，而香港的轉口貿易發展前途亦會越美好，董事局同人有鑒於此，把本公司的營業方針，採取兩條路線發展，既着重於現代化貨倉貨櫃運輸的經營，同時又着重於商業住宅樓宇經營，前者是商業投資，後者是房地產投資，兩者並重，本人希望董事局的營業方針能夠現實能爲全體股東謀取更大的利益。

本人藉此機會，對董事局同人之英明指導與貢獻及全體員工的忠誠服務與熱忱，致以衷心謝意！

一九七四年四月四日

董事會主席：馬錦燦

大生地產發展有限公司

股東週年常會通告

本公司定於一九七四年四月二十七日（星期六）上午十一時正假座香港干諾道中文華酒店孔雀廳，召開股東常會，商議下列事項：

（一）省覽本公司至一九七三年十二月三十一日止結算及董事會與核數師之報告。
（二）通過派發一九七三年度末期股息。
（三）選舉董事及釐定其酬金。
（四）聘請核數師。

凡有資格出席及投票之股東，得委派代表出席及投票，代表人無須爲本公司股東。

再者本公司股份自本年四月十六日至四月二十七日止，首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

承董事會命
秘書馬清（？）

一九七四年四月四日
（股票過戶登記處：香港灣仔軒尼詩道一號熙信樓，二樓，羅兵咸會計師樓）

世界酒樓

明日上午七時半起正式營業

交通利便
瑰麗堂皇

地址：九龍美孚新邨百老滙街八十五號
電話：三・七二五三七三　三・七二五四六〇

代客印花加工

本廠添置之世界最新滾筒網式印花機現已運達，可代客加工印染一切人造纖維，棉，混紡等布疋，取價廉，交貨準。

如蒙垂詢請電
美豐纖維工業有限公司
12-420126-8
業務處王君或楊君洽

香港仔遠景美麗……
——日趨發展中的旅遊，漁農工業綜合化城市，是衛生保健安居的最佳選擇

請購：
添喜大廈 成都街26號
雙喜大廈 香港仔大道52-64號

新型住宅　四百餘尺　伙伙單邊　兩房一廳　光猛通爽　居住安適
可分期十二年付款
先付兩萬元即可入住　自成業主　儲蓄置業
售價訂於五月份提高　爲餘無多　欲購從速　勝於納租！

洽購處：協成行
地址：中區威靈頓街14-24號十樓
電話：H二三四五二三一・二五〇八三四

戴超薄隱形眼鏡
近視永遠不加深

全港獨家採用最新捷式驗配法
比其他鏡片薄百份卅舒適易戴

隱形眼鏡學家 胡漢權 創辦
香港隱形眼鏡中心
德輔道中恒生銀行大廈
電梯16字　電五・二四八五八三

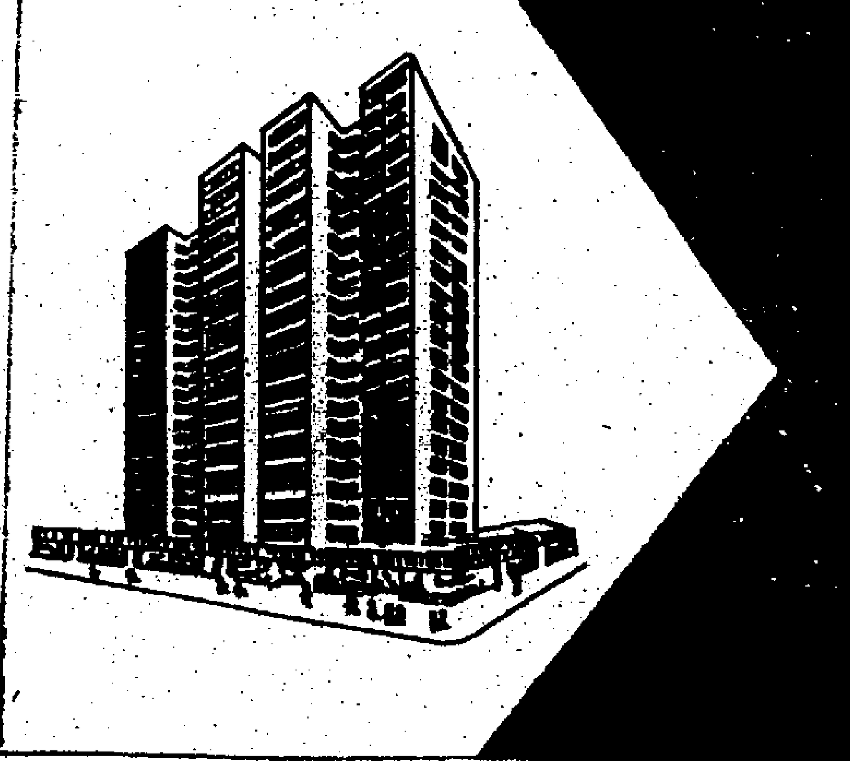
以機連續兩日

襲擊叙軍據點

【大馬士革七日路透社電】叙利亞一位軍方發言人宣佈，以色列噴射機今日襲擊在哈崇峯的叙利亞據點，這是繼續第二日的攻擊。

該發言人說：一架以色列飛機在上午九時三十分襲擊這個據點，而另外兩架飛機在二十二分鐘後，襲擊同一據點。他說：叙利亞軍並無傷亡。

葵龍大廈



經已入伙

免收首期　分期24年

倘核兵工廠保安措施不加强 恐怖分子在數年內可製核彈勒索美國

【華盛頓七日美聯社電】一項由「福特基金會」所主辦的研究於星期六日發表結論稱：除非加强製造核子武器兵工廠的保安措施，否則在未來的數年內，恐怖分子以土製原子彈勒索美國的機會將會增加。

該項研究說：有關如何製造此類炸彈的資料，通過若干公共文件中，已可獲知。擁有實驗室及使用工具技術，有決心及創作力的任何人士，均可能在數週內完成製造一具粗製的核子裝置。

該項由福特基金會能源政策計劃委員會進行的研究說：「設計及製造一枚分裂炸彈，在技術上而言，祇要手上擁有核子原料，已不再是一項困難的任務，製造一枚鈽鈾散播裝置，就更爲簡單。在可能想像得到的情形下，擁有十公斤的鈽鈾氧化物及有相當數量的高度爆炸性化學原料的數人，甚至一個人單獨進行工作，祇要數週的時間內，即可設計及製造一枚粗製的分裂炸彈。」

該項報告並說：「分裂爆炸性物體，亦可由數公斤含量成分極高的鈾或『二三三鈾』製成。此類原料可從民用核子工業方面取得。除核子原料及爆炸性化學原料外，製造一枚粗製的分裂炸彈的其他必需原料，可由金屬器具店，或從供給學生用的科學儀器供應商處購到。」

該項報告說：若一枚此類炸彈在市區內的一座摩天大廈附近發生爆炸，可能會炸斃多至五萬人，若在郊區發生爆炸，則可能導致二千人喪生。現時此類土製炸彈的危險已較輕了，但當能源正逐漸改用核子的能力時，恐怖分子的勒索行動將更爲危險。

能源政策計劃委員會說：上述的報告是由威列治及泰萊兩人所擬就的，威氏是一名對核子防衛問題極有經驗的律師，而泰勒則是一名物理學家，他並是前新墨西哥州洛雅林慕斯兩科學家。該項研究是該委員會所刊出的一連串特別調查報告的首份報。

分晤七國領袖話題極爲空泛 尼克遜離法返美 英報形容他充滿晦氣

【倫敦七日路透社電】美國總統尼克遜，今日被英國一家報紙描述爲一孤獨，充滿失敗氣氛非常深沉的人。

「觀察家報」形容在巴黎參加追悼蓬塔度總統儀式的尼克遜總統說：「他並沒有一個大國總統威風，他有一種屬於個人的失敗的氣氛。他的咀角垂下來，好像受傷一樣。但非常深沉[illegible]，乘機離開巴黎，返回華盛頓。他曾在巴黎作兩天的訪問。訪問期間，他參加蓬塔度總統的追思儀式，和與世界各國領袖包括蘇俄主席波德哥尼舉行會談。

【巴黎七日合衆國際社電】尼克遜總統，今晨在早餐桌上，與蘇俄主席波德哥尼舉行會談，今天是尼氏延長訪問期的第二天。

美國官員表示：尼克[illegible]」尼氏答謂：「我們仍然年青——你（波氏）兩年來一點沒有變老。」

波氏微笑說：「多謝你的稱讚。」波德哥尼顯明並未因强烈射燈及擁擠記者而感到困擾，他拿出一包蘇俄香烟來吸，尼克遜則饋及他與波氏上次會晤時，曾給他美國香烟。尼氏隨即又拿出香烟捲上，而還位蘇俄主席立即將自己的香烟放回袋中，而拿取一根尼克遜的香煙。

尼、波二人會晤的房間被光亮的春日陽光照耀着，使到室內的銀具以及五個金屬煙灰盅閃閃生光，這些煙灰盅分別給予波德哥尼、尼克遜、白宮辦僚長海將將軍，波氏的副官以及一位翻譯員使用。

今次會議比原定時間上午九時爲早，波德哥尼上午八時三十五分即驅車抵達，在尼克遜星期五晚抵達此間，參加在聖母院大教堂的莊嚴追悼儀式後，今次已是他的第六次重要會晤。尼氏在儀式完結後，已分別會晤法國臨時總統波希、義大利總統利昂、英國首相威爾遜、西德總理勃蘭特以及丹麥總理赫特爾。

白宮官員表示：會談均以「詳細扼要」爲宗旨。尼克遜則强調歐美間會談的重要。

尼、波兩人的會談長達兩小時，事後尼克遜復在一名翻譯員陪同下，與波德哥尼在大使館[illegible]的花園內漫走路邊起勁的商談。兩人在陽光下商談約十分鐘後，一起走往波德哥尼的座駕車。波氏在離去前用俄語向記者說：「多謝你們拍照。」

波氏走進他黑色的座車後，曾再度出來與尼克遜說了一些話，然後再驅車離開。事後，尼克遜即回到屋內，與田中首相會談。

尼克遜在圖書室內會晤田中時，尼氏坐在一張靠椅中，田中則坐在沙發。尼克遜告訴田中首相稱：在華盛頓的櫻花已盛開了，「花是在一星期前盛放的。」

田中回答稱：「早了兩個星期開花。」

尼克遜又指着田中衣襟上的一個徽章，詢問田中那是否黨徽，田中表示所有政黨的成員都配帶該徽章的。

田中謂：「假如我不戴它的話，我是不能進入議會的。」

葛羅米柯將晤基辛格 對於軍備談判 謀求打開僵局

【莫斯科七日合衆國際社電】「塔斯社」報導稱：外長葛羅米柯今日飛往紐約，參加第六次聯合國大會特別會議。美國官員曾表示，預料葛羅米柯將與美國務卿基辛格會談，謀求打開目前陷於僵局的核子武器談判。

基辛格在兩週前訪莫斯科時，已就該問題與蘇共總書記布里什紐夫商談，他們當時已同意葛羅米柯抵紐約時，會繼續談判，而基辛格在五月訪莫斯科時，會再就該問題舉行會議。

法戴高樂派議決 支持戴瑪斯競選 法總統候選人增至十三人

【巴黎七日法新社電】戴高樂派在今日正式決定支持戴瑪斯，在即將來臨的總統選舉中作爲候選人。

該項決定是在戴高樂派的中央委員會舉行一[illegible]會議時作出，參[illegible]的，同時包括該[illegible]會的代表。

[illegible]議開始時未幾，[illegible]斯麥（美斯麥在[illegible]二年七月五日的[illegible]組中取代戴瑪斯的職位）告訴委員[illegible]作爲一個戴高樂[illegible]忠分子，他將會[illegible]瑪斯。

[illegible]麥七日法新社電[illegible]聯邦運動秘書長[illegible]今日宣佈角逐法[illegible]職位。

[illegible]宣稱：他將會以[illegible]洲以及分區自治，進行競選。塞[illegible]巴是一位律師。

他將成爲蓬培度總統逝世後第十三位總統競選人。

沙達抨擊蘇俄 克宮大表憤怒 召回學生代表

【開羅七日美聯社電】暢銷報紙「消息報」星期日報導稱：前往埃及參加學生代表大會的蘇俄代表團，已被召回國，藉以表示對沙達總統的一項演說的抗議。

它稱：該蘇俄學生代表團是奉莫斯科的訓令，星期六日返國。

當沙達星期三日在一項演說中抨擊蘇俄不願供應武器給埃及時，該蘇俄代表團乃步離學生代表大會開會的會場。

在數天前，沙達曾指斥莫斯科當局在去年中東戰爭於十月六日開始爆發後的數小時，企圖以欺詐的手段說服他停戰。

傳利比亞强人卡達菲已失勢

【開羅七日路透社電】此間的「中東通訊社」報導稱：言行詭秘且令人難以揣測的少壯領袖卡達菲上校，已被解除其政治、行政領導及傳統性的職責。

該官方埃及通訊社在昨晚的一項報告中稱：三十二歲的卡達菲上校，將會保持他武裝部隊總司令的職位，但它沒有透露卡達菲是否已被撤除領導利比亞的革命指揮委員會的主席職份。該委員會稱：卡達菲將以他的全部時間，專注於理論和再度組織群衆的工作。

要求加薪未如所願 日本碼頭工人擬無限期罷工

【東京七日合衆國際社電】日本二萬五千名沒有參加工會的碼頭工人在星期日說：他們計劃在星期四日舉行限期的罷工，以爭取較高的薪水。

日本全國碼頭工人工會若干人員說：這個決定是在一批大阪和神戶的碼頭工人與管理處談判失敗而在星期五日及星期六日舉行四十八小時怠工之後而作出的。

這些碼頭工人，要求平均每月加薪四萬五千日元（折合一百五十美元）。碼頭工人工會在較早時，拒絕管理處所答應增加的八十三點三三美元的數目。

印度總理演講之際 蟒蛇闖入秩序大亂

【新德里七日合衆國際社電】此間「印度報聯社」報導稱：總理甘地夫人昨日在西馬哈拉希托拉省波那市對群衆演說時，因爲一條蛇闖進聽衆席而引起混亂，演講曾一度爲之中斷。

報導稱：這位不受歡迎的「客人」，引起輕微混亂，甘地夫人即要求群衆平靜下來，並保證她會在「數分鐘」內繼續演講，聽衆亦予以合作。

這條蛇後來被一名警員殺死。

色情刊物泛濫澳洲 三萬澳人示威抗議

【雪梨七日路透社電】三萬多人今日在雪梨的街道上發動遊行示威，抗議色情文學的泛濫澳洲，其中大多揮舞反色情文學的旗幟。

這批群衆大多是來自「救世軍」和一些宗教團體在背後支持的其他示威組織，而示威行動首先是發動於雪梨市中心海德公園的集體大會。

雪梨和附近紐卡素市的警員，最近曾頻頻出動，掃蕩報紙經銷商和書店，沒收數種刊物，包括美國的「花花公子」雜誌。

社論

日本對航線問題應明智慎思

日本執政黨內一部份媚共的政客，企圖與中共政權簽訂一項民航協定，而把日本與中華民國的航空交通改爲民營性質的計劃，醞釀由來已久，現聞將進至具體表面化的階段。東京方面傳出兩項消息：其一，日本外務省情報（新聞）司長黑田對記者宣稱，一份日本與中國大陸間設立定期直接商業航空服務的協定，將於不久後初簽或簽署，期待下週末會獲得進展；其二，日本一些親主流派的報章報導，日本和中華民國的私下談判，對雙方民航商營問題的兩大癥結：中華航空公司不再使用中華民國的名稱和國徽在東京降落，取銷華航在日本設立辦事處，而由日本方面代理其業務，已獲得突破。暗示我方已有允許之意，以爲配合宣傳。

但是，日本航空公司常務董事齋藤進親赴台北分別拜會我國政府官員，探詢對於維持中日航線問題的意見時，據權威人士透露，當時我政府官員曾向齋藤進嚴正表示，中華民國政府在任何時間，都可以與日本政府談判中日航線的民間協定，但必須在日本政府尊重中華民國的主權與尊嚴的條件下，才能進行。具體言之，日本政府所提的解決方案中：（一）在談判「中華航空」時加「台灣」二字；（二）取銷中華航空公司東京分公司和羽田國際機場的營業處，并委託一家公司代理華航的業務等兩項，認爲有損中華民國的主權與尊嚴，表示堅決反對。從這項新聞可以證明，我國政府依然保持過去嚴正的立場。東京的消息祇是親共的政客在進退維谷中使用的詭計，故放烟幕，故佈虛僞的謠言，一以探測我國的反應，一以矇騙日本熱愛中華民國的人民，和緩他們憤怒的情緒，居心是叵測而陰險的。

日本執政黨內最熱心於活動與中共政權簽署航空協定的，首推外相大平正芳和副首相三木武夫之流，而田中首相亦被裹脅在內，跟同一鼻孔出氣。自田中於前年訪問大陸，大平於今年初再訪北平，當大平與中共政權簽署了貿易協定以後，正準備依照周恩來等所提出的要求，即上列兩項的條件，再簽署民航協定。大平等爲什麼會如此的俯首帖耳，甘受中共的干涉內政、刻意勸索而不辭？從幾個角度上可以看出其原因：首先是大平、三木之流的政治地位，是從親近北平政權而竄起的，爲了鞏固其地位，不得不實施一切勾結中共的政策。其次，田中政府的外交，對美、對俄、對西方國家，都無成績，尤以美日關係日趨冷淡，而且又陷入於美俄爭衡的漩渦中，大有左右爲難之感，可能圖以加强對中共的外交，托高日本的聲勢，轉而爭取美俄的重視和拉攏，運用挾敵以自重的奸謀。又其次，日本正閙石油危機，可能受到北平石油供應的利誘，以簽署貿易、民航、海航各項協定，換取大陸石油、糧食、資源的輸出。於是，甘冒天下的大不韙，走上危機四伏的險境。

事實非常明顯，大平等照中共意旨簽立民航協定的計劃，簡直是愚昧的幻想。他們一切的憧憬尚未看到端倪以前，日本將立刻會發生無數的災難：

一、航程的損益問題。日本外務省特別强調此點，以爭取反對者的支持。該省發言人指出，兩地直接通航，三小時可達，日本人不必轉程香港，由香港入大陸，可縮短數天的旅程。但是，日本假如悍然不顧中華民國的主權與尊嚴，使日台的民航陷於僵局而中斷，則日本的航機固然每年損失幾千萬的盈餘；又不能在台灣着陸，勢須繞過台灣的領空，或飛菲律賓，或飛上海線而南行，其航程的延長，燃油、時間的增加，損失何堪計算？而且，中共開放上海爲日航的中途站，以大陸目前的紛亂，中共未必敢於開放；即使中共爲誘致日本從速簽署該項協定而暫時勉强同意，時間不會長遠，尤其身陷恐怖的竹幕中，毫無人權的保障，旅客亦必不安心乘搭，日航絕難發展。

二、政治的分裂問題。自日外務省於未解決中日航線而宣稱將簽署日毛民航協定之後，自民黨內部愛國而親自由中國的派系和民間團體，如青嵐會、日華友協等均聯合反對，誓言以行動阻止。支持中國的日本愛國人士，近年已非常活躍，在日本政壇中和自民黨內，佔有極大的影響力，足以操制田中內閣的命運，向被中共視爲眼中釘，嗾使左翼黨派聯合抨擊，詆之爲「逆流派」，然卻適足反映其力量的强大。如果田中內閣貿然決定，不難導致自民黨分裂。現田中內閣的前途正陷於四面楚歌的困境中，倘缺乏這批精幹黨友的支持，更難抵禦左翼政黨的進攻，垮台可以立睹。至於國際外交上，親中共而招致蘇俄的激烈憤恨，美國的更加疏遠，一切反效果的必然出現，尚未計及了。

藏相福田赳夫代表「逆流派」提出警告說，政府不得進行「政治盲目冒險」，以損害日本與中華民國的關係爲代價，而求取東京、北平航空協定的簽署。日本政府與中華民國由於國際形勢的驅使，雖已斷絕關係，但兩國人民間的傳統友誼仍很密切。這樣做，不僅是商業上的損失，政治上的挫折，抑且對公衆引起極端惡劣的反應。這種無形損失的巨大，難以估計。福田的話可說是忠耿而沉痛的，田中、大平等爲了自民黨和日本的將來，應三思之，勿自貽伊戚！

三十年經驗 梁藻衡 風濕

申請登記入英籍啓事 鄧慶忠（TAN HIN CHONG）

台灣民生物產有限公司 尖沙咀東部英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角亞皆老街角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

港九影院聯合廣告

THE SEVEN UPS

阿倫狄龍

小英雄大鬧唐人街

爆滿！全線五場

影評人讚賞

方夜譚 鹹濕天

洋洋笑

海艷

芙蓉暖春宵

飛車神探 霹靂 McQ

查理士布朗臣 VALDEZ HORSES 連日越映越旺！

佛學ABC

朱斐

前言

香港工商日報的佛學雙周刊問世以來，已達七十期，由於報紙的對象廣泛，受益的讀者自不在少數；本來筆者應編者的邀約，擬將前為「菲律濱『慈航』」所寫的「淨法隨筆」繼續寫下去，以供佛學雙周刊補白之用。但是一想，報紙的讀者以初機者多，對佛法多少陌生，宜以淺顯的文字，介紹初階的佛法為對機，所以決定改寫這「佛學ABC」，顧名思義，這是一篇大衆化的佛學常識，寫的不好，還乞港埠緇素大德不吝指正！

一、佛法僧——三寶

一般人進入寺廟的大殿，多稱其曰三寶殿；見了上面供的佛菩薩像，又稱它做三寶佛。其實這是不對的。凡是寺院的大殿，應該叫做「大雄寶殿」；而大殿上供陳的佛像各別，有供陳三尊的：中間是教主釋迦牟尼佛，右邊是東方藥師如來，左邊是西方彌陀如來。有的是中間祇供教主釋迦如來，兩旁站立佛的弟子阿難迦葉兩尊者。也有供陳一佛二菩薩的，如華嚴三聖：即中間釋迦佛，兩旁為文殊、普賢菩薩；又如西方三聖：即中間阿彌陀佛，兩旁是觀世音和大勢至菩薩。這些都不稱三寶佛，因所謂三寶是指的佛，法，僧三者，喻如世間之寶，表示佛法的珍貴，由於每一間正式的佛教寺院，一定佛法僧三者具足，所以一般人進了佛寺，便通稱三寶殿；而見了佛像，又乞稱為三寶佛了。

甲、佛是覺者

因此筆者撰寫本文，先從三寶談起，以解釋世人的誤會。所謂佛，本是從前印度梵語「佛陀」的簡稱，過去從梵語翻譯成中文的時候，有許多是意譯，有許多因為含義多不便意譯，便音用，把梵語BUDDHA譯為佛陀，也有為浮屠、勃陀、母陀、沒馱……的，都是照原來的梵音所譯出的；他的意義是覺者，或智者；也就是說覺悟了的人，或者是智慧高到極點的人。佛，自然也是人，他與人不同處，就是他的智慧超於常人，他是一位覺悟了的人。

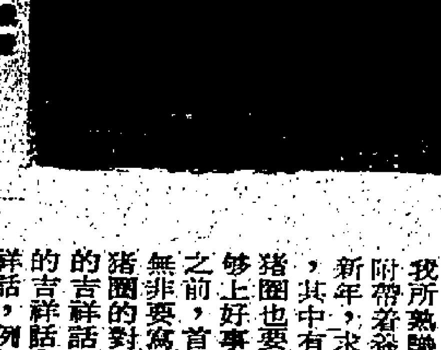
這種覺悟，並不是一般人做錯了事的覺悟；而是對宇宙人生的一切理都徹底的覺察和覺悟過來。一切衆生因有思想上的迷惑，沉溺於貪欲、瞋恚、愚痴、驕慢、疑惑等苦海中，不能覺察；而佛陀便是覺察這些迷惑的過來人。一切衆生由於見解上迷惑，具有執着身體的「我見」，偏差的「邊見」和一切不正確的「邪見」，無法破迷覺悟；佛陀便是覺悟了這些迷惑的過來人。在佛學的術語上，前者叫做思惑，後者名為見惑。前者屬事，後者屬理，破了事的思惑和理的見惑後，便是自覺的阿羅漢。

阿羅漢也是梵文的音譯，意譯有多種，姑舉其中之一的「無生」來說，就是不再有生的人，學佛法最重要的是解決「生死」的問題，有生就一定有死，要不死必須無生。以上斷了見思二惑的覺者，便証得阿羅漢的果位，我們常見到寺廟中的十八羅漢像，和前面說過佛的弟子阿難和迦葉兩尊者，都是証得自覺阿羅漢果位的人。

自己覺悟以後，還要覺悟他人，自覺和覺他者，都可以稱做菩薩。一般人見了泥塑木雕的城隍土地——神神鬼鬼統稱菩薩是錯誤的，因為一切鬼神，他們連自覺尚未做到，又豈能覺他？不夠這兩種條件的便不能稱菩薩。（一）

談猪

忩生



人畜輪迴之總圖

寫佛教，談到猪，當然屬於戒殺範圍。這篇稿子的起源，是由於我所熟識的一家商店，附帶着發猪事業，到了新年，求我編幾付春聯，其中有猪圈的一付。猪圈也要現編春聯，真夠上好事了。我在執筆之前，首先想到，春聯無非要寫幾句吉祥話，猪圈的對聯，是要說猪的吉祥話呢？是要說人的吉祥話？若說人的吉祥話，例如賣猪發財，殺猪吃肉，是人的吉祥，不是猪的吉祥。若說到猪的吉祥，生而為猪，被人養在圈裏，等候挨那一刀，還有甚麼吉祥可言？何況這是人過新年，不是猪過新年，是人要貼春聯，不是猪要貼春聯，還是說人的吉祥話為是。若是兩面顧到，豈不更好。我的家鄉有一付猪圈成聯，我在小孩時代不知見過幾百家這樣寫，是：大猪年年盛，小猪月月增。雖然重一個猪字，而且上下聯意思合拳，但所說的是人也願意，猪也願意的事。這樣春聯，我確是作不出來。若是說賣猪者發財，殺猪吃肉的話，那就是人的立場，不是猪的立場，而且這兩句話，不登大雅之堂。用動物的名稱，寫作春聯資料，在舊有成聯裡，例如「龍飛鳳舞昇平世（這句話是專制時代所用）燕語鶯歌錦繡春，」其他動物寫入對聯的也多，只是沒有寫猪的。人世本有美醜不美醜兩方面。一切動物多屬於美醜方面[illegible]到猪，必有殺念的義意在內。我從前作的題畫詩有一首是：野水平沙落日遙。無風蘆荻亦蕭蕭。此中不寫垂綸客，怕有殺機上紊毫。因為我作畫向來不畫釣魚，所以有這首詩。近來年老，一切畫都停止，更不止於不畫釣魚了。而今天要編涉及殺業的春聯，是不是也是殺機[illegible]

前舉不畫釣魚的題詩，還不離有人領會，這件事則領會的人更少了。好在是空談不是實事，不妨信筆一揮。於是想了兩個關於猪的典故，寫成一聯是：廚下片言驚武帝，與前直立見襄公。糟了，這兩句很像詠猪的聯律詩，那裏好作春聯？而且這兩個典故，上句是一[illegible]

[illegible]出於左傳。自來講佛法的人，與這件事為佛法來到中國，已有輪迴的證明。曹孟德誤殺呂伯奢全家的事，出於三國演義。平劇裏的捉放曹，是很流行的戲，從來沒有人按照佛法，加以解釋。我認為呂伯奢只欵待曹操陳宮兩個人，而竟特別殺猪，其平日在飲食方面，多造殺業可知。假設呂伯奢用素食待客，或雖用肉食而不特殺，（既可沽酒，亦可市脯）也就免除了這一場滅門之禍。這是多生多刼的惡業成熟，綁猪待殺，只能算作增上緣。這一個花花世界，千奇萬變的事，信宗教的人是一個看法，不信宗教的人是一個看法，信宗教的人因其所信不同，又各是一個看法，只好各尊所聞，各行其是了。

最後再舉兩個有關於猪的佛教故事：第一是閱微草堂筆記所載有僧能憶前世，走到市間，見屠人殺猪，泫然大泣，旁人問他是甚麼緣故。他說在前世他曾作猪，知道被殺的痛苦。也曾作屠人，知道轉世為猪的痛苦。現在看到這個被殺的猪，又看到[illegible]也要被殺，觸動前情，所以大哭。這一件事深合佛教的原理。紀文達不是佛教徒，不見得出於臆造。但是不信佛教的人，還是認為沒有證據。現在舉出一件有證據的。永久放生會所印的護生畫選，最後一頁，有惡人轉世為猪的照片，這事出在民國十二年，有狄平子的題記，狄名葆賢，字楚青，是滬上名流，當時各報騰載，茲將原照片及原題記影印於上。這一件不可磨滅的事實，大有助於佛教輪迴理論的宣傳，是值得我們注意的。

叢林往事話滄桑

梁永康

廣州市有五大叢林，一曰光孝寺、二曰華林寺，三曰大佛寺、四曰海幢寺、五曰長壽寺，其中最先建立者為光孝，故粵諺有「未有羊城，先有光孝」之稱，其歷史之悠久也可知，故老相傳，光孝寺佔地甚廣，其山門直伸至原日之靖海門（即由市區之極北伸展至極南今日之長堤靖海路口乃原日之靖海門也）每日天黑後，由值日僧馳馬去將山門關閉，其面積之廣，可想而知矣。最後建立者則為西關之長壽寺，[illegible]

[illegible]林，非得主僧許可，概不留單。關於長壽寺之毀拆，有可述者：前清光緒廿九年癸卯，岑春萱任兩廣總督，銳意興學，設學務分所（即教育廳），委任督署總文案（即秘書長）張鳴岐（此人後任兩廣總督），兼任總辦（即所長），舉辦學校，必須寬籌經費，當時毀寺興學，成為普通風氣，遂擬先拆長壽寺，闢為商場（該地乃市區中心點），招商備價領地，經費才有着落，岑定後，勒令僧衆遷出，一面招工[illegible]

[illegible]縣人）前往勸諭亦無效，劉某允每人給三倍工資，工人為利所動，遂請劉某先以斧劈毀佛像一次，然後一齊動手，劉某意欲迅成，遂照工人之請，工人始陸續動手，於是佛像粉碎，寺亦夷為平地。後將寺址闢為長壽新街及小巷甚多，瞬已民廬櫛比，今之樂善戲院，即該寺原日之大雄寶殿也。入民國後，該地附近因有玉器市場，及無數家庭小手工業，故甚為暢旺，夜後燈火通明，路無千百，熙來攘往，佛極熱鬧，乃城西市民公餘游樂之地，復有順天祥，兆豐樓，何榮記，太和樓等，俱為游客常至處藉佛力之餘蔭，使大衆之閒歡。拆後之長堤慈度寺有相類似，是亦慈光之所被也。更有一有關因果事，足為紀述者。當拆寺佛之劉某，後因公往南洋，事畢回穗，一日歸興，有人到其寓所送禮，劉啓門出見，其人即袖出利斧力劈其首，其部位與劉劈佛時無異，劉卒不治。又民國廿五六年間西門某居士宅有亡目老丐在其門首避雨，衣衫盡濕，甚屬可憐，老居士開門使坐，即給熱茶，並問其身世，正謂少年時當泥水匠，當年因貪三倍工資，與八名工友一齊動手劈佛，距料未幾八工友中，或死或盲，無一倖免，自悔無及云云。筆者其生也晚，對廣州寺院早年事所知不多，此文乃根據佛門耆老某教授寄來華稿綜合成篇，以備異日治羊城掌故者之參攷。夫前事不忘，後事之師也，世人興叢林，建梵剎，土木崇宏，蔚然稱盛矣。而於經典文物之傳播則進展頗緩，未悉何故？憧早歲曾遍禮羊石各古利，多祇見拆毀後之一部份，其中更有片瓦不存者，殘院臥鐘，破樓隱隱，興滅之象，彰彰甚明，每誦板橋「鴉噪松郎，鼠翻經匣，僧與孤雲遠」之句，未嘗不掩卷太息，而觀乎大藏千函，全球遍譯，永延不朽，不受時空間之限制。後世述作，其流播亦同，是則問道者遠矚高瞻，辨其緩急，酌其實倩，自當有以審處者也。

佛學

雙周刊　第七十期　六三年四月八日

賣貧致富

圍香

[illegible]他的兒子，以後真的按照仙人所指的地點葬母，果然，他身後第二代，就有九人登第，從前福建，有「無林不開榜」之說，可見林氏的興盛。據說前國民政府主席林森，也是他的後代，這事林氏子孫，大都能道，想來不會完全是虛構，應該是可信的，這不是一本萬利麼？

同樣的布施，由於施與的對象和用心不同，所得的果報也不盡一樣，所布施的對象，若為一般需要救助的人，可獲得人天的福報，這種福報是有窮盡的一天。若施予的對象是佛法僧三寶，就成了無漏之因，福報沒有窮盡，永遠享不完，因為三寶可使人受超生死，出輪迴，所以造寺齋僧，供養三寶，功德最大。至於用心的純正與否？後果也有差異，如菩薩本行經上說：「若有衆生，不能至心施，不能以恭敬心施，不能以歡喜心施，貢高自大而施，或受施者，信邪倒見，譬如耕於薄地，下種雖多，所收甚少。」又說：「若布施之時，能以歡喜心與恭敬心，與清淨心，與不望報，與或與者，值善薩聖僧，如彼良田，下種雖少，所收甚多。」又業報差別經上說：「若有衆生，因勤布施，後還追悔，以是因緣，先富後貧，復有衆生，因勤少施，施已歡喜，生在人間，先貧後富。」這些都是因布施的心理或對象不同，而產生果報上的差別，有心實貧求富的人，不可不特別留意。

由以上所說，布施既可以賣貧致富，舉一反三，那末禮敬三寶，一定可以賣下賤而致尊貴，戒殺放生，當然可以賣短命而得長壽，參禪念佛，誦經研教，一定可以賣愚痴而得智慧，參悟了，應可一聞千悟，倘然是個大丈夫，發大猛勇，將世間一切不如意事，一齊賣卻吧！（下）

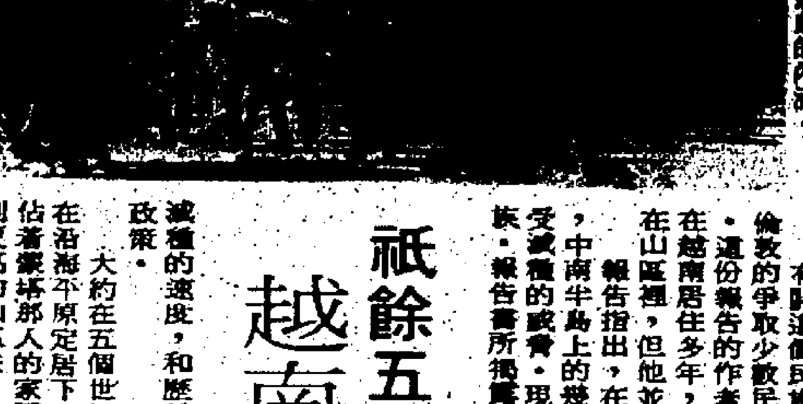
出家人生活不清閑

簡介兩位比丘尼大德行誼

小卒

[illegible]

[illegible]熟則易生起留戀之心」，戶深拒不見。或有供養，仍用冰水洗沖頭面，飯後必赴齋會，不看雜書。[illegible]小楷，端莊無比。[illegible]比丘尼，可惜傳說她已圓寂了！這裏護再引文的結束：[illegible]（下）



每個世界都為越南的命運而擔憂，國際輿論受到越戰的禍害所影響。可惜，人們並未深入瞭解這種打擊越南人民的悲劇的內涵。

祇餘五十萬人的越南山胞滅種堪虞

有一個古老民族，現時正受到滅亡威脅。目前，這個民族估計祇餘下五十萬人。在過去六年來，他們的數目減少了十五萬人。

這個少數民族，越南人稱為「蠻」（意即蠻人）和「山胞」，而法國的人類學者則稱為原始的印度支那人，法國字叫「蒙塔那」。

有關這個民族的報告，最近由倫敦的爭取少數民族權利組織發表。這份報告的作者姓名不詳，他曾在越南居住多年，大部份時間是住在山區裡，但他並非越南公民。

報告指出，在近幾個世紀以來，中南半島上的幾個少數民族都遭受滅種的威脅。現在輪到了蒙塔那族。報告書所揭露的，是這個民族滅種的速度，和歷任政權對他們的政策。

大約在五個世紀以前，越南人在沿海平原定居下來後，就開始侵佔着蒙塔那人的家園，把他們驅逐到更高的山區去。

在法國的殖民統治期間，蒙塔那人獲得喘息機會。他們可以在高原上擁有自己的土地，越南人不得侵犯。法國統治者佔有了高原上最肥沃的地區，但有一部份是留給蒙塔那人的。

一九五五年後，高原地區被列入政府的土地發展計劃之內。報告指出：目前，有人提議將西貢政府的大部份軍隊解散，軍人偕同眷屬遷入高原耕種土地（在一九七零年至七三年間，大批傷兵被送到高原去）。

目前，估計有七成以上的蒙塔那人被迫離開了他們原來的住所範圍。有許多在營地內居住，生活艱苦。蒙塔那人沒有了土地，便無以維生，因為他們是從土地和森林中獲取日常需要的物品。

他們所面臨的最嚴重問題是高原部分地區已被越共控制，這不單使他們的權利喪失，而且帶來了戰火。報告又透露，在一九六七年以前，越南的大學生中，沒有一個是蒙塔那人。唯一的一間初級中學是由教會主辦的。

這種情形並不表示土族沒有資格接受較高的教育，在一條叫滋架的鄉村內，一班蒙塔那青年，根據他們對古希臘文、拉丁文、越南文和法文的認識，把所有的天主教祈禱經文譯成很好的高棉文。但今日，他們祇有一百零二人是大學生。西貢政府最近已准許他們當護士。

在高原區的醫藥機關醫院內，蒙塔那族病人是經常沒有病房的，病者經診治後便送回家，如果要動手術的，在手術過後，也要出院。

在小村落的診所，很少有國家護士出現，診所經常被用作軍人的宿舍。大部分的醫療設備是由天主教、基督教和佛教人士捐出，但數量還是不夠。在他們居住的區域裏，現時正蔓延着瘧疫和其他傳染病，死亡率非常高。

蒙塔那人是要服兵役的，一般都承認，蒙塔那人在軍中要做最艱苦和最危險的工作。

雖然目前已經簽訂了停火協議，但蒙塔那軍人仍然在昆嵩和百里居等地進行作戰，而每天都有人陣亡。報告又指出，挽救少數民族的唯一希望，是用國際和越南人民的輿論來喚起西貢政府的決心，給予他們真正的援助。但蒙塔那人本身也要幫助自己，他們即使不能返回原居留地，也必要學習在現時的居留地耕作，或找尋其他工作。

最後，這份報告警告：南越政府祇有從這種公平與人道的政策中獲取人民支持。這個機會是不容錯過的。（阿希）

贊成設立非軍事地帶 埃總統暢談中東未來

沙達坦率承認，他對以稍為讓步及改變對美態度，係與基辛格會晤的結果。

沙達迎基辛格於開羅

伊金吉瑪利島特是亞力山大港以外的西沙漠的一幢小別墅。埃及總統沙達去年四月在那裏作了對以色列進行戰爭的關係命運的決定。最近，沙達在那裏接見唐努萬，自這戰爭以來第一次接見一家西方刊物的代表。穿着一件樽領衫，粗布褲子和運動上衫，沙達抽着煙斗，於廣泛的討論許多問題時，時常很有信心的爆發笑聲。下列是一些問題和答案：

問：在那戰爭之前，你預見促成和平解決的美國的外交行動嗎？

答：從莫斯科的高峯會議——一九七二年尼克遜與布里什紐夫的第一次會議——以及會議後的聯合公報開始，曾經有過一個很嚴重的時期，使我們感覺警愕。那公報說，雙方同意在那地區的軍事鬆弛。軍事鬆弛係指不戰不和的局面，那造成我們所有的麻煩，而我們的進退兩難的問題將繼續下去。翌年，在華盛頓高峯會議，顯然那兩個超級國家已推進一步。根據聯合公報，很清楚的，我們的困難問題再度被凍結了。因此，相信我吧，當我作出決定（進行戰爭），而不理會甚麼反應，因為兩個超級強國都想凍結整個事情。不管反應怎樣，我們不準備繼續這「不戰不和」的局面。我們再不能忍受我們忍受了六年的恥辱。

問：自那戰爭以來，甚麼新因素使你樂觀的？

答：最重要的因素是美國的態度。美國態度時常是偏袒以色列的，認為和平是可能實現的。在尼克遜政府之前，說句公道話，在詹森政府期間，那對我們是可怖的。但自十月戰爭以來，以及從那改變了的美國態度——特別是尼克遜政府的態度及基辛格的不倦的努力——我是樂觀的。這是主要的理由。另一件事，我估，卻是十月六日已改變了以色列的一些外貌。

問：為甚麼在敘利亞前線的停戰似乎比較埃及——以色列停戰那麼更多困難？

答：我不認為那是困難的。從我的觀點看來，或許因為我與基辛格之間有私人的關係和諒解：我估基辛格剛正盡他所能，而阿沙德總統也盡他所能。

問：當你答應與以色列交換俘虜，你似乎作出了超過以前所宣稱的態度的讓步。為甚麼呢？

答：我於十一月間曾與基辛格會談三小時。在政治上，我估，不遺失目標的彈性是很需要的。

問：你認為解決的過程或需幾多時間？

答：我的意思是這樣的：在敘利亞前線，停戰必須先實行。其後，我們全部到日內瓦去，那裏將是和平過程的開始。停戰祇是一個事的概念。它是停火。和平——在我腦海中，祇是若干個月的事。它不需要那麼多的時間。例如我們不須到日內瓦去討論撤軍。撤軍是一個事實。或許，實際的，我們可以討論安全。

問：你說撤退至一九六七年邊界是一個事實？

答：它確是一個事實。

問：以色列也知道嗎？

答：我想甚至他們知道它。不得使用武力以佔領其他人的土地，這是（聯合國憲章）第二四二條所規定的，我認為它已經証明了，十月六日的戰爭証明了以色列的安全理論完全失敗。讓我們在日內瓦討論安全問題，但讓我們公開的討論。他們必須準備做他們的本份，因為不祇他們需要安全。我們也需要安全。

問：蘇彝士運河的重開是這停戰協定的一部分嗎？

答：並不。蘇彝士運河是埃及的，在埃及的土地上。開放運河是埃及的事。它從來不是一件要討論的事；我永遠不容那事。但運河將會重開。我已發出適當的命令。自以色列人離開西岸，一切工作已在進行中。

問：你心目中有甚麼有用的對外界的國際保証嗎？

答：當然。由這兩個超級強國或由所有大國提供的保証。不管任何形式的，它都是受歡迎的。但在以色列的西奈非軍事化的談判停止了。如果他們想有一個非軍事化的西奈，我將要求一個非軍事化的以色列。當我可能於六小時內受到威脅，我怎能夠使西奈非軍事化？不，如果要有一個非軍事地帶，它必須在雙方的土地上設立的。

問：或許一條在雙方土地上的約十哩的地帶，卻又怎樣？

答：我很同意。雙方二十哩？我很同意。

問：你想有一個聯合國緊急部隊駐在雙方之間的那樣的一個非軍事區嗎？

答：我不反對它。事實上，它是必要的。（上）

不要讓太太們目睹的調查報告書

你知道怎樣使你的妻子瘋狂的大跳大叫？上午九時半打電話給她，並說你希望不會吵醒她。她會眼惺忪打着呵欠的告訴你：「你究竟說甚麼話？我起來了好幾小時了。」

那是一個小謊言。所有妻子與丈夫談話時會說小謊言。她們不得不如此，因為她們恐怕被疑於丈夫不在家時偷懶。

她們的大麻煩當然是她們在白天不很刻苦工作。她們多數做的事情：當她們的丈夫們早外出工作以供應她們貪求無厭的奢侈，自己卻浪費時間！

你不相信嗎？你曾經懷疑你的妻子為甚麼時常要在晚上製衣服、洗濯、或做些不合你口胃的工作。這因為她在白天浪費許多時間，祇得在晚上洗衣或製衣，俾可於翌日有更多時間偷懶，並在丈夫面前表現她怎樣刻苦工作。

這是妻子和丈夫在工作日的時間與行動的最近調查所揭露的。這調查揭露最浪費時間的妻子是：一系列的半小時的閒談（這些浪費估計正常工作八小時一天的時間約百分之二十五），二至兩小時的午睡，於丈夫離家外出工作後與鄰人們飲茶或吃咖啡及吃餅乾，下午與友人們外出買東西，以及對鏡端詳新帽子或衣服。

這調查的結果立即引起一兩個英勇的丈夫說：「我晚上回家，我的妻子常疲倦，找尋食物及休息。我的妻子，並準備一些未做的家務工作。她先對我說甚麼話？她說：『把垃圾拿出去，丟在垃圾桶裏。』晚飯後，我幫忙她洗碗碟或照顧孩子們至床睡覺。那時候，我坐下，看報紙或雜誌。我的妻子拿出吸塵機來，清潔客廳，她面露倦容，我問她：『白天做了甚麼工作？』」

這調查揭露，妻子們通常中斷她做浪費時間。幾個妻子被吩咐準備晚餐，祇是魚柳、炸薯片，沒有馬鈴薯，在餅店買來的餅、罐頭號及咖啡。

她們後來並被詢問：「準備這餐晚膳，你需要多少時間？」平均的答覆是「四十五分鐘」。實際的時間加上打開魚柳包裝，灑鹽及牛油，放進灶鍋——五分鐘，閱讀晚報四十分鐘。總共四十五分鐘。

丈夫回家了，吃過了飯，開始忙於真正的工作——在這過程中打一兩根釘子在他的棺材裏。

英國的一位家庭醫生蘇特干醫生最近說，故意慢性謀殺丈夫的婦女，人數甚少。但他補充說：「在另方面，許多妻子不讓丈夫好好的休息。」

怎樣？下列是一些妻子所做的事情：

（一）於丈夫做完了一天辛苦的工作後，還找些吃力的工夫給他做。

（二）於他踏進門限時告訴他許多麻煩的事。

（三）使他憤怒和沮喪。

（四）不斷的與他衝突——縱使她是錯的。

（五）時常堅持自己所說的最後一句話。（上）

國際剪影

同性戀是否病態

精神病學會信託委會判定非精神病，但因很多會員反對，結果要首次舉行全體會員表決。

當美國精神病學會的信託委員會作出一項裁定，它通常被會員們奉作金科玉律。但當這委員會於去年十二月表決，不再把同性戀列作一種「精神病」，精神病家卻是意見紛歧的。反對這項裁定的派發請願傳單，發表憤怒的聲明，並迫使美國精神病學會採取史無先例的行動：這學會於它的一百二十九年歷史中，初次把一項委員會裁定交由全體二萬一千名會員表決。

這十二月裁定——美國同性戀特權工作部歐稱為「立即見效的治愈」——係於同性戀團體的多方遊說，及美國精神病學會的六十八個區分會贊成之後作出的。在對於表決（十三票贊成變更，兩票不投票及四票缺席）宣佈的一項聲明中，這信託委員會說，許多同性戀者沒有心理病的象徵，滿足於他們的性的嗜好，並能夠有效的在社會中活動。因此，這委員會說，那些因他們的同性戀而有麻煩的，因此以後應被描述為患「性本質的騷擾」。

紐約精神病學家蘇加萊德斯，他分派要求全體投票表決的請願傳單，把這裁定叫做「這世紀的醫學的戲弄」。他說：「它抹煞我們所知的一個事實，那就是男女生來是與異性配偶的，而這是二十五億年的進化以及任何稀有生存的社會的故事。」

在美國的一千一百萬同性戀者看來，這重新分類不是一件小事。他們感覺精神毛病的批註，久已被用來拒絕他們的公平的房屋、就業、孩子監護及移民的權利。心理分析家史比薩，這委員會的關於同性戀態度的聲明作者，支持他們的意見。他說，這新的導義，將掃除「對那些同性戀者拒絕給予人權的理由之一」。史比薩的同業，許多同意。洛杉磯心理分析家並美國精神病學會會長候選人馬摩爾說：「把同性戀列為一種精神病，那是不公平的。那是一種道德的裁判。」

史比薩，馬摩爾及其他的人呼籲美國精神病學會會員們支持這委員會的裁定。雖然在下月核計票數時，他們似乎勢將獲得多數票，但他們不願意預測一定勝利。馬摩爾說：「精神病學家們對他們的文化偏見是不能免疫的。」

價賣迫消費人改變習慣 養牛商反而因加得減

關鍵在牛隻肥美時必須售出，否則祇會增長多數人不喜的脂肪而已。

科羅拉多、德薩斯及中西部的養牛的人嗟歎氣。牛肉業的人也大嘆倒楣，因為消費者拒吃牛肉，而牛的飼料售價激漲，使他們無利可圖。科羅拉多養牛商會的一個職員說：「許多人放棄所業。」

這麻煩應追溯到過去幾年來牛肉漲價促成養牛業的繁榮。在一九七三年，注意支銷預算的家庭主婦們轉而購買比較廉價的含蛋白質的糧食，例如雞、大荳及乳酪等。論人頭計算的牛肉消費量，自一九六零年代中期以來初次低跌，由一九七二年的八十五磅縮減至去年的八十磅。需求的陸續減少，使零售商要把售價從去年九月的最高額減低百分之七，並減少對肉商的訂購。雖然零售已在回漲中，向肉商的訂單仍然減少，而肉價對那些可供屠宰的牛所付的價錢也減少了。

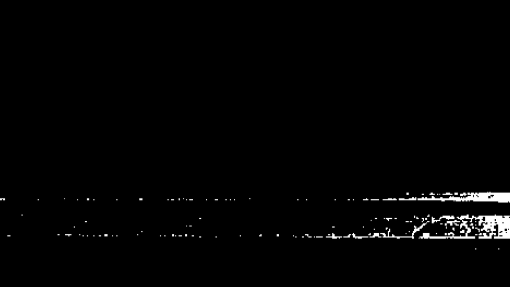
在繁榮的日子，牲口商向牧場購買五百至七百磅的小牛，用蛋白含量豐富的特別飼料豢養牠們，使牠們重量達到一千一百磅，然後賣給肉商，每磅的價錢與他們所付出的相同。如果使牛隻增加重量的飼料的價錢少過所增加重量所賺的，他們有利可圖。

最近的情形卻非如此。「糟」牛商於去年九月買入小牛時，牛肉零售價高漲，牧場索價高至每磅美元六角。使牛增加體重的費用約倍於去年，因此，本月開始「糟」的小牛，費用約每磅美元五角。這是玉蜀黍漲價的結果。但肉商最近購買「已糟肥了」的牛，祇給每磅美元四角一分。在科羅拉多的格里利，有些「糟」牛商每頭牛虧本一百美元。

這些經營者看不見快速的解救方法。科羅拉多「糟」牛商會會長韋斯特說：「我們需要美金五角錢才能夠彌補損失，但祇在那水平，消費者似乎態度強硬。我們不能在那裏售賣。」在類似的環境下，其他商業的行政人員們或許暫時囤存他的產品，以待漲價。但「糟」牛商不能夠那樣做，那些繼續吃那些售價昂貴的玉蜀黍，體重繼續增加——而肉商付給每磅的錢更少，因為過重的牛祇增加多數人不喜歡的脂肪。「糟」牛商們祇能於牛達到最佳的重量時把牠們出售，希望今後售價回升。那可能於六個月內發生，當然是家庭主婦所埋怨的，估計「糟」牛商們所「糟」的牛，比較一年前減少百分之二十。

有些「糟」牛商或許不能守到那時候。在過去五年內，華爾街及其他方面的投資者們，給厚利吸引了，在德薩斯州班漢德爾開設許多新「糟」牛場，許多是資本稀少的，因為它們的東主認為牛肉售價將時常上漲，保證容易籌得新資本。現在他們在籌措資本方面有麻煩，而這行業將有若干家將要收盤。

目前，有些「糟」牛場的經營者發現牛糞可以賺錢。俄亥俄「糟」牛場公司售賣五十磅一袋的「潔淨化的獸類固產品」，每袋售價美金二元。據這公司的總裁蕭雅說：售賣「有機」牛糞，比售賣牛肉的時利錢更多」。



銀牌複賽加時決高下
把握一個機會 加山淘汰流浪
一比零愛保羅巧建奇功

【本報訊】加山與流浪昨日在大球場作甲組特別銀牌復賽，經一百一十分鐘角逐始分勝負，紀錄是一比零，加山淘汰流浪出局。

流浪昨役未能演出總督盃冠軍本色，因此在昨役一無所獲。雖然全場形勢稍為佔優，埋門機會亦多，但他們不易擺脫加山密集防禦，且遇着加山平均打出水準，而流浪則有些走樣，因此陷於苦戰。

本來流浪仍借用他們所擅長的衝擂式及長傳急攻去威脅加山，因加山門將黃金福回復水準，安德遜與陳國良的雙中堅頗為實用，使流浪中路推進，未佔便宜，甚至高人一等的賓比在得角球之時，亦沒有機可乘。

一對翼鋒的郭家明與畢偉康亦未能引開加山防綫，畢偉康遇着史提芬一無所用，因此在下半場要調出鄧鴻昌，但亦不易在週陣有較大威脅。

在中路上的小亨達所得供應不多，因中場球員盃羅比演出失準，在供應方面亦未怎樣銳利，間接使加山防守有時間截擊。

後防所受壓力並不大，因加山前鋒埋門威脅平平，且射門機會不多，但他們作戰起來，似沒有一個穩定目標，常被加山突擊而陣脚大亂。此外，守門李度打來亦不及上一仗出色，但仍保持原有水準，否則加山可在加時前贏波。

加山贏波是合理，由於賽前大多數較看好流浪一些，使加山戰意因而提高起來，且抱着拚輸心理赴戰，憑無比戰意，加上回復水準，遂給予流浪莫大威脅。

能夠擊敗流浪，加山後防力量頗大，曾在最近幾仗失準的黃金福，昨役屢救險球，功不可沒。此外「雙中堅」的安德遜與陳國良能固守中路，陳展安與史提芬亦能盡量破壞流浪過匯攻勢。

加山中場與鋒綫比流浪稍遜色，但他們利用突擊進攻，乘着一個好機會而奠定勝局。

加山贏得這僅有一球，因窩利士被賓尼盤過而不追截，且賓比在門前亦不用腳門去賓尼斬出的來球，因此，被近門數碼的愛保羅一射入網，李度雖身手不錯，亦難以撲救。

流浪輸去一球後，全力反攻，但無濟於事，加山力拚到底，結果以一球氣走流浪，將與精工爭決賽權。

昨午大球場有一萬二千一百七十三名觀衆入座，收入四萬六千一百九十五元，開賽時兩陣如下：

（加山）黃金福；陳展安、陳國良、安德遜、史提芬；陳志佳、愛保羅、陳融章；賓尼、黃銘雄。

（流浪）李度；黎榮富、賓比、盃羅比、畢偉康；窩利士、宗啓明、小亨達；大亨達、黎耀林、郭家明。

下半場突傾盆大雨 秩序一度非常混亂
九十分鐘賽完雙方兩無紀錄

上半場互交白卷，而埋門機會，流浪較多，在開賽後第一分鐘，郭家明斬中，畢偉康衝頂不應。

加山在三分鐘亦有埋門機會，愛保羅傳交陳毓，已成單刀之局，李度走出，及時用腳勾去。

宗啓明在四分鐘送一個直綫上前，小亨達截到，傳交盃羅比滲入射門，但去勢太正，被黃金福托出門後。

十八分鐘，流浪亦失去一次機會，郭家明開出角球，窩利士近門力頂，但中楣彈出，及後畢偉康在廿五分鐘射門，但斜射出界，流浪的射門命中率不高。

加山被攻較多，在完上半場前五分鐘，始有兩次威脅性埋門鏡頭出現，四十分鐘，黃銘雄近門射前，但去勢弱被接出，四十四分鐘，愛保羅距門十五碼抽射，但中楣無功。

下半場未開賽前，大雨來臨，使秩序混亂，在場濕地滑下，兩隊却未有怎樣吃虧。

流浪在下半場調出鄧鴻昌替畢偉康，加山原陣積戰，加山先在一分鐘搶攻，陳融章斬上，李度接球「甩手」，幸而沒有加山前鋒衝至。

九分鐘，鄧鴻昌切入加山禁區擬射門，但被黃金福走出搶去腳下球，雖未能攫接，但仍把皮球撥出門外。

加山亦在十分鐘失去可勝機會，陳毓切入斬中，落在近門六碼綫，但見李度飛身接去皮球，否則賓尼有機可乘。

戰至卅二分鐘之時，雙方門前各有驚險鏡頭出現，先是加山陳毓切入斬中，李度撲空，愛保羅未能接應，繼而郭家明斬中，小亨達衝頂，黃金福撲出門外。

流浪與加山相持不下，在卅五分與卅六分鐘之時，均調動人選，加山由張家平替黃銘雄，流浪則有楊少年替宗啓明。

四十二分鐘，窩利士險些誤事，因猶疑不決，被陳志佳搶去皮球傳交愛保羅切入斬中，幸而大亨達及時截去。

九十分鐘打完，仍未開紀錄，進入加時階段，那時雨勢已停，續戰後上半場六分鐘便分高下。

菲國家女籃球隊 定十六來港訪問
十七十九比賽兩場

【本報訊】菲律賓國家女子籃球隊，將於本月十六日由馬尼剌抵港，港籃聯已編定客軍在港的兩場比賽，十七日在九龍伊館對青年會隊，十九日在灣仔修頓球場對港聯隊，賽程如下：

四月十七日（星期三），下午七時，女子友誼賽均安對羣青，八時，港菲女籃賽菲律賓隊對青年會隊（伊館）。

四月十九日（星期五），下午七時，乙組友誼賽自力對海豚，八時，港菲女籃賽菲律賓隊對港聯隊（修頓）。

籃聯已決定兩晚票價均為三元，學生優待券則為二元，港隊的兩伕名單如下：

（青年會女子隊）領隊：李子熊，教練：高惠邦，隊員：朱婉雲、李銳健、徐惠芬、陳潔冰、李萍桂、郭端明、郭莊明、梁歡蕙、黃玉卿、方映薇。

（港聯女子隊）領隊：盧建華，教練：林維聰，幹事：黃國揚，隊醫：陳杏林，隊員：李銳健、朱婉雲、徐惠芬、李萍桂、袁少珍、林小蓮、黎鳳、陸利南、周麗蓮、謝婉華、王麗雯、白麗莎。

賽後評論
流浪攻守大失水準

演出大失水準的流浪，昨日在銀牌復賽於加時比賽之際被加山一記突襲得手，以零比一被加山淘汰出局。昨仗雙方表現平平，使入場的萬餘觀衆大感失望，過程全沒有瞄頭，而在半場休息時天降豪雨，使到場內秩序，一度非常混亂，倖無意外事件發生。

流浪昨仗在佔盡優勢下而輸波，原因是有部份球員踢來欠勁，加上球運欠佳，卒被加山偷襲成功。流浪昨仗演出失準的球員有盃羅比、郭家明及宗啓明，而以盃羅比的影響最大。流浪統帥部派窩利士踢中堅去鉗制加山的賓尼，原是一個很好的戰略，窩利士並非一個正宗的守衛，僅得頭搥較為可取。而流浪所失的一球，他要負最大的責任。

不過賓比亦難辭其咎，因為他看見愛保羅衝門也不出腳攔截，致被愛保羅快步踢球入網，流浪卒在百密一疏的情況下便遭淘汰與銀牌絕緣。

在另一個角度來看，流浪的球員可說得疲態畢呈，他們與南華在雨中作戰，奪得總督盃冠軍，事隔數天又要上陣，球員已露疲態，相反加山則以逸待勞，昨仗以自己的長處去與流浪週旋，果然在加時之後，加山已漸有攻勢，而流浪則轉居下風，在「幸運之神」眷顧下，加山便能充份地發揮他們的潛力，由教練兼球員的愛保羅立下奇功。

我所說加山得到「幸運之神」照顧，原因是加山居於下風的時候，流浪曾有數大威脅性的射門，但是祗打中門柱或被黃金福救出。另一方面，加山的戰意亦較流浪為高，每一個球員均能堅守崗位，其中以安德遜最出色，加山的後防以他最穩健，流浪攻勢大多數被他瓦解。史提芬負責看管對方的左翼，也能截斷流浪的供應。此外，陳國良、陳志佳、陳融章均以第一時間向對方球員搶截。所以，流浪的球員祗能作外圍的叩射。

以昨仗的戰況而言，可說是一場悶戰，尤以下半場雙方在雨中作戰時更甚，祗見雙方球來球往，毫無精彩。結果在一百一十分鐘內分出勝負，亦頗為出人意表，因為雙方的前鋒均沒有射術。以加山昨仗的表現，在銀牌準決賽對精工時，就未許樂觀。（王文錦）

我國公開高球賽 郭吉雄奪標
亞洲高球賽總積分 郭吉雄亦遙遙領先

【台北七日合衆國際社電】亞洲高爾夫球巡迴大賽中華民國站於今日結束，中華民國選手包辦前四名。郭吉雄技壓羣雄，繼印度站之後，再次奪標。他今日擊出七十一棒，低於標準一棒，四日總成績為二百八十二棒，榮獲冠軍，得獎金三千六百八十五美元，而呂良煥今日成績優異，打出低於標準四棒的六十八棒，與前三天成績合計，共打出了二百八十四棒，獲第二名，得獎金二千六百卅二美元。許溪山則以二百八十五棒獲季軍，得獎金一千八百四十二美元。前列各選手成績如下：

郭吉雄（中），二百八十二棒

呂良煥（中），二百八十四棒

許溪山（中），二百八十五棒

張春發（中），二百八十六棒

許勝三（中），二百八十八棒

鍾士（澳），二百八十八棒

威尼士（澳），二百八十九棒

陳清波（中），二百八十九棒

何明忠（中），二百九十三棒

【台北七日美聯社電】多姿多采的亞洲高爾夫球巡迴大賽，經過了中華民國站之後，各選手的總成績有了很大變化，中華民國選手仍然佔上風，郭吉雄與呂良煥分別居於首次位席，澳洲的馬殊則居第三名。茲錄各選手的總積分如下：

郭吉雄（中），一百一十七分。

呂良煥（中），九十六點五分。

馬殊（澳），八十六分。

力加士比（菲），七十六點五分。

謝敏男（中），七十點五分。

葛斐利（紐），七十點五分。

美雅（緬），六十六分。

許溪山（中），六十五點五分。

尼和（菲），六十三點五分。

賓雅遜（菲），五十九點五分。

迪威第（美），五十四點五分。

鍾士（澳），五十四點五分。

保勞（美），卅五點五分。

史超城（澳），卅五點五分。

摩理臣山工業學院 陸運會已圓滿結束

摩理臣山工業學院，本月四日在港府大球場舉行第四屆陸運會。大會由院長呂立功，副院長鍾壽山主持，並由該院商科系主任張國經，營造系主任高卓鑾，電機工程系主任劉文忠，機械工程系主任陶容根，工業預科系主任曾憲誠，工業教師系主任趙不辛，領導全日制同學逾千人參與盛會。

初賽於去月廿七日舉行時，惜滂沱大雨，賽程一度受阻。惟健兒仍以堅強意志，冒雨完成其所參與項目，精神可嘉。

大會決賽之日，風和日麗，各健兒抖擻精神，全力以赴，成績相當美滿，破大會紀錄者竟有十餘項之多，賽後隨即舉行頒獎典禮，由副院長致詞及頒發獎品，大會遂告圓滿閉幕。

・黃金福躍接危球・銀牌準決賽，加山昨以一比零挫流浪。圖為流浪小亨達衝門，加山史提芬（二號）掩護門將黃金福把危球救出。（李就攝）

花絮
家姊琴眉飛色舞 聲聲贏波運氣好
觀衆多變落湯鷄 眞是有寃無路訴

△銀牌賽加流兩強碰頭，結果加山在加時比賽接戰五分鐘，由賓尼橫傳，愛保羅衝射建功，憑此一球擊敗了剛在上週奪得總督盃冠軍的流浪，並獲得與精工爭奪銀牌決賽權的機會。

女班主「家姊琴」在賽後眉飛色舞，除了表示加山和流浪是「五五波」之外，並承認加山之勝，運氣好也有關係。

△昨役的加流大戰，與「清明」日消防對南華一仗，屬同類型球賽，對壘的賽事，但捧場者數目則不到前仗的一半，可能昨仗各方普遍看好流浪有關。

△賽前據某方面的內部傳出貼士，謂加山可贏波，結果竟然靈驗。昨仗加山受到較多擁躉加油鼓勵，但演出未如理想，以致不絕於耳的打氣聲往往變成責罵的噓聲。

△球賽半場休息時，被天雨突襲，傾刻更傾盤大雨，使數千在露天座位觀衆多變落湯鷄，秩序非常凌亂，倖而近百名警員嚴密封鎖各處通道，球賽才能繼續進行。昨役球賽欠精彩，而觀衆貼錢買難受，大嘆不值。

△加山南非援軍武勒比，因轉會証件未辦妥，昨役未能上陣。據加山方面稱，將於本月十日辦妥註冊手續。

△加山球員兼教練愛保羅，昨日雖未演出水準，但有一兩腳埋門却極具威脅。而且射入決定性的一球，不失為加山贏波功臣。不過兩隊的守門員黃金福與李度在雨中表現甚為突出。觀衆的掌聲，八成以上落在他們身上。

足球比賽 昨日球賑

（甲組銀牌複賽）

加山勝流浪（加時）一比零

（乙丙組銀牌賽）

市政對公民（因雨腰斬）五比零

怡和對中青（因雨腰斬）三比零

（乙組聯賽）

星島勝晨星 四比一

（丙組甲聯賽）

香島勝大田 三比一

五一七和港青 一比一

友邦勝海蜂 三比二

中華勝首飾 一比零

海軍和中健 一比一

港大和西青 一比一

（丙組乙聯賽）

先得覇和空軍 一比一

强華和青漁 零比零

傑志勝華雄 二比零

天鑄勝渣打 二比零

足球聯賽重燃戰火
警察實力弱 愉園勝望濃

【本報訊】甲組足球聯賽今日重燃戰火，愉園對警察，下午五時十五分在花墟球場舉行，雙方預備組于下午三時半打頭陣。

現在甲組聯賽成績表上，愉園廿戰十勝五和五敗得廿五分失去十五分，警察則廿二戰兩勝一和十九敗得五分，降班勢難避免。因此，今天一場比賽誰勝誰負，對聯賽大局已毫無影響。

聯賽第一循環雙方碰頭時，愉園以三比零壓倒警察，兩隊今天在次循環重逢，實力較強的愉園，不難再勝警察一伕。

愉園陣中擁有不少好手，球技平均比警察好得多，除非他們無意爭勝，否則定可繼首循環之後，再勝警察一伕。

警察人腳平平，徒然靠拚勁爭勝，自難獲得良好戰績，由于他們的前鋒力非強，即使有攻勢，也不易有斬獲，因此，出師以來，勝少負多。現在更因為降班已成定局，今天與愉園對抗，戰意亦成問題。倘若提不起戰意的話，就更不是愉園敵手。

工商業活力繼續削弱
銀行業務亦受到影響

銀行界人士認為，出入口押匯好轉，就是本港工商業好轉，估計好轉情況到了七月後方能出現。

上週銀行同業拆息仍然無大變化，以七厘、七厘一二五成交。

銀行界人士指稱：近來同業拆息呆定，若從表面來看，是業內頭寸較鬆，借入減少的良好現象，但這種實際上是不正常的，因為工商活力減弱，本港大部分入口商及一般廠家向外訂購商品與原料均告減少，另一方面，出口及轉口貨物亦有減少趨勢，於是對外貿易的貨款墊支也減少了。

值得注視的，由於原料價格逐漸回降，供應亦逐漸轉呈和緩，本港工業成本相應減輕，現在本港各類工業內廠家陸續恢復加強外推銷其產品，預料近期內，歐美及其他地區客商新訂單到港亦漸告增加。

【一週經濟綜述】由於本港工商業活力繼續削弱，銀行業務亦受到影響。最近一週來，世界各地銀根繼續抽緊，表面來看，對本港未發生連鎖反應，但本港銀行在財政會計年度過去後，對工商業授信反為緊縮。

造成世界各地銀根抽緊的原因，與石油價格高昂有很大關係，因為支出增加，從而產生連鎖影響。尤以美國及英國最為顯著。以美國各大商業銀行最優惠放款利率而言，三月初雖然回降至八厘半，但三月下旬又回升至九厘及九厘二五，本月初再由九厘二五升到九厘半。

本港銀行存款數字，二月份繼續增加，據港府統計處報告，截至二月底為止，七十四家銀行存款總數為二百七十一億七千六百萬元，比較一月底二百六十九億五千九百萬元增加二億一千七百萬元，由一月份的二百卅七億二千萬元增加至二百四十二億二千六百萬元，即增加五億〇六百萬元。

近來本港銀行出入口押匯業務均告減縮，一方面因為港產貨品出口不振，轉口貨品亦告退步，另方面因為大多數入口商向外訂購貨品繼續採取緊縮措施，廠家向外訂購原料亦少，更使最近運到的夏季貨品，部分入口商拖慢贖單。銀行出入口押匯減縮，就是本港工商業活動繼續放慢的反映。

據銀行界人士指稱：近來本港各銀行出入口押匯業務淡靜情形，幾乎令人不敢相信，出口押匯，淡靜更為顯著，不但對歐美去貨減少，對澳洲、非洲、日本、東南亞去貨亦告減少，其減少情形，包括本港工業產品及轉口貨。入口押匯，因為除了米糧訂購保持正常，牲口、魚類、水果、蔬菜、凍肉等贖單不會延滯之外，但夏季衣服、百貨用品、西頭贖單均屬拖慢，入口商向歐美日本訂購新貨亦繼續減少，似此情形，就是本港工商業不景的影響。

據工業界人士透露：最近各種原料價格逐漸回降，各類工業生產成本可以減輕，估計生產成本比去年底以前平均減低百分之十，於是各類工業內廠家恢復加強向歐美及其他海外各地推銷產品，包括棉紗、布匹、成衣、針織衣著品、膠花、塑膠用品、塑膠玩具、電子製品、鞋類、旅行用品、傢具、金屬日用品、電器及電等等，廠家開出的單價亦相應降低，預料新訂單將於近期內陸續有大量到港，如果在今後三個月內接入新訂單有明顯的增加，下半年本港工業生產亦將告好轉。

去年下半年至今年第一季，本港工業生產走下坡，主要是原料供應短缺及價格上漲所造成，很多廠家接入訂單嚴重原料遭受很大損失，雖有大量訂單亦不敢接入，現在局面已經漸行改善，希望下半年有明顯的好轉。

米市交投暢旺
行情保持穩定

上週米糧行市，成交仍然暢旺，因為只得四天開盤放售食米，但在這四天內，入口米商沽出食米共達六萬六千多包，超過正常實銷的數量。

目前本港米糧供應雖然充裕，但來途訂價仍有續漲之勢，預料六月後米價方能開始回降。

據米糧貿易商指稱：本港米糧供應充裕，家庭主婦搶購食米近期內不將會再出現，但供源訂價仍有續漲之勢，例如泰國大米每噸訂價再漲至七百一十美元，十五保升谷仔米每噸價再漲至六百九十美元，大米到港船邊交貨每担約達二百一十港元，再加上入倉費用及飾費用，每担成本約達二百二十元。大陸米五月份供應本港訂價是否再提高？現在雖未易估計，但泰國米訂價既然續漲，大陸米訂價亦將再提高。

從目下情形來看，至六月份米價仍有可能再漲一次，到了六月後，可能轉定或開始回降，但米價明顯回降須待八月後，如果泰國及大陸秋收成熟佳，訂價可能逐漸較跌。本港市民仍要再抵受兩三個月貴價米。不過，一般家庭貯備較多食米殊非明智，到了天氣炎熱，貯存食米將會變壞。

週一米糧行市，因為米價已趨工商署批准調整提高，入口米商亦有責任合作繼續調和港九市面的米糧需求，大量開盤提沽，成交總數共達三萬一千多包。

據米糧貿易商指稱：現在米價再調高，本港市民生活負担增加，實在是無可避免之事，因為本港需求的食米，全部要入口，供源價格上漲，對本港自必有影響，但現在本港米價與星洲，馬來亞比較，仍然偏低一些。如果今後一段時間內供源訂價轉定，本港米市亦將轉呈和緩。

是日開盤沽出的食米，金鷄球大米每担二百零一元，青三角米碌一百六十八元，黃三好三號米一百八十七元，珍字新絲苗二百一十元，新油粘二百零三元，青六角三號米一百八十八元，安字新絲苗二百零七元，黃豐塔三號米一百八十八元，西字新絲苗二百零八元，紅三角美苗一百八十元，天字新絲苗二百一十元，絲字新絲苗二百零五元，元字寶粘一百七十元，青松竹三號米一百八十八元，青菊花大米二百零一元，青A美苗一百九十一元，雙手油粘一百九十元，金玉環香米二百一十元，紅福谷仔米一百九十九元，黃鯨絲米碌一百六十元，紅雙鯨谷仔米一百九十九元，黃寶塔三號米一百八十元，青珠米碌一百六十元，紅桃花大米二百零一元，青鯨絲三號米一百八十元，黃雙星三號米一百八十元，桂花粘二百零二元，金好彩三號米一百八十元，黃玉環大米二百零一元，金桃新香米二百一十元，青發財大米二百零二元，天字谷仔米一百九十九元，黃鐘米碌一百六十八元，青三角美苗一百九十一元，猴子美苗一百九十二元，金菊三號米一百八十八元，青椰樹米碌一百六十八元，青蜂新香米二百一十元，黃觀音大米二百零一元，錦字谷仔米一百九十九元，黃寶塔三號米一百八十元，青火車米碌一百六十八元，新巴粘一百六十八元，青半。

週二米糧行市，成交不若前日之多，因為本港每日平均消耗食米不會超過一萬大包，入口米商按照正常消耗量而供應，是合理調節。

是日開盤沽出食米共一萬五千包，紅飛馬穀仔米每担一百九十九元，黃三好三號米每担一百八十八元，洪字新絲苗每担二百〇九元，西粘每担二百〇二元，青金瓜大米每担二百〇一元，黃金鐘米碌每担一百六十八元，珍字新絲苗每担二百一十元，青鳳凰米每担二百〇一元，黃燈塔三號米每担一百八十八元，青發財米碌每担一百六十八元，青美粘每担二百〇三元，青芙蓉大米每担二百〇一元，烏青線三號米每担一百八十八元，青三B米碌每担一百六十八元，黃寶塔三號米每担一百八十元，青天秤米碌每担一百六十元，青蜻蜓糯米每担二百〇一元，黃玉環大米二百〇一元，青絲香米每担二百一十元，天字穀仔米每担一百九十九元，黃寶石三號米每担一百八十八元，紅三環米碌每担一百五十五元，紅玫瑰美苗每担一百九十二元，黃香蕉大米每担二百〇二元，金三好三號米每担一百八十八元。

週三米糧行市，成交仍暢，因為零售米商繼續補充應銷，而以上級米最為好市，下級米需求漸告減少。是日開盤沽出食米共二萬五千多包，紅飛馬谷仔米每担一百九十九元，紅芝蘭三號米每担一百八十八元，青金瓜大米每担二百〇一元，黃金鐘米碌每担一百六十八元，黃寶塔三號米每担一百八十八元，金發財谷仔米每担一百九十九元，紅寶石三號米每担一百八十八元，黃鐘米碌每担一百六十八元，青三角美苗每担一百九十二元，青火米碌每担一百六十八元。

週四米糧行市，入口米商繼續大量推出，由於供求情況漸告改變，零售米商購入亦漸達飽和，預料下週市情將有明顯的和緩情形出現。

是日開盤沽出食米共達二萬五千包，新華南粘每担二百〇四元，金天鵝香米每担二百一十元，天字穀仔米每担一百九十九元，日字油粘每担二百〇三元，南極仙鶴香米每担二百一十元，澳洲寶船每担一百九十元，金雙財新香米每担二百〇三元，西字油粘每担二百〇三元，烏青綫三號米每担一百八十八元，金三好三號米每担一百八十八元，紅福新穀仔米每担一百九十九元，紅飛馬穀仔米每担一百九十九元，青芙蓉大米每担二百〇一元，成字穀仔米每担一百九十九元，金雞球大米每担二百〇一元，青松竹三號米每担一百八十八元，青火車米碌每担一百六十八元，金發財穀仔米每担一百九十九元，石字絲苗每担二百〇九元，藍金鐘大米每担二百〇一元，黃寶石三號米每担一百八十八元，紅三環米碌每担一百六十八元。

糖價週末回升
國際行情回揚

本港糖價在國際行情回揚之下，週末價位又再回升，雖然升勢祗能緩步推進，但能夠在本地銷情依然緩慢與心理較弱之下，使糖價有些機會回升，主要是受到國際糖市好轉，但這種國際行情所支持，能否對本港糖市起較大的作用，看來是頗有疑問的。

目前本港糖市實銷情況依然在弱，儘管是旺季漸將來臨，但今年旺季銷都無很大信心，在一般性消費力甚弱之下，即使是食糖進入旺季銷，相信亦難有明顯的增加，而祗係較目前市道活躍而已，在此情況下，最近本港糖市能夠回揚，絕無本地利好因素支持的。

本港糖價就產地報價來看，一般來銷都難划算，例如台灣幼砂每噸三千三百二十三元C・I・F香港，已比本港現市售價為高，其他地區新盃來銷亦無機會，但是成本港糖價比產地價較低，主要是本銷力較弱，心理對市欠穩亦有關，因此，在市場銷力弱與銀根緊之下，使糖價無力回升。

糖商對本港糖市看法仍受心理上的影響，在市場銷情來看，理應是漸進旺季，但今年旺季一般都有心理準備，在百物騰貴聲中，用糖最多的飲料商補貨會比往年縮減，比方，最近本港汽水加價，該業商人亦認為，對銷路會有較大的影響，因而食糖銷量在這方面減少，總是毫無疑問，其次一般用糖的食品銷路亦因市場消費力弱而減縮，在此情形下，食糖祇銷商對存貨不敢過多積存，雖然確知現價來銷難以划算，但鑒於市場情況不易配合，與行上銀根緊，祇有採取短扎營打算度來對食糖經營。

一週股市

【一週股市綜述】上週四個交易天，以三起一跌的局面市收，由於尾市強勁收市，使人心為之一振，加上各大公司紛紛派高息，稍令人對股市恢復信心，不少人謂此為熊市之尾聲，牛市之將至先兆。

全週總成交計一億四千八百七十五萬元，恒生指數三二八・三六較上週下跌九・四二，遠東指數一五四八・五四跌四八・一七，金銀綜合指數二八・七四，金指數二九・二三，銀指數二九・四一。

週一股市波幅頗大，市勢早挫晚平，交投則見暢活，一般做價低開高收，開盤初期，人心表現異常虛怯，紛紛卸貨，令買家佔盡上風，直至中段期間，買家乘低吸入者漸增，市況遂告止跌回穩，下跌之勢遂因而受阻，部份做價亦漸回升，午後買盤漸趨活躍，行情繼續報好，一般做價續見回升一、二個價位，收市時價位大多比前稍佳。是日恒生指數三三七・八〇上升〇・〇二，遠東指數一五九八・六七升一・九六，金銀綜合指數二九・一八跌〇・二〇，金指數二九・八四跌〇・二七，銀指數二九・三三升〇・〇一。

週二在承接乏力之形勢下，市道再見低潮，股價繼續下降，人心表現頗為虛散，在散家卸貨有增無已之壓力下，市情一片疲弱，除開盤最初階段能短暫企穩外，走勢整日軟弱低垂，做價連二接三被落，創下近期的新低價，做價穩定股份為金門及非立斯，兩者皆無變動，下跌者有推工商企業，大之公用股亦分別退落。

是日恒生指數三二三・五六跌一四・二四，遠東指數一五二三・四四跌七五・二三，金銀綜合指數二八・三一跌〇・八七，金指數二八・八三跌一・〇一，銀指數二八・七九跌〇・五四。

週三市道牛皮靠定，走勢呈先揚後靠，一般做價上落不定，整日做價在三、四價位間反覆上落，開市時行情俏活，買家進貨較具信心，價位普遍上升，各股多以前市做價高位開做，後市買家轉為觀望，午後，短線散家回吐者增，一般做價略作整頓回企，與前市比較上落幅度輕微。

恒生指數三二四・一四升〇・五八，遠東指數一五二三・八六升〇・四二，金銀綜合指數二八・三〇跌〇・〇一，金指數二八・八四升〇・〇一，銀指數二八・七二跌〇・〇七。

週四股市承昨市的餘蔭，再見較為活躍，且多間公司相繼宣佈派息，致人心表現較為堅定，恢復信心，各類股份在開市之初成價分別以高價開出，稍後即見反覆，及至收市各類股份成價大多以昨日收市較高價位收市，造價紛紛創高價。

是日恒生指數三二八・三六升四・二二，遠東指數一五四八・五四升二四・六八，金銀綜合指數二八・七四升〇・四四，金指數二九・二三升〇・三九，銀指數二九・四一升〇・六九。

公司派息宣佈，均益倉末期派息每股二角，截止過戶四月廿四日至五月八日。

和記企業第二中期派息每股八分，截止過戶四月十七日至四月卅日。

南海紗廠末期派息每股一元二角，另加紅利每股一元四角，截止過戶四月十七日至四月三十日。

會德豐紗廠末期息每股四角五分，截止過戶五月四日至五月十七日。

大生地產末期派息每股一角二分，截止過戶四月十六日至四月廿七日。

新世界中期派息每股五分，截止過戶四月十七日至四月卅日。

城鄉地產末期派息每股一角二分，截止過戶四月廿五日至五月九日。（鄭敏）

上週倫敦金價會創新高峯
市軌反覆人心觀望
金市平靜賣家轉旺

一週金融述評

【本報特稿】上週歐洲金價無特殊新聞刺激，價位見徐徐下降，人心存觀望態度，買家稍佔優勢，獲利回吐壓力强，法國總統蓬皮度突病逝，法國內政稍呈混亂，上週經濟及金融陷停頓階段，金融市場亦受罷工影響而僅得一天交易，法國法郎見報軟，美元稍呈堅挺，美磅則見反覆不穩定。

瑞士及倫敦金市均對金價下降之主因未明，而交投亦較疏落，上週初期則見活躍，週三市且曾破新高價，成一七九・五〇美元，打破前所造之每安士一七七・五〇美元，亦為掛牌歷史新高價，但週五及週六市均是受回吐壓力而回降，但仍能守在每安士一百七十美元以上。

有人認為金價在擒得過高以後，將一如世界性股票之狂瀉，筆者則認為不可苟同，因為照目前世界通貨膨脹影響及貨幣之不穩定，金屬品仍為最佳保值物品，照白銀、錫及鉛等之漲勢，則平均在二十倍以上，照目前黃金在自由市場之漲勢僅為在三倍至四倍之間，照此推算，則黃金之漲勢仍未止；雖然白銀等產量已趨減，且為投機人士之搶購，且非國家儲備，價格較易控制，但黃金之產量亦將在十一年內將大部份採購完，所以各國國家儲備仍以儲藏黃金作主位，雖然在原油短缺下而所貿易數字雖逆差，但仍不將黃金在自由市場拋售，所以形成在市面流通之黃金數量並不多，再加上工業用金更形成買少見少。當然在自由市場投機成份相當重，投機者在平價吸入後當然會見利回吐，所以形成自由市場價格之不穩定，在經消化後，買家重登場，則長線仍會報升。

本港金市上週有一天假期，僅得五天交易，雖然倫敦金創新高價，但港市因美匯轉低，價位未見新高價，假後復市見轉弱，最高價為週三市報一〇八四・〇，最低為週六市報一〇三三・〇，一週間之差幅為五十一元。展望本週走勢仍反覆不穩定，人心均存觀望態度。

國際金價方面：倫敦週一報一七四・一〇美元，週二報一七七・〇美元，週三報一七九・五〇美元，週五報一七三・二五美元，一週間之差幅為五・二五美元；瑞士出價週一報一七八・〇美元，週二報一七五・〇美元，週四報一七七・五〇美元，週五報一七〇美元，一週間之差幅為六・五〇美元；巴黎金價上週受罷工影響，僅得週二一天報一八四・六〇美元。

英鎊方面：倫敦轉讓匯週一報二・三九五五美元，週二報二・三九八〇美元，週三報二・三九九〇美元，週四報二・三九二七美元，週五報二・三九九〇美元，一週間之差幅為〇・〇〇七〇美元；美國官老士週一報二・三九五五美元，週二報二・三九六〇美元，週三報二・三九七〇美元，週五報二・三九三三美元，一週間之差幅為〇・〇〇三九美元。

美鈔扳升，大鈔由五・〇九〇升至五・一〇〇，一週間之差幅為〇・〇一〇；普鈔上週由五・〇六〇升至五・〇七〇，一週間之差幅為〇・〇一〇；美滙上週由五・〇六一升至五・〇六五，一週間之差幅為〇・〇〇四；通天滙則由五・〇五六升至五・〇六五，一週間之差幅為〇・〇〇九。

日元扳好，大紙由一七九・〇升至一八〇・五，細紙則由一七八・〇升至一七九・五，一週間之差幅為一・五元；西德馬克由一九六・五跌至一九五・〇，一週間之差幅為一・五元；法國法郎則由一〇四・〇跌至一〇二・〇，一週間之差幅為二・〇元；瑞士法郎則由一六五・五跌至一六四・〇，一週間之差幅為一・五元。

（一週間本港金市走勢）（四月一日至六日）

日期	開市價	收市價	最高	最低	差價	息價
週一	一〇四一・五	一〇四三・〇	一〇四八・〇	一〇四〇・七	七・三	去息三元一角二仙
週二	一〇四四・五	一〇五二・二	一〇五三・〇〇	一〇四四・五	八・五	去息三元一角二仙
週三	一〇七〇・〇	一〇八二・三	一〇八四・〇〇	一〇七〇・〇	一四・〇	去息三元一角五仙
週四	一〇七六・〇	一〇七四・五	一〇七九・〇〇	一〇七一・八	七・二	去息三元二角二仙
週五	（休息無市）					
週六	一〇三六・〇	一〇三六・〇	一〇三九・〇	一〇三三・〇	六・〇	去息三元一角一仙

遊龍

武俠小說 高峯著 丹青圖

狄玨雙拳一抱，先向杜秋娘一禮道：「狄玨參見夫人。」然後再向白髮老者及柴姥姥拱手一禮道：「見過前輩。」

杜秋娘微微一笑道：「少俠不必多禮，請坐。」

狄玨告了一個罪，就在下首一張紫檀木椅中坐了下來。

杜秋娘指着白髮老者及中年大漢道：「他們是本莊的管事諸葛武，護院紀逢春，你們多親近親近。」

狄玨向他們道過久仰之後，再轉向杜秋娘道：「夫人招見狄玨，不知有甚麼吩咐？」

杜秋娘道：「妾身祇是想多瞭解一下先夫的情形，並對少俠有一點要求。」

狄玨道：「敢請夫人吩咐。」

杜秋娘道：「先夫在亡故之前，除了咳嗽，是否還有其他病症？」

狄玨道：「在下祇瞧見楚前輩咳嗽十分劇烈，還有沒有其他病症，在下就不得而知了。」

杜秋娘道：「先夫的遺體是少俠親手埋葬的麼？」

狄玨道：「是的。」

杜秋娘道：「請少俠將先夫埋葬之處繪下一張簡圖，以便將他的遺體運回安葬。」

狄玨道：「不必繪圖了，移靈之事，在下義不容辭。」

杜秋娘道：「不，少俠前案未了，豈可再涉險地，何況妾身還有借重少俠之處。」

狄玨道：「夫人毋須客套，有事儘管吩咐。」

杜秋娘目光一轉，忍作沉吟道：「先夫一生奔走江湖，爲人間鳴不平，替社會伸正義，現在他撒手一走，卻將一個爛攤子留給咱們，唉……」

狄玨道：「夫人不必耽憂，狄玨願意繼承楚前輩的遺志，終生奉行，死而後已。」

杜秋娘道：「先夫一生作爲，雖是問心無愧，但不能獲得官府的諒解，與人們的同情，唉，行非常之事，必須非常之人，少俠如此貿然承允，你會後悔的。」

狄玨雙眉一掀道：「夫人是認爲狄某是一個平凡之人，不堪承擔楚前輩的遺志了。」

杜秋娘道：「少俠不要誤會，妾身是爲少俠着想，免得你將來悔不當初！」

狄玨豪放的一笑道：「狄某承允之事，縱然挫骨揚灰也不會後悔的。」

杜秋娘道：「少俠既如此決定，妾身倒不便再說甚麼了，梅影，今後妳就侍候狄少俠吧。」

梅影道：「婢子遵命。」

狄玨道：「多謝夫人好意，但在下能夠自理，不敢勞動梅影姑娘。」

杜秋娘道：「少俠這是太見外了，梅影妳先去吧，我還要跟狄少俠聊聊。」

梅影退出之後，他們仍在談笑風生的閒聊着，但在閒聊之中，杜秋娘對狄玨作了一次深入的瞭解。⊕

「少俠不必多禮，請坐。」

呵之成澤話端硯

文房四寶之中，端硯最稱瑰寶。原來端硯是廣東高要縣之端溪所產名石，隋朝時置爲端州。唐宋以來，卽由官家主理，專人搖鑿。緣該地爲東西粵扶輿之脈所蘊閟，峽中青山環峙，石鑛凡十一，而名坑有：北岸名「阿婆坑」，石質黯黯，有火捺紋、蕉葉白，而青花之中疏落有黃點，如眼微張，每一塊石大約有十數點。「梅花坑」在山峽將盡之處，岸南山坳有洞，曾有宋治平四年，姜太監重開之記載。此坑之石，輕敲聲清脆，而旁邊有塚，相傳是開山的人，被山石崩下壓斃，而監守之太監亦被埋，後人在此建衣冠塚。再過是「新坑」，其石潤澤微青，甚至蕉葉白亦爲青色。再入是「朝天巖」，其石堅實，不能滑膩，火捺紋成結不運，好似蠟燭火燄斜薰牆壁，色晦氣黃。最後是「屏風背」，其石木然，好似豬肝暴露於風日之下一樣。

不過，端石最有名的，要算是「三洞」了，而三洞正洞、東洞、西洞之中，正洞的石又是上上的了。土人稱之爲「老坑石」，石分三層，上層近沙，沙透漏如蟲蝕，質地稍差；至於中層常有翡翠雜拉，其間亦有捺紋、蕉葉白，其絕品是東瓜穰青花，及眼生蕉葉白；下層是石，下有麻鵲斑紋，成魚凍，或如睡蠶，亦有眼，眼中瞳含沙多脫去，石中亦間有鮮艷的翡藍色。又如朝霞蔚起，馬尾散發，又若鳳絲纍纍。硯石之名貴，在它有眼。凡石之有脈者皆有眼，嫩則多眼，堅則少眼，而眼之品類亦不一，有鸜鵒眼、鸚哥眼、雀眼、雞翁眼、貓眼、菉豆眼，而以翠綠爲上，黃赤爲下。「三洞」眼各異，「正洞」眼赤，圓如瑞糊，色如象牙的，其瞳孔分明。「東洞」碧眼，色數暈，看來奕奕射人，其中鸜鵒眼圓正明媚，最是難得，他洞不過偶一有之罷了！「西洞」眼黑，圓瞳一黍如鼓。

三洞都深入水中，每年冬天時分把水引盡，才能取鑿，故此光是開坑引水，便花去不少錢財。一般來說，石工多裸身，盆盛膏火，腰縆螺旋而進，入洞若遇深淵，便先投石，待聽聞水聲後判斷遠近。正洞約容工人廿人，由正洞入西洞，西洞漸寬。東洞則容四人，二人運鑿，二人仰臥，於胸上放置磁盆燈以照明。

有關端硯的書籍不少，現在僅引錄一則以見端硯之可貴。潘未稼堂賦云：「其質則膩若傅粉，潤若含凍，柔若凝脂；其色則淵然而光，黯然而澤。望之有形，撫之無迹；……溫潤之色可餐，鮮秀之采欲滴，口嘘阿而成澤，手摔握而成掖。其受墨也，差差鱗鱗，融洽停勻，石與墨得，墨與石親，沛然青流，油然附酵。磨之無聲，浣之無痕。其宜筆也，沾濡不留，運轉無滯，墨飽固恬，墨竭亦利，中山柔毫，迅掃不敝，使人忘手，使手忘器。」

宋徽宗曾書論墨數說以賜曹勛，其中有云：「端璞出下巖，色紫如豬肝，密理堅緻，潑水發墨，呵之卽澤，研試則如磨玉而無聲，此上品也。……大抵瑕翳於石有嫌，況病眼、假眼，韻度尤不足觀，故所藏皆一段紫玉，略無點綴。」（衡之）

（啓：「少年行」續稿未到，暫停一天。）

定都南北之爭

清帝退位後，定都問題成爲當時一個爭論的焦點。大多數人主張仍應以北京爲首都，宋教仁、章炳麟持之尤力。章認爲南京不能控制滿蒙，清命雖黜，遺孽猶在，北軍未必沒有懷念舊主的。加以蒙古和滿洲爲其後援，則死灰將復燃。章並撰有致參議院公開信，刊於元年二月十三日上海大共和日報，力陳建都南京的五大害。參議員讀了章函，頗受影響。但同盟會要員則恐懼袁世凱在北方有雄厚勢力。若定都北京，袁爲總統，則推翻滿清換來袁世凱，亦不外以暴易暴，所以堅主定都南京。

當民元二月十三日孫大總統辭職，和舉袁自代的咨文送到參議院後，參議院對選袁爲總統一事全無異議。但對於都北抑或都南一事，則爭論甚烈。議員谷鍾秀、李肇甫等力主建都北京，投票結果以二十票對八票的多數，決議定都北京。並以咨文覆孫大總統。

孫、黃（興）等聞悉參議院決定，均怒不可遏。急召參議院中同盟會議員黃復生、鄧家彥、康寶忠、李伯中，嚴責參院不該通過此案，而甘爲袁世凱應聲蟲。黃興尤爲憤怒，兩手揷入軍服口袋中，駛來院去。黃復生、鄧家彥等主張由大總統再交參議院覆議，黃興則認爲參議院應自動推翻此案，否則黃將以憲兵入參議院拘所有同盟會議員。

二月十四日，孫大總統率文武官員往祭明孝陵。秘書長胡漢民則稱病留府，草擬咨文將建都北京案退交參議院覆議。於是參議院臨時變更議程，首先討論此案，爭論仍極激烈。同盟會籍參議員某君且痛言此案如不獲通過，則將身殉會場。投票表決結果，以十九票對八票的多數，決議臨時政府仍設南京。表決後孫大總統才祭謁完畢。一場國都風潮始暫告平息。

在這兩次國都表決時，直隸、奉天、江蘇、雲南、陝西、山西六省的議員，始終投票主張建都北京。

清帝退位，改朝換代，中華民國正式取代滿清王朝。臨時政府參議院接受孫大總統辭職，並以十七票一致通過，選舉袁爲臨時大總統。到此時止，問題的重心便落在袁世凱願不願到南京就職了。

在革命同志看來，袁世凱雖不是理想的民國元首，可是他已履行了逼迫清帝退位的工作，革命黨人都重言諾，所以祇有牽就事實，選袁代孫。如果袁能脫離封建官僚蟠據甚深的北京，加上還有國會的牽制，同時正在起草的約法是採取內閣制。有這種因素，總統便沒有甚麼實權，袁當總統後不致太背叛民國的。這當然是一種天真的想法。

袁是個純粹講實力政治的人，卅年政治生涯的起伏，使他相信政治必需要有實力才能談政治，他怎肯離開他的老窠——北方。怎肯離開他的資本——軍隊。他心目中既無中華民國，更談不上國會和約法。所以他的私心，根本就未考慮過到南京去就這空頭的大總統。他認爲要他南下是調虎離山。（五鳳樓）

三〇六：我跟他行個洋鬼子社交儀式，鈔票便從他袋裏跌出來了！

劉郎

[illegible]

半靜寂地帶

警方刑事偵緝部指出，本港罪案增加，係受世界性影響。但並非如想像那麼嚴重。罪案原來是世界性的一種傳染病，非痛下「鍼砭」，難收治效。

×

尼克遜表示願意補繳四十三萬二千多元的入息稅及利息，但須借債，才能清繳。身爲總統，也要借債才能夠清繳稅項。作爲納稅人，其苦可知。

×

紐約社會趨勢研究中心，經調查後，發現相信魔鬼存在的人，逐年增加。冷靜看去，何止魔鬼存在，簡直是魔鬼世界了。

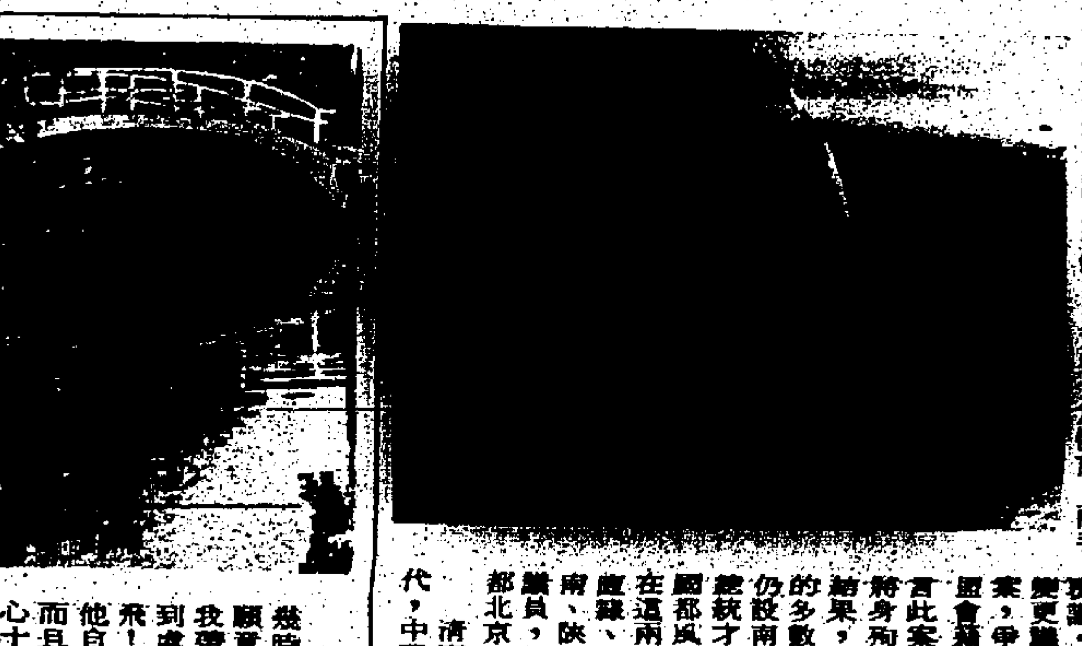
•尼丹•

山川人物

高王觀世音

唐敬宗詔郡國，各於精舍塑觀音菩薩像。然未明言男女，今皆作女人象。 頤齋

[illegible] ……岩台上有梁妙岩公主甚……生，一心稱名，菩薩卽……世音又作觀自在，『般若波羅蜜多時，照見五蘊……達自在，故立此名，又……後釋就悲。」……大士者，卽菩薩之謂……大士，『大論』以菩薩爲大論，『金光明經』以佛爲大士，諸文不同。」今皆以大士爲菩薩之稱，是則觀音大士者，乃觀音菩薩，非專用於觀世音已也。然世多以大士稱謂觀音，故每誤爲大士乃專稱觀音，如稱觀音像曰大士像，……巨人，謂乃分衣施食大有鬼王以維持秩序也。……音大士化身，蓋觀音大慈相，使衆鬼望而生畏……爲觀音耳。……曰高王觀世音菩薩，……音，紫竹林中觀世音，爲大慈大悲觀世音菩薩……



定沒辦過交，抑或，他們天生堅強，辦過一次又一次，仍然有信心爬起。「一生人從未飛過，是一種缺憾。」

「謝謝，」我儘量表現得恬然淡然：「我喜歡安靜。」

他湊近我，細細地看，很好玩地：

「妳頂多二十吧？」

「差不多。」

「二十歲的女孩就學做尼姑？」

我嫣然一笑：「不見得所有愛靜的女孩都是尼姑。」

「可是，年青人的生活，應當充滿戰鬥性。」

「我不是個好戰士。」

「妳那天才說過：生存本身就是一場鬥爭。妳一退縮，就要接受被淘汰的命運。」

我幽幽地歎氣：「人生有多少無可奈何，你還不懂，也許你一輩子都不會懂。」

他側着頭，長睫毛成排地投影在潔白無紋的臉頰上。

「中國女孩都是這樣早熟的嗎？」

「思想比你們早熟，我想。」我用手比比：「你們早熟的，是軀體。」

「好在遲熟並不等於恐龍。」他聳聳肩。

「遲熟反而福氣。」

他深深地看了我一會：「我不懂妳。」

「我不是數學，不是文學，不是藝術，你沒有研究我的必要。」

「可是，我好奇。」

「對東方好奇。」

「特別是對妳！他的眼瞳停在我臉上：「一個綠色的女孩，卻穿了一身的灰。」

忽然，那眼瞳退盡了澄藍，兩顆黑鑽石在閃光。

「那天妳走出來，我好像看到一幅童話故事的畫面：一個綠色的女孩從紅色的匣子裏走出來。」

幾時妳願意，我帶妳到處飛。

他自負而且信心十足。他一素臉是這麼說的。

在他們眼中，我是個綠色的女孩。

他仍然閃着青春的綠？

是麼？是麼？

艾要是幾時走的，我沒注意。他是一頭活潑的鳥兒，隨時飛來，又隨時飛走。

他湊近我：「你頂多二十歲吧？」

㊉㊀

失踪

短篇偵探小說

以而

二：突然遠行，絕不可信

姚大平探員，駕車抵達朱國安探長寓所，朱探長已先在寓所門前等候。很快，探長便進入警車，急向設在小崗上的派出所駛去。

姚大平指着站在派出所門前的兩人，對探長說：「那恐怕是報案的一雙夫婦了。」

「派出所在小崗頂上，施氏夫婦，漏夜一口氣跑去報案，看來，案情必極嚴重。否則他兩人斷不至這樣不辭勞苦的。」

「對了，」姚探員應着，車已駛近山頂。施氏夫婦，卽走前幾步，向姚探員絮絮陳述案情。

「到派出所那裏再說好吧？」

於是，朱探長等一行人進入派出所的會客廳。

旣就座，朱探長打量施氏夫婦一回，然後說：「請你把實情從頭說過吧！」

施太太搶先說：「今天下午，我們到我媽處，原是問候她及繼父起居。他們是住在遠離市區十多里的郊區。」

姚探員急不及待地問：「你的繼父叫甚麼名字？」

「姓曾名三思。我媽雖然再嫁他，仍跟我們夫婦有往來。我對他們，也時有問候。」

朱探長說：「你們祇連曾氏寓所時，已看不到你的媽嗎？」

「是的。不過另有一雙夫婦出來接待我們。他們自認是替曾氏看屋。說他們有遠行，須五個星期後，才會回來。」

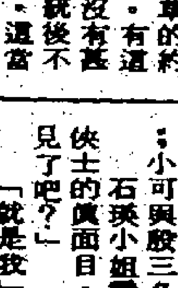
這時，施良甚才表示意見說：「看屋夫婦所說的話，我以爲絕不可信。」

「你同意這樣說法嗎？」朱探長轉向施太太問。

「我同意他的論斷。在一個星期前，阿媽曾到我處，玩了半日，她並未提及將要到別處去。」

朱探長回頭望了他們一眼：「你憑甚麼理由這樣推斷？」

「當然有理由。阿媽等必不會遠行。如果他們一去要五個星期才回，斷不至事前不對我們說及。」



就是我

陳蝶衣

六二：赫然卽是在石府裏打雜的方勝

石瑛小姐看到「就是我」說話時，似有些恐之狀，這就覺得心頭所疑，已非全無眉目，於是連忙歎任致謙道：「當眞是我說錯了！俠士留我主婢在此，敢情是一番好意，我也自覺領會：祇是尙有一件事未明，還待向俠士請教。」

「就是我」至此，方始緩緩地立起來，一面還禮，一面說道：「小姐莫非想知道，小可果是何方神聖嗎？」

石瑛小姐展開了笑靨，點頭讚道：「俠士心竅玲瓏，似乎不瞭任何人。想來合問家事，俠士竟然瞭解俱知；甚至擺夾雪着大臉，爲厨師公殷三多如此出力，顯然並非毫不相干之人；小女子這一猜，不知可能猜得八九不離十否？」

「就是我」頷首道：「小姐猜得一些不錯：小可與殷三多，確是交非泛泛。」

石瑛小姐穩定了身子，緩緩說道：「然則俠士的眞面目，似乎也不必隱瞞，可以坦誠相見了吧？」

「就是我」聞言，尙自躊躇未答，石瑛小姐卻已不容他猶疑，緊接着說道：「莫非俠士方纔說送我回去，也準備帶着臉上路嗎？」

這樣一問，「就是我」再也無法矯飾了！於是徐徐除去蒙面巾幘，露出了他的眞正面目來。

原來「就是我」並非別個，赫然卽是在石府裏打雜的啞子方勝。

石瑛小姐看到了眞相，吁了口氣之後說道：「早料到就是你了！否則對殷三多的事，怎會那樣關切。」

方勝惱地說道：「小可作僞多時，事出無奈，還要請小姐恕罪。」

侍婢碧玉在旁，已是看得出了神，這時見方勝自承作僞，忍不住問道：「方哥兒，你不是啞巴？」

方勝笑着答道：「我不是正和小姐說話嗎？」

碧玉頓時像開了竅似的，對着石瑛小姐說道：「我一直以爲方哥兒眞是啞巴呢！原來他是假裝的，常閉着嘴不說話，可眞不太好受呀！」

石瑛小姐不理會小丫鬟的罵侄，等她話停了，向方勝續問道：「趙世伯是你何人？」

方勝躬身答道：「家父！」

碧玉詫異道：「你不姓方？」

方勝一點頭，說明道：「方勝二字，是我學名。」

病好了

巫山片雲 南宮搏

——這是特出的相逢，古往今來可能也有，但他以爲自己特出。

她支撐着站立，慢慢地，靠在他的身上。

「月兒，我會把我們的故事寫下，將來，讓我們的兒孫誦讀。」尤侗淺吻着她的頸項。

「侗哥，」她低喟着：「你想得那樣久遠？」

「我們的生命會久遠的，會生生不絕的。」

「唉！侗哥——但願如此！」她觸倔地說，隨後，她要求上床去躺着。站着洗面，已經使得她力竭而無法再支持了。

尤侗扶她到床上，墊高了枕頭，並且讓她在床上吃了粥。何月兒獲得食物之後，精神好了許多！但是，進食也耗損了她的體力！霎間又滲出了虛汗。她自知氣力不繼，合着眼，斜靠在床上，幽微地與尤侗講話。

整個上午，就如此地過去了。午時，她斜靠着而睡熟了——那是安靜的睡眠。

這是好日子，尤侗把兩邊的窗門都開啓了，他站在窗口看太陽光普照着土地，他看着街道上來往的人，他想着江南的人民城廓。

人底肉體是比一切都強悍的！苦難與磨折，使人的肉體受創，但是，幾天的休息，一切都復元了。

何月兒已經能行走了——那是在她食粥的第二天早晨。她要求尤侗籌劃前程。

「再歇兩天吧！」尤侗握住了她的手，溫婉地說：「你剛才好，我以爲再休息兩天對你是好的！」

「我可以上路了，我們還是僱一輛獨輪車。」她渴想走，但是，她的口氣卻並不堅決。

「我以爲，多歇一二日比較好！」尤侗依然溫婉地說：「此地雖然很簡陋，可是，路上總是辛苦的啊！」

「我——」她想說出自己內心在着隱隱底不安。可是，她又覺得尤侗竭力避免提到過去。因此，她祇有忍住，勉強地接受他的意見。

這一天，她大部份時間躺在床上，直到日落時分才起來，要求尤侗相偕到鎮市去看看。

「你能走嗎？」他問。

「我可以走動了，我原想今天上路的哩。侗哥，我們明早走，好嗎？」她再度提出。

「明早，」他猶豫着，慢吞吞地說：「也好，我們僱一輛小車吧。我看到鎮上有小車來往的。」

「好，我們乘坐騾車？」她幽微地一笑：「侗哥，我小時候很羨慕乘騾車的。」

「那末，我們自己出去選一輛車——」

㊈㊆

最愛讀詞偶詠四首

•岑衍璣•

最愛髯蘇赤壁篇。銅琶唱出個中緣。

三分天下謀先定。一代英雄孰最前。

睡手荊襄賓會遽。驚心江上竟燒船。

阿瞞敗走豫州去。從此山川又寂然。

㊀

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞 時代曲
七·〇〇 香江之晨 天氣報告 就業良機 粵語新聞
八·〇〇 交通情況報導 漁民天氣預告 海員特別報告 每日公衆活動報告及特別報告
警察通訊 天氣報告
九·〇〇 粵語新聞 太平山下漫步
十·〇〇 兒童節目
十一·〇〇 廣播劇「乘風」 新聞報告 空中問答
十二·〇〇 爐邊篇下 米高馮的故事 新聞報告 本地及外來生牛及生豬批發價格報導
書語新談 流行時代曲 漁民天氣預告 巾幗不讓鬚眉 時事實錄
一·〇〇 粵曲
二·〇〇 點唱節目 糧食批發市價報導
三·〇〇 小說「春殘花未落」
四·〇〇 營養與健康 民間故事「佘賽花」 陳任半小時
五·〇〇 交通情況報導 兒童節目 遙遠世界 粵語新聞
六·〇〇 香港傳奇 「無端起禍」 粵語新聞
七·〇〇 時代曲 你的香港
八·〇〇 新聞報告 聽衆意見
九·〇〇 夜夜此時聽 有獎問答 四人夜話
十·〇〇 「蜘蛛」 轉播倫敦新聞 動人的旋律
十一·〇〇 風虎雲龍集 「吸血殭屍」 樂在其中
十二·〇〇 粵語新聞及天氣報告 時代曲
一·〇〇 廣播完畢

二·〇〇 古今中外「紅樓夢」 一曲寄心聲
三·〇〇 新聞報告 續播一曲寄心聲
四·〇〇 美的世界 股市行情報導及全日金銀指數報導
五·〇〇 社會小說「懲罰」 天籟地籟
六·〇〇 「離魂記」 新聞簡報 港九時事 十八樓C座
七·〇〇 綜合性節目「東西南北」
八·〇〇 新聞報告 賽馬座談會
九·〇〇 點播小說 樂死花譜 秋燈夜語「清明的故事」
十一·〇〇 夜半無人私語時
十二·〇〇 新聞報告 天氣報告

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報 名曲選播 日日新 消晨雅趣 天氣預測
七·〇〇 時代曲 新聞報告 警方消息
八·〇〇 天氣報告 時代曲
九·〇〇 新聞報告 生活的旋律
十·〇〇 廣播劇「步斷情鄉」
十一·〇〇 新聞簡報 女人世界 倫理小說「繼父」
十二·〇〇 新聞簡報 港九時事 奇情小說「烟緣路上的烟霧」
一·〇〇 新聞報告 漁民天氣預告 天氣報告 歌星特輯

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報 天氣報告 良晨樂趣
八·〇〇 新聞報告 天氣報告 時代曲
九·〇〇 今日之歌 漁民天氣報告
十·〇〇 升中會考秘測驗「中文科」
十一·〇〇 婦女雜誌 係咁嘅嘢 股市行情報導
十二·〇〇 新聞報告 報導今日上午成交十種最多股票及成交價
十二·〇〇 股市行情報導 新聞報告
一·〇〇 音樂的約會 新聞報告 祝壽祝婚節目
二·〇〇 股市行情報導 新聞報告 天氣報告
三·〇〇 歌星時間 股市行情報導 年青人時間
六·〇〇 新聞報告 天氣報告 轉播年青人時間
七·〇〇 股市行情報導 升中會考秘測驗「中文科」
八·〇〇 各行各業 基本統計學 新聞報告 天氣報告
九·〇〇 企業導論 國學講座 隨想曲
十·〇〇 天氣報告 貓頭鷹中心
十二·〇〇 新聞報告 天氣報告 廣播完畢

麗的電視中文台

八·〇〇 教育電視
十二·〇〇 新聞及節目簡報 國語長片「江湖大鏢客」（上）苗俠、傅清華主演
一·〇〇 新聞及天氣 Q太郎卡通片 粵語長片「黑霸王」吳楚帆、白雪仙主演
三·〇〇 新聞簡報 「無敵金剛零九」片集
四·〇〇 半邊天下 新聞簡報及節目介紹

無綫電視翡翠台

五·〇〇 兒童世界 麗的電視劇「名門淑女」 粵語長片「殺手粉紅霞」蕭芳芳、曾江主演
七·〇〇 觀點與角度 新聞及天氣報告 七五五劇場「家春秋」
八·〇〇 寫聲之夜
九·〇〇 麗的電視劇「心鎖」
十·〇〇 「金畫探案」片集 今時今日
十一·〇〇 梨園樂府「碧波」
十二·〇〇 完播曲
十二·〇〇 每日電影「大刀王五」上集 石燕子、羅艷卿、任燕主演
一·〇〇 午間新聞 七彩「伏虎降龍」片集
二·〇〇 七彩「精打細算」
三·〇〇 七彩第二劇場「星河」 七彩「白衣天使」片集
四·〇〇 七彩「卡通大全」 七彩「齊齊玩」 七彩「望子成龍」片集
五·〇〇 新聞簡報 下午茶座「七日臨門」由嵐劍郎、陳好逑主演 藝翠劇場「啼笑姻緣」
七·〇〇 新聞及天氣報導 七彩「萬能神探」片集
八·〇〇 港聞摘要
九·〇〇 觀點與角度 歡樂今宵
十·〇〇 七彩「鐵魂奪魄」
十一·〇〇 週一影院「驚蕩江湖俠」下集由吳君麗、胡楓、羅艷卿主演

無綫電視明珠台

四·〇〇 「芝麻街」片集 七彩「卡通大全」
五·〇〇 影藝快訊 七彩「和路迪士尼卡通」片集 「小鎮春回」片集
六·〇〇 七彩「法庭內外」片集 「十字街頭」片集
七·〇〇 新聞及天氣報導 觀點與角度 七彩「生死關頭」片集（中文字幕）
八·〇〇 七彩「逍遙青春」片集（中文字幕）
九·〇〇 今日新聞 七彩每週名片「鮑尼歌聲」由德瑞費語主演
十一·〇〇 七彩「罪與罰」片集

工商日報 分類廣告

銷數廣・效力大・收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣。

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

元朗旺地 吉樓租售

19萬伍仟 旺舖廉售

售廉舖旺市街 住宅尚餘數單位 西環厚和街39至45號 順達置業有限公司 電話H253962 中環域多利皇后街4號利隆大廈

新蒲崗樓 元朗旺地 吉樓平售 吉樓出售 新樓廉售

尖沙咀樓 工業地售 靚樓出售 高尚住宅 商業二樓 唐樓招租

招租

（香港） 餐廳飯店 招租

旺舖招租 元朗舖位 牙科診所 旺舖平租 旺舖招租 旺舖平租 旺舖租四佰 旺舖平租 月租仟式

廠房廉租 原是製衣廠・水電全・即可遷入 上葵涌和宜合道・長榮大廈四樓 A座11682呎・B座8791呎 藍田街金葵大廈五樓10874呎 電話：K676328 K673668

出讓

錶殼曬床 出國急讓 肉食櫃 學校出頂 旺舖急讓 農場出讓

待聘

優薪聘 東南亞公司請助理十名展女員3至貴往專工優快中……

信誠鐘錶 電子零件 專門報稅做數 稅帳 女傭？ 報稅理帳 理帳報稅 國術兵器 農場出讓 時裝舖急讓 電視急讓 萬員工 舊樓地盤廉讓

聘請

士多出頂

尋訪

梁炳忠 尋甄金枝 黃福記

啟事

幸運數字 租務聲明 啟事

遺失

遺失聲明 遺失聲明 遺失啟事

徵求

英國中西餐 外賣店徵小 資本合股人 共同經營 誠徵伴侶

商業

特點：本社自置社址信譽可靠14年經驗歡迎參觀

特快簽証 特平機票 往星馬或台北 面談可以最平

往星加坡雙程票1400台北560西貢900及東京1150 美加英曼谷等機票更平專辦世界各國特快簽證升學手續銀行證明

航通旅行社 香港中環遠東銀行大廈五樓H431286 九龍旺角好望角大廈十一樓K314402

電視修理 修理電視 電K886229 洽記胡 鷄眼夾 平平平 美國$1390 加拿大$1750 美國來回 $1100 日本$688 澳洲$2190 四季旅遊公司 H－254272／254276

陳復明 古玩玉器 遊河

台灣出入境證特價機票 香港——台北 530 香港——泰國 700 香港——西貢 880 香港——東京1130 香港——星馬1440 九龍彌敦道241—243號金峯大廈904室（捷威）

台灣出入境證特價機票

油印 追收貨款

嬰兒服裝 新到

長袍 長褲 口水肩 套裝褲 品質佳 價錢平

歡迎參觀選購

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈） 北角分店：英皇道三五至三四號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

福來搬運公司 搬運

特快簽證 美加歐洲 本公司專代辦赴星馬泰日台越南澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續……

特價機票 美加曼谷台北日本 世界各地特價機票

20元修電視 打字機 電視 專買酸枝 鍾應堂

打點心 西餐 粵菜 洞玄術 英文會話 大華無線電專科學校 招生

[redacted]

安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府 電話：K-858440 電話：K-859364 電話：K-945747

九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）

TOEFL班 英文文法及寫作・國文・葡文・拉丁文 出入口文員班 廣告畫設計班

葉友芳 婦科 梁美儀 婦科 陳生 外皮 皮膚癬 醫藥

迅修商科語言學校 香港北角渣華道三十七號二樓 電話：H－719109 四月份特別班四月十六／十七日開課 新班科目：中英文書記・速記・英語・ 報名時間：每日下午六時卅分至九時。（星期日及假期照常辦公）

強身術

惡疾 外皮 朱約翰 婦科 李冰妍 婦科 朱玉華 痔瘡 苗樂天

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啟 一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去。每段不超過「大字四個」「細字卅四個」，壹天四元三天十二元為單位，不得超過四段。

喉 吳景雲 專科中醫 喉症 喉痛 喉癌

耳鼻喉 岑國良 疾病

王玉萍婦科 留日女醫 經驗豐富 通經最快

黃瑞冰 婦病

陳月娥婦科 日本實習通經最快專科女醫

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 通經最快

婦科 李 痔瘡 耳喉

有戲院廣告刊第十頁

溫拿位置場外投注
擬租酒家作四重彩投注站
馬會下週末可接受

[illegible]

新界廿幅官地 六個月內拍賣

[illegible]

收到捐款百廿萬元 籲請各界繼續支持
三院總理就職

[illegible]

消防處促請市民
遇見火警發生 立即打九九九
勿以爲已經有人報警而不理

[illegible]

密宗活佛格賴達吉
勸世人行十善斷十惡
佛聯法會舉行灌頂大典

[illegible]……清明節假星期日，……人海，絡繹於途。……克圖上座，主持……佛聯會長覺光法師……的，格賴達吉呼圖……世音菩薩，在末學……法後，平時應該如……龍樹菩薩也曾說過……餓鬼畜牲，下三塗……來生定必進入天、人……經常多造善事，永遠……如果相反的話，就……落三惡道。我們應……法，此不祇暫時得……福，領受者凡千餘人。

九巴昨開始派送 巴士路綫表小冊
乘客可向各巴站長索取

[illegible]

美孚新村世界酒樓 今午舉行開幕典禮

……世界酒樓定於今……禮，並由下午四至七……該酒樓董事局同寅……及羅志清等均屬本港……行業中亦早負盛名。……第四期之商業中心邨……前經已接到預訂筵……師瑰麗堂皇，氣派萬……廳室內佈置由陳佐朝……由莊德茂裝飾公司負……清雅絕俗，一切精美……待應服務亦具一流水……中之理想高尚食府，……日上午七時半正式開……

建煌餐廳獻新猷 電子風琴爲君奏

建煌餐廳，自即日起，每天下午五時至晚間十……，增設電子風琴演奏，並由麥龍先生主持，……來，前往茶敍並欣賞……樂者頗衆。

教材教具展覽 復活節假期 仍照常開放

……教育出版社有限公司……辦之教材教具展覽，三月下旬開幕以來，……觀人數極衆。除展出……社新版課本外，並有……批新型教具，如自然之動植物標本、物理……器、數學科之立體模……，以及社會科與健教之巨幅七彩掛圖等等……令人耳目一新，甚獲……觀者稱賞。在復活節……期間，展覽會照常開……，每日由上午九時至……午六時，星期日休息……。各校老師同學，可趁……活節假期之便前往參……。展覽地點在九龍花……街七十六號C－E座……樓育才書店。

銅鑼灣蓮花宮山
樹叢懸掛恐怖男屍

【本報訊】港島銅鑼灣蓮花宮山，昨晨發現一名赤足恐怖男屍，掛於該處草叢中的一棵樹上，死者身世未詳，有……警方調查。

該名男子年約四十餘歲，於昨晨九時許，被蓮花宮附近居民在該處叢林中發現，當時該男子身穿一件灰色外衣，文化綫衫，及一條藍色西褲，赤足。被發現時正掛在一棵樹上，警方聞報後趕往調查，證實死亡後即移送殮房，鄰近居民對該名死者頗感陌生，警方目前急欲與任何提供死者身世的市民聯絡。

又訊：一名老翁昨晨被發現在銅鑼灣浣紗街口倒斃，警方初步調查認爲無可疑之處，死者懷疑因病魔纏身而體力不支所致。

死者姓余，年六十許。據悉：於昨凌晨一時許，死者行經上址，突感不支倒地，經人發現後，撥電報警，並召來救護車，將死者送往鄧肇堅醫院急救，惟在抵院前，已証實不治斃命。而死者生前曾患病在身，可能因病而於昨晨行至上址時體力不支所致。

彭貴權 麥錦潤 結婚

彭貴權先生與麥錦潤小姐，於上月十七日在上……婚姻註冊署結婚，翌日假京賓酒樓……

校際盃問答比賽 白蘭氏雞精捐贈
優勝銀杯獎學金

圖爲和記洋行董事徐萬祥頒獎時攝。

【本報訊】香港電視翡翠台舉辦之校際盃問答比賽，本屆由白蘭氏雞精贊助捐贈優勝者銀杯及獎學金。經數月來之角逐，已於三月卅一晚圓滿結束。

是晚之冠軍爭奪戰，比賽過程緊張精彩，伊沙伯中學以二百九十五分榮登冠軍寶座，聖保羅男女中學以五分之差屈居亞席，季軍聖類斯中學則爲一百五十分。

冠軍隊榮獲大銀盃一座，隊員三名各得獎學金一千五百元及銀杯。亞軍得銀盃一座，隊員各得獎學金一千元及銀杯。季軍得銀盃一座，隊員各得獎學金五百元及銀杯，最高積分兩隊，各得銀盃一座。另參加比賽各同學及領隊老師，均獲贈白蘭氏雞精一打，全部獎品及獎學金由白蘭氏雞精捐贈。

中區及觀塘 若干街道 行車改道

【本報訊】運輸署宣佈港島中山區些利街、伊利近街、衞城道及西摩道，均將於後日（星期三）上午十時起改變行車；屆時駕車人士請留意新在各該街道設置的交通標誌，依照新辦法行車。

由該日開始，介乎荷里活道及士丹頓街的一段些利街將改爲由荷里活道單程向士丹頓街行車。

介乎卑利街及堅道的一段伊利近街，將改爲由卑利街單程向堅道方面行車。

衞城道則改爲自羅便臣道單程向堅道方面行車。

西摩道改爲自堅道單程向羅便臣道行車。

運輸署又宣佈：觀塘工業區若干道路，由明日上午十時開始，將實行下列交通措施，以改善交通情況。

有關街道爲駿業街，偉業街及駿業街介乎鴻圖道及偉業街間之一段將改爲單程南行，至於介乎鴻圖街及巧明街間之一段則改爲單程北行。觀塘碼頭入口處以東之一段偉業街與介乎偉業街、及鴻圖道間之一段駿業街將同時改爲向鴻圖道單程行車。

屆時有關街道將設置適當之交通標誌。

石油供應漸正常 祈廉桐潘達辭職
但重柴油飛機燃料仍然短缺

【本報訊】石油政策委員會主席祈廉桐及供應處處長潘達，已由港府發言人証實已辭去該職，目前本港石油供應情況好轉，然重柴油及飛機燃料仍然短缺。

對祈廉桐及潘達兩人之辭職，港府發言人有所解釋，發言人謂：社會人士不要以爲該兩委員會今後職務的重要性會因此而減低，或意味港府會放寬現時石油管制措施。他又透露石油政策委員會主席祈廉桐，是於上月中辭去該職務的。

他解釋說：祈氏辭職純粹是個人所負担的工作日益繁重，尤其是他担任的經濟司一職。

據悉：潘達辭職後，將會返回工商處工作，由助理處長晉升爲副處長，負担更繁重的工作，並將繼續嚴密注視本港燃油供應情況。

今次潘達處長的「突然」辭職的消息傳出後，已引起此間人士紛紛推測。在他就任處長以來，本港燃油價格大幅度提增，已分期加價四成，引起很多不滿。

至於目前本港石油供應情況方面，石油供應處處長潘達曾表示過：油公司原來估計各種石油產品均會缺乏。但事實上亞洲之一般情況，所用汽油之比率遠比歐美爲少。因此，就比率言，汽油不缺乏；輕柴油亦然。火水之存量亦處於有利地位。

潘達謂：以是之故，我們有足夠數量以應需求，除噴射燃料與重柴油。預測整個夏季缺噴射燃油約百分之十。

但港府官員仍强調要節約使用，因目前香港石油產品之輸入或會比去年同期少。平衡之因素係絕大部份產品之需求亦已減低，此係加價及世界之一般經濟情況。

擴展港瑞貿易
貿展局駐瑞新辦事處成立

【本報訊】香港貿易發展局設於瑞士蘇黎世的新辦事處將進一步拓展港瑞之間的貿易以及擴大貿易發展局對該國的服務。瑞士向來是歐洲最主張自由貿易的國家。

根據貿易發展局的統計，去年香港對瑞士貿易，顯示入超額逾六億四千四百萬元。此一事實明確指出，香港應該加强向瑞士輸出，況且這個國家並沒有不合理的限額措施。

蘇黎世是瑞士的商業中心，因此貿易發展局選擇該市設立辦事處。

傳振亞君已被委爲主任代表，傳君在貿易發展局成立時即已加入工作。他是瑞士人，在本國受教育，曾獲經濟系學位，能講英語、德語及法語。

圖爲香港貿易發展局駐蘇黎世辦事處代表傳振亞。

陳孝威將軍仙逝
友好舉行追思會

【本報訊】當代政論家，軍略家，詩家，天文台報社長陳孝威將軍，於三月廿四日逝世於港寓。經於三月二十九日舉行火化，四月十二日假正覺蓮社唸經，藉安英靈。陳將軍生前友好，認爲陳將軍智周當代，功在國家，世變不時，立身有則，自宜舉行追思會。發起人除依儀求先後予以公佈外，大家商定原則：（一）俟陳將軍逝世四十九日前後舉行追思會；（二）追思會地址以九龍殯儀館禮堂爲宜；（三）追思會所有費用，由發起人自由協助；（四）所收賻金（由陳氏家屬指定專人負責）即作爲陳氏兒女教育基金；（五）遠地親友惠寄奠儀逕交（香港禮頓道六十七號天文台報陳孝威夫人伍淑儀女士收；（六）聯絡地址暫定下列數處：一、九尖沙咀星光行一〇三五室施博士處：電話K六六七二七五；二、香港永安人壽大厦九樓華僑旅行社，電話H二二二四八〇一；三、九龍彌敦道七二九號三樓香港閩台同鄉聯會，電話K九四三〇七三；（七）定期舉行陳孝威將軍追思會發起人籌備會。

讀者意見

警察月入不過千元 竟能養車及裝冷氣
九巴從善如流綫站秩序改善

工商日報編輯：

警察月入千元祇不過是幾百元而已，但是今天我在長沙灣警員宿舍，見到新靚的私家車擺在宿舍園地內比比皆是，而且並見到有許多單位裝有冷氣機，試問一個月入千元有家庭負擔的人，能有如此的享受嗎？

長期讀者KK上
一九七四年四月二日

× × ×

編輯先生台鑒：

本人上月中旬來信投訴，關於九巴1A號線在觀塘裕民坊站發生不排隊，爭先恐後，與及無人維持秩序之情形，得貴報刊出讀者版，更獲九巴當局留意，翌日便有一位制服人員到達維持，而這人員維持得很好，十分有禮貌，且紀錄乘客最多時刻，相信是向公司報告的。

本人很感謝貴報刊出，並得九巴迅速改善，可見已有熱誠的改進，眞正爲市民服務，希望能長久維持下去。

愛麗斯眼鏡 香港分店 擴展業務

據愛麗斯眼鏡公司香港分公司發言人稱：該公司屬下之分支店共達六十八家，包括在最具規模之三越百貨公司及全國各大鐵道百貨公司，名車站，地下街商場，設立眼鏡部門。

關於香港分店之動向，該發言人謂，除現有在中環萬年大厦閣樓之分店外，將再增設兩家，一在銅鑼灣巴喇沙酒店二樓商場，預料可在今年十月間開幕，另一在九龍新美麗華酒店（……

【本報訊】愛麗斯眼鏡國際有限公司，今年爲創業七十五週年，同時亦是該公司自置之總行大厦將在東京落成，因此該公司正籌備一項盛大慶祝，包括捐欵，紀念論文比賽，多項獎金，長年服務獎及職員賞金等。新大厦設有精密IBM電腦系統，此乃眼鏡業採用電腦之先……

新界社團首長聯會
考察團昨赴菲觀光

【本報訊】本港新界社團首長聯誼會，最近組織東南亞商業考察團，於前日下午二時乘菲律賓客機啓程，前往馬尼剌、碧瑤、百勝灘、打基狄等各大城市，考察商業，以爲將來發展業務之借鏡，順道觀覽各地風光。

此行共十四位，皆新界社團首長名流，團長鄧任安、副團長鄧文雙、朱亨、顧問蔡創業、林友光、總務鄧連福、財務李漢佳、秘書鄭科、團員王森、駱振華、羅良燊、吳振基、鄧官有、林炳森、各會員親友，皆到機場歡送，以壯行色。

香港文教界組團
復活節訪問泰越

【本報訊】復活節將屆，本港教育界人士，聯同組織「香港文教界越南泰國訪問團」，由本港業負時譽之七海旅運有限公司負責安排全部行程及當地一切參觀訪問事宜。

該團一行廿餘人，均爲本港教育界知名人士，全體成員包括：顧問：黃允畋、余啓瑞，正副團長：黃達鍾、張枝繁，名譽團長：陳衛中，總領隊：葉迅中，秘書：黃家松、潘朝彥，團員：黃伯盈、朱泰和、陳中幹、鄧王韻香、譚炳森、黃金城、鄧福生、陳紹基、梁約翰、黃俠、黃與惠芳、張明、李……、鍾樹發、何玉卿、盧濃、徐新德等。

該團已定四月十一日（星期四）下午三時二十分乘搭泰航班機出發，爲期共七天，將訪問泰越兩國之學校、文教機構、僑團組織，及與當地之文教出版人士晤談，就僑教問題交換意見，相信將有助於本港與越泰文化之交流，而對各地之僑教狀況，將有清楚之認識與了解。

珍妮時裝 設計比賽

【本報訊】珍妮裁剪女校第十八屆春夏季時裝設計賽決賽，已于昨日下午二時在九龍半島酒店禮堂舉行，由該校正分日夜校全體同學約三百餘人參加，經于上月廿三日初賽再于同月三十日複賽，入選同學共五十餘人展出時裝分常服及晚裝，並邀請本港紅星陶敏明、梁慧思小姐及該校校監李珍妮女士擔任評判，會中有遊藝及茶點助慶。

現仍在建築中）地下。

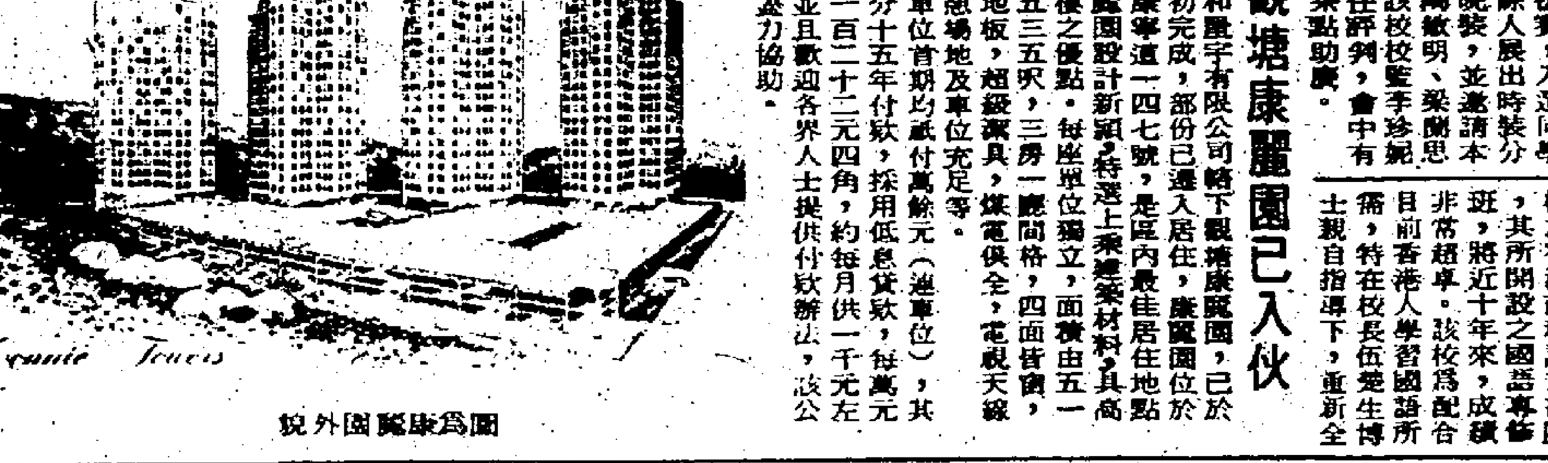
香港商科語言書院
重編國語會話課程

中國語文，尤其是國語，在國際事務中與我們日常生活中，顯得越來越重要。九龍旺角彌敦道六零七號新興大厦三樓，旺角廖創興銀行大厦五樓及旺角彌敦道六八九號嘉禾大厦三樓之香港商科語言書院，其所開設之國語專修班，將近十年來，成績非常超卓。該校爲配合目前香港人學習國語所需，特在校長伍楚生博士親自指導下，重新全面整理，增補該科所用之「國語會話」教程，內容完全是站在香港居民學習國語的角度出發編排，將有關港九地名、歷史、掌故、旅遊、買物、醫院、日常生活、交際應酬、商業來往、或友交信等有關方面之詞彙，編入教本中，內容極其充實，使學者能眞正做到學以致用。

觀塘康麗園已入伙

合和置業有限公司轄下觀塘康麗園，已於今年初完成，部份已遷入居住，康麗園位於觀塘康寧道一四七號，是區內最佳居住地點，康麗園設計新穎，特選上乘建築材料，具高尚洋樓之優點。每座單位獨立，面積由五一四至五三五呎，三房一廳間格，四面皆窗，柚木地板，超級潔具，煤電俱全，電視天線，休憩場地及車位充足等。

各單位首期均祇付萬餘元（連車位），其餘可分十五年付欵，採用低息貸欵，每萬元月付一百二十二元四角，約每月供一千元左右，並且歡迎各界人士提供付欵辦法，該公司將盡力協助。



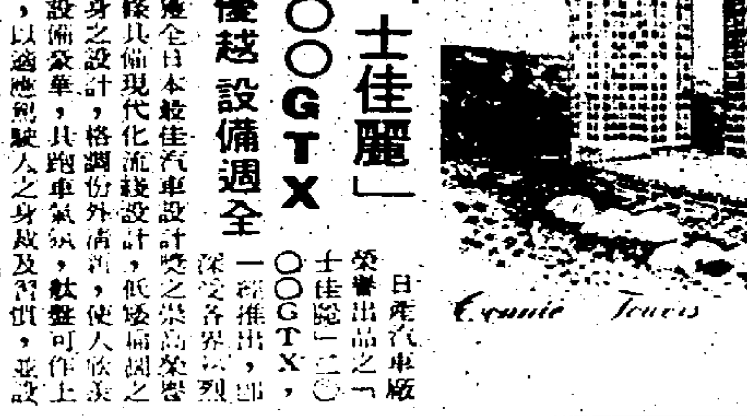
圖爲康麗園外貌

日產「士佳麗」二〇〇〇GTX
性能優越 設備週全

日產汽車廠榮譽出品之一士佳麗二〇〇〇GTX，一經推出，即深受各界人士熱烈歡迎，並榮獲全日本最佳汽車設計獎之崇高榮譽。其車身線條具備現代化流綫設計，格調份外清新，低矮扁闊之車頭及高腰身之設計，使人欣羨不已。車廂設備豪華，具跑車氣派，軚盤可作上下位置調節，以適應駕駛人之身裁及習慣，並設有原廠冷氣調節系統，電動開關玻璃窗，前座安全帶，後窗電熱綫等。

此外尚有同型之一六〇K、一八〇K及二四〇K發華房車及旅行車，以適應各界人仕之需求。

總代理爲合成汽車有限公司。



圖爲「士佳麗」二〇〇〇GTX外貌。

香港電燈有限公司
週年常會通告

茲定於一九七四年四月九日星期二下午五時十五分假座香港干諾道中文華酒店孔雀廳舉行本公司第八十一屆股東大會，討論下列事項：

（一）討論及通過董事會報告，與核數師報告，及截至一九七三年十二月三十一日止之損益計算書與資產負債表。
（二）通過股息
（三）選舉董事
（四）聘任核數師

自一九七四年三月二十六日星期二起至四月九日星期二止（該兩日均包括在內），股票過戶工作暫停。

奉董事會命
秘書符興志謹啓

香港一九七四年三月二十五日

聘業務經理

某大商行茲急聘業務經理一位年卅五歲以上，要有出入口生意五年經驗，須暢通中英文，除粵語外最好能操國語，如熟識紡織，成衣，或建築業務者，將優先考慮，薪給由四千至五千元，履歷請寄K5424號信箱

上海鍼灸專科何肇輿

金針眞傳 部位正確 診金大衆化！醫愈快速化！

1. 手足痺痛 手足痺痛，筋骨酸痛麻痛，風濕游走，四肢腰背痛，風邪風，病兩年以內三日治愈，十年以上，五日治愈。
2. 偏正頭痛 偏正頭痛不論新久，當日止痛，三日全愈，所有頭部硬痛，頭部氣脹重墜等症，肝風肝火頭痛同治。
3. 胃痛胃脹 十年胃病，心胸悶痛，飢痛飽痛，腸鳴肚痛，嘔吐清水或酸苦水，三日止痛除脹，七日胃病全愈。
4. 胸背隱痛 胸背隱痛，中氣不足，筋絡緊痛，三日痊愈，跌打瘀傷，下元虛損，遠年痼疾等等，功效良速。

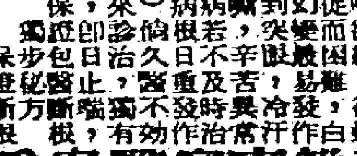
地址 彌敦道五五二號（渣打銀行右鄰）旺角馬大厦三樓電話[illegible]503 診時：上午十時至二時下午四時至七時·出診預約，星期照常

哮喘

立止哮喘，久咳氣喘，[illegible]

梁耀文 醫館：旺角彌敦道585號中僑國貨公司對面 到診三元

不離事實 醫案爲證



[illegible]

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重最頑固風濕清除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痺痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力時常傷風，腳麵面腫，腸胃脹痛，咳，腰背不痛，立單保證斷根，早已著名於法屬各大城市，工友清貧優待不用貴藥秘方時間晨十至二晚六至八

名醫 風濕專家陳少奇謹啓

新址：油麻地彌敦道四九七號六樓（中南銀行橫門入）電梯按六……

痔疾專藥 不思議膏
若非良藥有奇效·焉敢專店沽一味

「不思議膏」「金雞丸」其他藥房均無代售，而只在特設專店「不思議膏總行」指導發售。唯有如此，駐店的專人才能和每一位患者接觸，詳細了解個別症狀，再加以說明指導，務求對症下藥，正確治療。這樣對患者負責的方式，既可杜絕普通成藥的「只求多銷，不問效驗」的流弊，還可保存患者的治療記錄，隨時解答患者的詢問疑難，指導直至痊癒。

以精良漢藥配製的「不思議膏」「金雞丸」行銷日本360餘年，被証實能根治一切痔疾。因爲痔之病因雖衆，但歸根結底乃肛門靜脈之血行失常—「瘀血」。而「不思議膏」的主要特效乃「驅瘀血」，即促進肛門靜脈之血行正常，消除痔瘡。（此卓越的驅瘀血法是東方醫學的偉大成就之一，西醫對此至今無甚成果）再加上其他衆多功效，配合內服金雞丸，不但能迅速止血，止痛，止癢，且實能治本。

本行指導的「家庭療法」可避免刀割、枯腐、掛扎等痛苦以及肛門不收等手術失敗之弊。無痛治療，徹底根除乃本法之特點。

該行經理薛先生說：「若非良藥有奇效，焉敢專店沽一味」此非廣告語，而是360年來的事實也。故凡用藥無功，久醫未愈，受痔折磨的人士，請即到本行詢問。本行義務解答一切疑難。

本行備有一「如何根治痔瘡」小冊，函索或電索即免費奉贈。

九龍尖沙咀彌敦道100號東英大厦地下G36 電話：3-680971至2 星期日照常營業

今日天氣預測

吹輕微和緩東南風，後轉吹北至東北風，密雲，有局部地區性驟雨。

今日最高溫度可升至二十五度，昨晚十一時室外氣溫爲二十三度，濕度爲百分之九十三。

地產物業商人並非「愚蠢」
反駁差餉估價署長謬論 指出空置新樓實際原因
租金管制法例迫使商人不敢割價出租 供過於求業主自動減租過去已有先例 不合理管制法例使數年後屋荒更嚴重

【本報訊】差餉估價署長范禮批評「住宅樓宇業主把空出樓宇不減低租價出租是『非常愚蠢』」一事，昨天受到本港兩大地產團體會員的抨擊，認為范禮對目前本港地產行業的實情根本不熟悉。

差餉估價署長在一九七四年的產業檢討年報中指出：未有人居住的私人樓宇單位，共有一萬零一百零三個，比上一年增加三千個。他說：這使人懷疑一部份原因是因樓價甚高之故。

他並指出，業主的空出樓宇，不減低租金，希望租金會漲才出租，是「非常愚蠢」之事。

不願意透露姓名的港九物業商會及港九地產建設商會會員，昨分別抨擊范禮對住宅樓宇業主不將空樓減租出租的原因根本不清楚。他們認為此乃政府與本港社會現實脫節的另一個好証明。否則，不會在一年內增加了三千多間空樓而使業主在這不景氣時間內放棄大筆收入。

該等會員復指出：其實業主那有不想將樓宇租出而任其空置，致全無收入，兼要繳付差餉之理。其實，樓宇租值之高低，如無管制，自可基於供求關係，在供過於求的時候，業主自然將租值降低，以求將樓宇租出。且看一九六六至一九六八數年，那個業主不將住宅租值減低，甚至有減至半價左右，又看現在商業樓宇亦何嘗不是已減了百分之十五至三十，故很明顯的，現在住宅樓宇業主實在不是不想減租，而是不敢把租值降低。他們舉出下列理由：

㊀去年十二月十五日訂下為期三年的新租務條例，限制每兩年加租的百分率，最多不超過百分之二十一。如果把空樓的租價減低一半，而現行的最高加租百分率維持不變的話，業主必須在八年後才能「還原」現在的租值。換言之，現在減價招租，便是肯定說業主無法在約滿後，把租價加回原值。這樣一來，許多業主便不敢減租。這種情況是政府新訂法例和現實脫節的結果。

㊁以前許多小市民將儲蓄的金錢買一二層樓宇收租，但現在租金受管制，減租後再想加回原價租值，是大有困難。況且只要租客按時交租，無論租客是飛仔或「不受歡迎人物」，業主也不能將樓宇收回，形成管理上的困難。就算用法律途徑起訴，但用於訴訟的法院費、律師費（不受管制）等，便非一萬數千元不可，始能結案。且在訴訟期間，業主不能收租，形成全無收入，而任由住客佔住的狀態。且以前大廈管理，業權統一之大廈，多數管理成積較為理想，現在新租例實施後，對希望維持優良環境之業主，無形中不知加重多少倍，試問誰願意隨便買住宅樓宇或興建住宅樓宇出租？

㊂雖然新例規定空出樓宇也要收差餉百分之十七，但業主一般寧願放空，甚至六個月才相等於蝕租一個月之辦法，故覺得放空比減價出租為勝，因總可避免多年後才能「還原」。況且一旦再租給一位「不受歡迎」的住客，則更要受收租少而傷透腦筋之苦。

㊃建築材料及人工幾乎每週飛漲（不受管制），地產界係以高息借來的資金，預算定期清還，如果減價出租，而不能在合理期內將租金收回還本，可能尚要被銀行壓迫而將該物業變賣。

差餉估價署長范禮在年報中又稱：一九七三年地產商完成的住宅樓宇共二萬三千七百三十三個單位，而今年據估計完成的住宅樓宇為一萬九千六百個單位。地產界多集中於建築商業樓宇，預料今年及明年建成的商業樓宇總面積將達一百萬方呎，故商業樓宇已足夠使用。

地產界又指出：這又是政府新訂法例未能針對現實的必然結果。一方面適合建商業樓宇的地區，例如中區、灣仔、銅鑼灣、尖沙咀、旺角等，地價高昂，而建築費又貴至不可想像，如改為興建住宅樓宇，怎能化算？

另一方面，住宅區域，例如：北角、西環、深水埗、九龍城、大角咀等地，現建住宅樓宇，地價、建築費亦太高，落成後新樓雖然至一九七六年十二月十四日止，不受租價管制，但該等區域多數祇適宜興建「唐樓式」大廈，租值有限。何況，投資者無法獲得保證政府不再到時將法例有效期延長，或再訂出對業主更為苛刻的新租務條例，限制新樓租價（尤其以前已將租務條例不斷延期，甚至有延至近三十年者），如此「冒險生意」，誰有信心去幹？因此，地產界對在這些地區建樓，無法不抱「少建少錯」之觀念，寧願集中數個商業地區，興建商業樓宇或向外國發展。

這個趨勢的結果，市民應看得很清楚。在四、五年後，本港住宅樓宇必定更不夠供應，屋荒更會嚴重，黑市「鞋金」情況、「頂手費」、「傢俬費」等將會普遍出現，很快便會証明政府的現行政策是失敗，對解決住宅樓宇荒，及希望降低租值之原意，恐適得其反。

該等地產界人士又指出：范禮說業主「愚蠢」，其實他們並不愚蠢，祇是迫於「受害」，「愚蠢」者似乎是政府。他們表示，范禮如果要了解實情，不妨向地產界多多徵求他們的意見，不要單看數字去猜測原因及隨便立例，形成相反的作用。在華人社會中，反對的意見未必公開發表，如法例過苛或欠公平的話，其反對態度不至表現得過份激烈，多懷「民不與官爭」之觀念，但係無法阻止其「志圖別業」。俗語有謂：「你精我亦唔傻」，此種情形若繼續下去，似絕非香港之福。

慈雲山飛辇清晨大厮殺
一青年到醫院求治 自稱抗賊被刺受傷

【本報訊】兩幫飛仔昨晨在慈雲山區一處停車場附近講數，雙方一言不合大打出手，及後一名男子自行乘的士往醫院求治，報稱曾在該處被刼匪刺傷，有關負責警方已展開調查。

傷者名蔡貴元，廿三歲，住慈雲山新邨六十一座一二〇六八室。

據悉：昨晨六時許，傷者自乘的士往廣華醫院求治，自稱曾在上址附近的停車場處被刼匪截刼，因不甘損失與之反抗而被刺，結果他被刺三刀，傷勢頗嚴重。

但在較早時間，慈雲山區一處停車場附近，曾發生一宗飛仔開片斯殺事件，鄰近居民撥電報警，惟警方趕到時飛仔已杳無踪影，該名往醫院求治的事主是否與此事有關？警方正展開調查。

春園街血案 男子被斬傷

【本報訊】一名中年男子昨午在灣仔春園街，突然被三名飛型青年持械襲擊受傷，兇徒行兇後逃去，而傷者則被送院敷治。

事發於灣仔春園街廿號門外附近，於昨午一時左右，一名年約四十歲的男子行經該處時，突然被三名年約十八至二十歲的飛型青年持刀襲擊，事主頻呼救命，糾纏間，被人用刀刺傷手部，不久，兇徒即逃去，傷者事後被送往鄧肇堅醫院敷治，傷者名周洪，年約四十歲，住春秧街十八號四樓。

西貢機場檢獲 企圖運港黃金

【西貢七日法新社電】據西貢報章今日報導：西貢機場的海關人員檢獲了共四公斤企圖偷運到香港的黃金。

該報導稱：黃金是在被偷運登機時被檢獲的，現時有一名飛機侍應生及一名乘客被警方扣留問話。

西區的士墮海 司機水中脫險

【本報訊】一輛的士昨晚在港島干諾道西行駛時，由於閃避一輛巴士，致失去控制，曾先撞向路旁燈柱，繼而衝落水深五呎海中，幸而當時車內僅有司機一人，事後司機泅水逃出。

據悉：該輛編號AY五零三五之墮海的士，於昨晚六時許，在上址行駛時，據說迎面駛來一輛巴士，的士司機為避免發生兩車相撞，連忙將軚盤轉動，但不知何故，該輛的士在轉動時突然撞向設立在海旁的一支電燈柱，電燈柱被撞倒後，全車失去控制，飛離路面，衝下海中。

當該車墮下海中時，水花四濺，駕駛該車的司機，未能在該車墮開前跳出車外，被困在車廂內，一同跌下海中，然而，該名司機事後則在水中脫險，泅水逃生，此時停泊在事發現場附近的貨艇各人，迅速將的士司機救起。其後消防局派一輛起重機，將此墮海汽車吊起。

消費者委員會委員名單公佈
成員包括各階層人士 內有五位家庭主婦一名工人

【本報訊】港督業已委任十二位市民出任消費者委員會委員，新委任的人選，來自本港各階層，包括主婦、街坊及傳播界人士。

行政局首席非官守議員簡悅強爵士，日前經獲委任為委員會的主席，元朗理民官韋能信，亦暫借調予委員會，出任會務秘書。

該會委員人選如下：

何世柱、羅桂祥、何鎮源、鄧梁潔貞女士、岑才生、陳關寶茜女士，黃炳煊，張寶珍女士，胡國祥、江馮婉兒女士、李盧玉嬋女士。

簡悅強爵士說：各新委員對近來各種物品漲價所引致的問題均有其個人的認識，相信市民能獲得他們代表參予委員會，均會感到深慶得人。

簡悅強爵士表示委員會會立即展開工作，並於本星期三（十日）舉行首次會議。

委員會職權如下：

（甲）收集指定範圍的貨品的價格，以及此等貨品批發及零售市場行情的資料。

（乙）接受及考慮建議與投訴，包括有關乘機漁利之投訴在內。

（丙）根據它就（甲）（乙）兩點作出之結論，㊀將事實發表，㊁根據輿論採取行動，遏止乘機漁利行為及㊂如發現有效的措施，向政府提出建議。

以下為消費者委員會各委員之履歷：

何世柱：香港社會服務聯會主席，社會福利諮詢委員會委員，戴麟趾康樂基金投資諮詢委員會委員，福利有限公司董事，太平紳士，M・B・E。

羅桂祥：工業及銀行家，曾任工商業諮詢委員會委員並多次代表本港出席亞遠經濟委員會會議，又曾任立法局議員。香港豆品有限公司董事長兼總經理，太平紳士，O・B・E。

岑才生，銅鑼灣街坊福利會主席，港九街坊研究會義務秘書，華僑日報經理，太平紳士M・B・E。

何鎮源：香港大學經濟系講師，港大文學士，倫敦大學理學碩士，對香港經濟各方面有深切瞭解，曾發表多部著作及論文。

鄧梁潔貞女士：家庭主婦，（大埔滘鄉事委員會屬下村代表鄧東華之太太）。

陳關寶茜女士：家庭主婦（其夫為退休商人），裕林臺三——七號互助委員會主席。

黃炳煊：新蒲崗華興工廠大廈管理員及該大廈業主聯會受薪秘書。

張寶珍女士：主婦，筲箕灣街坊會洗水碼頭村分會主席，食米諮詢委員會委員。

胡國祥：工廠工友。

江馮婉兒女士：主婦，其夫婿為巴士司機。

李盧玉嬋：主婦，彩虹邨紅萼樓互助委員會主席。其夫婿為無綫電高級技工。

何佐芝：香港貿易發展局委員，香港商業廣播有限公司總經理，太平紳士。

羅桂祥認為有效 民意輿論遏制暴利

消費者委員會委員之一的羅桂祥表示：這次被委任為消費者委員會委員，是為本港市民應付百物騰貴和遏制不法商人乘機漁利的好機會。他本人雖然在近兩年來已把公衆事務的担子逐漸減輕，但由於今次的百物騰貴影響民生很大，因此是義不容辭效力的。

由於消費者委員會沒有實效權力，是否僅為一個祇是研究，搜查資料而沒有實際收效的研討會呢？羅桂祥認為：本港以乘機漁利的不法商人之數字並不多，對於那一撮不法謀利的商人，不一定以法令罰緩，才能收到壓抑之效果，公開的民意評判和社會輿論，才是徹底壓抑他們獵合理價錢取利的方法。

羅桂祥又說：有關收集指定範圍貨品的價格，以及此等貨品的批發及零售市場行情的資料，除由該會委員通力合作收集和家庭主婦的提供外，擬招募更多的工作人員收集，工作人員以該等貨品之批發商和零售商担任，較為貼切及熟知物價詳情。

另一位消費者委員會委員何鎮源對此次的被委任，表示很高興能為本港市民服務。至於就任後將作如何建議及工作，範圍等問題。何鎮源說，目前不擬透露，待本週三的首次會議後，由會方正式公佈有關委員會之方針，及工作事項。

張寶珍女士呼籲 家庭主婦協助檢舉

身為家庭主婦之張寶珍女士，被委任為消費者委員會委員後表示，米價的暴升，政府應負絕大部分的責任，此次成立消費者委員會，應該設法制裁不合理的暴利。

張女士表示，於本星期三所召開的會議中，雖然她並未有一套完整建議，但她將會於會議中實際地將個人及從街坊鄰里所收集到的資料在會議中提出討論，並將個人在一兩年前的消費實況與現時加以比較，以便作為參考之用。

對於商人暴利，張女士認為政府應立例管制，否則長此下去，大部分中下層市民，入不敷出，將會令到人心徬徨，市面一片凌亂，張女士呼籲，本港家庭主婦應協助檢舉暴利事件，她提議：一旦政府立例制裁暴利，可以通過民政司署收集主婦之檢舉。她補充說，如果得不到家庭主婦協助，是沒有辦法杜絕奸商的。

張寶珍女士認為政府此次選中下階層之代表參加消費者委員會，是一種尊重民意的表現，而她將會盡力為貧苦市民在委員會中發表意見。

張寶珍女士在過去二十五年內歷任筲箕灣街坊福利會婦女部、鄉村部主任，有機會接觸到廣大的市民。張女士並有十四個男女孫兒。

消費者委員會委員之一家庭主婦張寶珍女士

雷里獲頒爵士勳銜

【本報訊】據港府發言人宣佈：前英國外交及聯邦事務部次官雷里，獲得頒贈爵士勳銜。

雷里是曾任職外交及聯邦事務的國會議員，此勳銜是首次頒給一些在外交事務上有重要及忠誠服務的人士。

雷里現在是保守黨國會議員，他曾經負責成立國會英港關係小組，並任該小組主席六年。其後，他便出任希斯政府的閣員。

雷里曾任前外交及聯邦事務部長許讓爵士的助手將近四年，負責對遠東及歐洲的政策，此次獲贈勳銜，表示雷里在代表英國與歐洲各國打好關係及訂定與亞洲地區建立新關係的外交政策方面有重要的貢獻。

沙田填海建馬場 村民要求賠償
認為破壞耕地影響風水

【本報訊】鑑於沙田何東樓附近海面進行一項填海興建馬場的工程，附近村民認為對彼等的風水田舍有所破壞，且事前當局未與他們協議，要求當局作合理賠償，並考慮往督憲請願。

該項填海工程，現正在沙田何東樓對開一帶的海域施工中，是當局的沙田發展計劃中一部分，去年由於香港賽馬會的申請，要求撥出該處地段俾使馬會日後興建一個可容納三萬二千至五萬名觀衆的馬場，當局即撥出該處地段，而由馬會招標進行填海工程，預料填海所得土地將為二百三十畝左右，所需的泥土則多達一千六百萬平方碼。

據悉：大部份的填海泥土，均取於何東樓鄰近地區，該區的村民對於此種情形，認為此等泥土的搬運與及填海事宜，不但破壞他們目前正在耕作的耕地，使得耕作面積減少，而且移山填海的工程，對他們祖居風水有所破壞，況且在工程進行前，當局未與他們磋商有關因填海而損毀房舍田地的補償計劃，為了維護村民的利益，他們要求當局作合理賠償，若問題不得合理解決的話，則考慮往督憲請願。

梯間刼西婦 匪徒講番話

【本報訊】銅鑼灣怡和街香港大廈內，昨晨發生一宗電梯刼案，一名刼匪向一名外籍婦人行刼，得手後逃去無踪。

被刼的外籍婦人居於銅鑼灣怡和街香港大廈十八樓某座，於昨晨十一時許，事主乘電梯外出，稍後電梯行至十六樓時，又進入另一名青年，當電梯再開動之際，該名青年即持利刀向事主指嚇，並用英語着事主將身上欵項交出，事主表示不允，並乘電梯門開啓之際與刼匪糾纏，但事主的手袋卒被搶去，匪徒忙沿樓梯逃去，及後事主通知該廈的管理員將大門封鎖並報警，警方到場調查時，惟刼匪已逃去無踪，該案事主被刼去二百五十元現欵，幸無受傷。

港建築代表團出席西亞會議 一行四十九人

【本報訊】香港建造商會應亞洲及西太平洋建造業公會國際聯會之邀請，組織代表團，由團長孫紹光率領男女團員四十九人，於昨日下午五時卅分乘搭國泰直航班機出發，飛往日本東京參加今日（八日）至十四日在東京舉行之第十三屆大會，會後回程，順道韓國漢城遊覽，行程約兩星期返港，是日前往機場送行者，除代表家屬外，尚有該會理監事及各界友好多人。

港選手潘炳烈冠軍
麥當奴因機器故障退出賽事

【吉隆坡七日美聯社電】香港賽車手潘炳烈，星期日在巴多太加跑道（譯音）奪得馬來西亞格蘭披士汽車大賽冠軍。

現年三十九歲的潘炳烈是一名商人，他駕駛一架BT四十型跑車，用一小時十二分十七點八秒，在二點一哩之跑道上跑完五十圈賽事。

馬來西亞賽車手羅雀（譯音），紐西蘭賽車手羅蘭士（譯音）和香港賽車手麥當奴皆因機器故障而中途退出賽事。

此次是潘炳烈首次在馬來西亞格蘭披士大賽中奪得冠軍。馬來西亞樂富門隊（譯音）之拔蘇（譯音）居第二名，他的時間為一小時十二分三十七點五秒。樂富門組另一名隊員陳柏師（譯音）第三。

潘炳烈獲得五千元馬來幣（約一萬元）獎金，而拔蘇獲得三千元（港幣六千元）；陳柏師則獲一千五百元（港幣三千元）。

在格蘭披士電單車大賽中，紐西蘭約翰・拔托，駕駛一架本田TZ七五〇形電單車，跑完五十圈賽程奪得冠軍，獲獎金三千元馬來幣（約六千港元）。

另一名紐西蘭車手衛利（譯音）亦是駕駛本田TZ七五〇形電單車獲第二名，得獎金馬幣二千元，印度尼西亞賽車手蘇爾士獲達（譯音）駕駛同一型電單車獲得第三，獎金馬幣一千二百五十元（港幣二千五百元）。

三月大男嬰被焗死

【本報訊】時近炎夏，但昨晨仍有男嬰被棉被焗死的事件發生。

該名寄托在親友家中年僅三個月大的男嬰，名丁志偉，於昨晨十時卅分，被人在床上發現面部轉色，疑被棉被焗着，即被送院救治，但在抵院時已返魂無術。致死原因據警方初步調查中，並無可疑之處。

焗死男嬰與家人同住港島灣仔皇后大道東五十四號七樓F座寶華大廈，其雙親均要外出上班的關係，將小孩子寄托在上址八樓F座一姓親友家中代為照顧。昨晨時六時許，死者被發現倒臥在床上，由其姓夫婦將他抱下其雙親寓所，撥電報警，召救傷車送院救治時，已証實身亡。

紅寶石酒樓大角咀新店 三樓將啟用

【本報訊】紅寶石酒樓大角嘴新店自開業以來業務蒸蒸日上，據該酒樓經理韓生透露，為了適應大角嘴區日漸繁榮及環境的需要，紅寶石大角嘴新店三樓部份已加緊裝飾，即將竣工，四月初即可啟用。又該酒樓除晨早大時啟市外，門市部又每晨早上八時至十時供應各種中式點心外賣，對爭取時間上班的人士，將大感方便。

𤺪綫男女日增
青山醫院收容病人 十年之間幾增一倍

【本報訊】本港神經不正常男女愈來愈多，香港政府除在新界青山區建有精神病院外，最近又在新界小欖地方，另建一所醫院，專為護理精神分裂之男女，但仍有人指為工作不夠，請香港政府不要忘記精神病人之人士，因此醫務處負責精神病工作之機構，乃詳加解釋，並將過去十年來工作情況錄出，有如下列：

（年分）	（門診）	（月診）	（留醫）
一九六四年	二二四四六	三四七	三九二〇
六五年	三一四六二	二〇一	四一九一
六六年	四一一三六	一八一	四七五四
六七年	六一三一六	二二九	五一五一
六八年	六九七九四	三六九	五一〇三
六九年	七一五〇七	四八一	五二一七
七〇年	八〇八九八	四八一	五〇九八
七一年	八七三二二	五七二	五九五八
七二年	九七五四六	五二四	六八七
七三年	一〇三三六九	四六八	六六〇〇

從上表看來，可見精神病者，無疑地年年上升，除上述之數字外，尚有神精病人由其家人送到私人醫院或醫生求醫，因患精神分裂症者，並不限于某一階層人士，則不會患上該種病者。醫生對于患精神分裂症，而到求醫者，必詳查其家庭環境，然後，予以治療，庶幾能對症下藥。

總之香港居住環境之欠佳，對于染上精神病者較為容易，再加上目前生活困難，工商業之不景，亦為患者增加之原因。

台灣工藝 巧奪天工

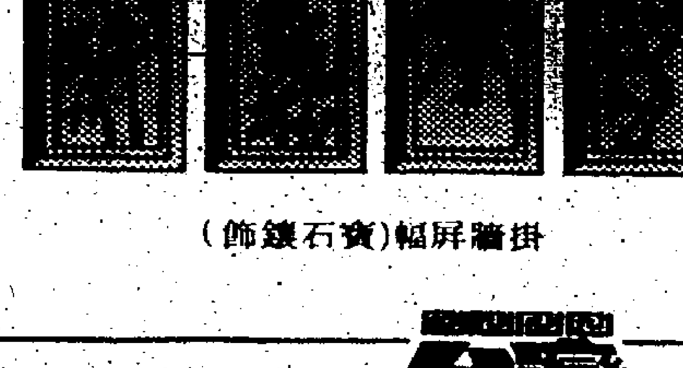
雲石花瓶

仿古銅冰鼎

精美木刻駿馬

雲石枱/雲石鼓(襯)

福祿壽磁三星 24"/20"



掛牆屏幅(寶石鑲飾)

台灣民生物產有限公司

總店：九龍彌敦道壹佰號・東英大廈

分店：荔枝角道廿二號・東興大廈

香港英皇道壹參伍至壹肆參號・民眾大廈

莊士敦道二十號・東生大廈

現貨樓宇・定價最平

上等材料 一流設計

花園洋樓 星光新邨 粉嶺馬會道地段5412 特價 171,000元 私家花園 私家車房 樹林茂盛 環境優雅 洽購處 利安建築有限公司或本地盆 電話：5-256071・3-303393

联昌大樓 粉嶺聯和墟聯昌街 住宅 68,000元起 舖位 200,000元起 上蓋完成本年6月入伙 洽購處:李松君電話12-900873

必興樓 青山新墟37地段（屯門酒樓斜對面） 住宅 55,000元起 舖位185,000元起 洽購處：本地盆

明珠樓 元朗大馬路（志豪街三面單邊） 住宅 57,000元起 舖位 140,000元起 地盆電話：12-775047

（樓高六層 一梯四伙 面積好 使用佳）

首期交四份一 其餘五年付欵

聯合洽購處：周生生珠寶金行有限公司 彌敦道221號電話3-687261或元朗分行12-762919

積林蒙與比利懷德

24格 發傑

積林蒙得到了今屆的奧斯卡金像獎是一個大冷門，有人說這是一個安慰獎，亦有人說這是好萊塢的懷舊，而事實上，積林蒙的高峯日子經已過去，雖然他第一部由和路達麥陶主演、自己導演的「天涯何處是吾家」是第一部以溫馨的手法來拍攝美國老年人的電影，但亦不能挽回盛勢，或者今年是虎年，他的拯救老虎是行正虎運，使積林蒙突然重振威風。

想當年積林蒙最得勢的時候，是出現在比利懷德的「熱情如火」，之後就是與莎莉麥蓮合作的「桃色公寓」及「花街神女」，其盛勢直到「冊計師爺」，在「大鄉里出城」中已經引不起觀衆的興趣，雖然劇本的作者是好萊塢著名的諷刺家紐西蒙。

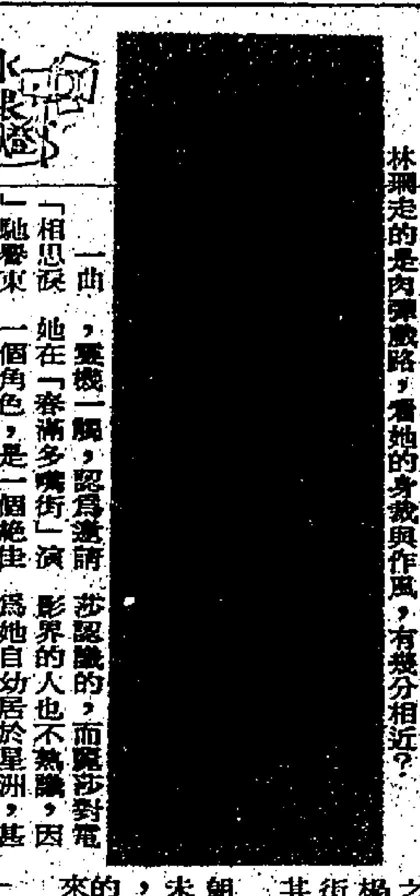
想起積林蒙當然想起他的合作已久的編導比利懷德，比利可算是一手提拔積林蒙，其實積林蒙早在三十年代經已在好萊塢混日子，並且在百老滙演出，但在比利重用之下，積林蒙即成爲美國一位偉大的諧星，以毫無表情的小市民的面貌，把當時大紅大紫以怪面迎人的謝利路易徹底打倒，使幽默在電影上立下脚跟，與胡鬧式的笑片打對台。

這位有着奧國血統的劇作兼電影編導在一九三四年即來美國創天下，他以辛酸的幽默諷刺使他在美國闖出一條新路，瑪莉蓮夢露、積林蒙、莎莉麥蓮、東尼寇蒂斯、和路達麥陶、柯德莉夏萍等都在他的指導下發出了明星的光芒。他最令人不能忘記的有「龍鳳配」、「七年之癢」、「巴黎之戀」、「熱情如火」、「桃色公寓」、「引狼入室」、「冊計師爺」及「福爾摩斯私生活秘聞」等。

比利早期的是歐洲影片，在法國、德國等片，中年威勢是美國社會諷刺片，而「福爾摩斯私生活秘聞」則是近期對美國式幽默再多的一次回顧。

比利的豐富笑料可算極之接近英國式幽默，有一派紳士風度，是美國早年一派的作風，但辛辣味道則更重，與積林蒙的「天涯何處是吾家」的溫馨感覺是不同，與美國近年的刺激感覺亦不同。

美國電影界正在不斷的懷舊，比利懷德的笑容實在不容易忘記。



林珮走的是肉彈戲路，看她的身裁與作風，有幾分相近？

沈美琪飛台觀光：星洲歌星沈美琪來港過境昨她飛寶島觀光。（易經）

水銀燈外

一曲「相思淚」馳譽東南亞的星洲歌星麗莎，這次來港，本是應某歌廳的邀請，作短期的演唱，唱罷便返回星加坡。料不到在這短暫的留港期間，有意外的收穫，當上了明星。

麗莎的上銀幕，是很偶然的事，連她事前也沒有想到的。當她來港的第一天，本港的娛樂報章都有刋載她抵港的消息，給楊權看到了，靈機一觸，認爲邀請她在「春滿多嘴街」演一個角色，是一個絕佳的噱頭，而且更有無可估計的號召力。因爲麗莎在東南亞的歌迷不少，除星加坡及香港外，各地的歌迷根本未見過麗莎的廬山眞面目，大家祇能在報章上和唱片的封套上看到她的芳容。如果能拉得她破天荒上銀幕的話，這一招，確實妙絕。

連楊權在內，所有「春滿多嘴街」的工作人員，都沒有一個和麗莎認識的，而麗莎對電影界的人也不熟識，因爲她自幼居於星洲，甚少出國，亦不喜應酬和活動。所以麗莎來港後，楊權想和她接觸，確有不知從何入手之惑。

在偶然的機會裡，楊權和譚炳文、李香琴談起這件事，李香琴即自告奮勇的擔任接頭工作。原來李香琴不但和麗莎相識，而且還是很談得來的朋友。因爲李香琴不祇一次的到過星洲演唱，和彼方的歌唱界很熟，亦因此和麗莎交上了朋友。

在李香琴穿針引線之下，麗莎爽朗的答應楊權，願在「春滿多嘴街」中演出，楊權便得其所哉了。

麗莎爲甚麼這樣爽朗的答應呢？就是她從未拍過電影，爲了好奇，也爲了體驗一下演員的生活，所以就答應下來。

這位有「星洲國寶」之稱的麗莎，在香港的演唱期本已居滿，歌廳的主持人本想和她續約的，因她在兩週的演唱中，每場都座無虛席，聲勢凌駕任何大牌歌星之上。可是麗莎不答應，她不想離家太久，但爲了「春滿多嘴街」，卻追得延期一週才能返星，這祇是楊權爲了遷就她，將她的戲場趕完才能夠這樣。

在「春滿多嘴街」中，麗莎仍是飾演她的本行，以歌星身份出現，自然會賣弄歌喉。楊權更特別安排她和譚炳文唱一枝粵語時代曲，這是很新鮮的配搭，他日一定大受歡迎，似可以預卜的。

今日電影

明珠	飛車神探霹靂槍（西）	***
新華	飛車手横掃黑幫雄（西）	*
總統	師生緣未盡（西）	**
海運	密探霹靂火勇闖七關（西）	（未評）
麗都	海艷（國）	**
京都	通天地（西）	**
華盛頓	連環摧花大煞星（西）	**
麗聲		
豪華	小英雄大鬧唐人街（國）	*
紐約	霹靂金剛（西）	**
凱聲	原野鐵漢（西）	**
荷李活	少林子弟（國）	***

招待影友遊河 謝賢演豆沙喉

歌未唱完自己笑到碌地

馬氏公司爲「海鷗飛處」即將上映，日前下午招待影友與明星一起出海欣賞海國遊河會，影友四百多人踴躍參加，謝賢、甄珍夫婦倆親自出席招待，還有台灣大導演楊甦及製片家王龍參加，情況極爲熱鬧。

謝賢演戲，演技一流，早已有口皆碑，昨日在遊河會中，他特別賣力，兼任司儀，莊諧並重，談笑風生，逗得影友們開懷歡笑，在大衆的要求下，他更表演一下歌喉，唱「海鷗飛處」主題曲，雖然祇唱了一段便笑不可仰而算數，但影迷們都報以掌聲讚好。

甄珍說，她不懂講廣東話，不想在米高峯前講話，謝賢明白影迷們的心理，連勸帶哄地拉太座到咪前，對她說：「就用國語講幾句！他們都聽得懂的。」結果，甄珍如言而行，當然影迷們更樂了。

甄珍謝賢穿「制服」：甄珍不見影踪數日，日前與影友遊船河才與謝賢一同出現，他們兩人身穿同式的服裝，特別顯目，據說：遊河前甄珍還要先去看醫生。（易經）

甄珍婚後更加忙了

銀記

婚後的甄珍，與其新婚夫婿謝賢是形影不離的，這一對銀色新伴侶，今年在事業途中，亦將是形影不離。

去年，甄珍曾有意在婚後不再拍片，祇協助謝賢發展工作，後來，則改爲不多拍，有理想的合作人及好劇本，她是會再演的，且把片酬與母親各佔一半。可是，看現在的情形，甄珍婚後的忙碌，似比婚前更甚，雖然她的片酬提高了，片約仍是不斷湧至，推也推不了那麼多。一個明星紅了便身不由主，像甄珍與謝賢雖想去作蜜月旅行，可是，到現在還不知何日才有期，看來忙起來的明星，確是一件既快樂又痛苦的事。

聞說甄珍的片酬已再告昇，目前，每部片是二十萬港幣，本來，這是個驚人的數目。但製片家並未因這個巨大的負擔而卻步。甄珍忙得連推也推不掉，因甄珍在「海鷗飛處」中有出神入化的演出，故此，凡要拍文藝片的製片家，都把注意力投向甄珍。

過去，甄珍拍文藝片不少，在她的記憶中已忘卻數字。可是，從沒有像在「海鷗飛處」那麼多采多姿，因爲在這部片中她扮演三種截然不同的性格，看得觀衆眉飛色舞。

甄珍是一個女學生，又是一個風騷女子，後來，她竟是一個歌星，這是一個充滿變化的人物，演得甄珍深深滿意，她覺得很有趣，一會兒是這樣一個人，一會兒又是另外一個人，李行認爲甄珍的戲好，能演出三個女孩子叫人分不出來。李行喜歡用甄珍，自然因她的演技多樣且叫人滿意。

鐵路兒童上銀幕 英影評人全讚好

英國導演白賴仁霍士，擔任EMI製作總裁時，鑒於銀幕充滿色情暴力，沒有適宜兒童觀看的家庭電影，於是發宏願，要使EMI成爲英國的狄士尼。

他上任第一部要拍的片，是「小英雄虎膽龍威」，根據全世界凡讀英語，皆作爲輔助讀本的兒童故事「鐵路兒童」改編，白賴仁的頭腦精明，他認爲故事的讀者已有這麼多，拍成電影，自然也有相當的基本觀衆。

白賴仁的想法不錯，他找性格演員李安諾謝扶利執導的「小姊弟荒原遇險」的珍妮雅潔蒂主演，拍成風趣又富於人情味的電影。當「小英雄虎膽龍威」正式公映時，由瑪嘉烈公主及安妮公主親臨觀賞。英國皇室官式去看的片，都表示適合全家看的乾淨片。

在英國的反應與「兩小無猜」不相上下，在美國，「小英雄」倒比「兩小」更好，票房推銷給這部片「藍帶獎」，表示適宜全家看。「時代」和「新聞」周刊的影評人，素來是苛刻的「百評人」，對此片也刮目相看，認爲這部片自然，人情味純粹出於氣氛，高潮的營造，而非在一定時刻，拋發淚彈，以賺人熱淚的肉麻戲。

讀過「鐵路兒童」的人，當會緬懷在英國的鄉下，三個姊弟天眞地在鐵路站邊，向過往的搭客招呼的親切、純樸的境界。他們深愛鐵路與人，在霧夜中，冒險在出軌的鐵路上，警告疾衝而來的火車，那種勇氣、無私，是小孩子才能有的。

阿倫狄龍怕死・決心改邪歸正

阿倫狄龍在銀幕上飾演的，不出兩個類型人物。一類是風流小生，一類是身手矯健的槍手。不過，他飾演這兩類人物，也有一點與別人不同的地方。他飾演的風流人物，多是以悲劇終場，不論他們之間的關係，多麼纏綿，但到頭來老是好夢成空，悔天抱恨。

阿倫狄龍飾演槍手或打仔，大多數都是反面人物。這類人物不是爲了謀財奪愛，從而走險，便是被迫行兇，大開殺戒。

可是，阿倫狄龍雖以演這類人物而星運日隆，他本人卻非常的不喜歡這類角色，尤其是後一類。他因演這一類的反派角色，十有九次在銀幕上是以死收場。

在他最近的新作「鐵血神探」，阿倫狄龍獲得擺脫這類角色的機會，而且例外地不給別人擊斃了。原來在「鐵血神探」中，他一反常例，飾演一個正派的人物——探長。他雖然也槍不離手，但這次不再犯法，而執着法紀了。

阿倫狄龍在「鐵血神探」飾演一個苦心焦思，要破大案的探長，一定沒有人以爲他飾演的探長，和他過去所飾演的槍手那麼相反的。他飾演那個探長，冷靜沉着，流露眉宇之間一股勁兒。在他知道他所愛的女人同時也跟上他所偵緝的大盜有着不尋常的關係的時候，他那種複雜心理的表現，是演得恰到好處的。

有人打趣的問阿倫狄龍，爲甚麼他這次一本正經的演起探長來了？他答得更有趣：「我死得太多，怕了。我飾演探長，也因犯法太多，還要站在法律的一邊了。說得風趣一點，我在「鐵血神探」片裏改邪歸正了。」

圖爲阿倫狄龍在「鐵血神探」中飾演探長追捕劫寶大盜。

清明追思林黛

超八米

清明節那天，不少人到跑馬地天主教墳場，憑弔令人難忘的林黛。

說起來，影迷們對於林黛的印象還歷歷在目，但是，曾幾何時，林黛已經去世十年了。

林黛之所以特別使人難以忘懷，主要是因爲她擁有「四屆影后」的殊榮。

毫無疑問，林黛是一位超級明星，在中外的電影圈內，從未有人先後獲得四次影后的，而林黛卻一而再、再而三、三而四的奪取寶座，難怪她給影迷的印象那麼根深蒂固了。

林黛在影壇僅有十年，從新人到紅星，從影星到影后，其間經過不少煎熬，經歷不少黑暗的日子，終於從艱苦中大大地吸收了人生的經驗，助長了藝術的成熟。

當然，除了這些之外，林黛早年在藝術環境的薰陶下，加上她的天賦，對於藝術的感受非常高，而且，身段美好，舉止雍容，由此可知，她獲得「四屆影后」的榮譽絕對不是僥倖的。

林黛以演「翠翠」一片成名，其他如「不了情」、「千嬌百媚」、「藍與黑」、「花團錦簇」、「血鏡痕」、「江山美人」等，都是不朽的作品，其中以「江山美人」的票房紀錄最高。

李菁險些連吃NG

不慣粵語對白

「娃娃影后」李菁拍「朱門怨」，作了一次最新嘗試，使她印象難忘。

由於「朱門怨」在港上映時候，會配用粵語對白，是以在拍攝期間，也採用粵語，這是李菁從影十年來，首次以廣東話拍戲，所以在拍攝幾天，李菁就有一種新鮮感覺。而且，一吃起對白，國語就衝口而出，幸好她抑制及時，免吃NG，及後，李菁也習慣了環境，再沒有初用粵語拍戲時那份靦覥心情。

李菁在香港長大，說得一口流利廣東話，所以「朱門怨」以粵語拍攝，在最初一、兩天才有份特別感覺，對她是絕無影響，反之還覺得很有趣。

啟德遊樂場
鑽石戲院
華美歌藝團
香塚羅
霓裳艷舞
新潮吸血殭尸
七彩 幾時再回頭

八八八
請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號

台灣物產價廉物美
台灣民生物產有限公司
歡迎參觀選購

縱橫論議

風水之「溺」

「風水」可說是一門傳統的「學問」，也可說是傳統的「迷信」。這裏所談的故事，和兩位故友有關。三十年前，他們在廣東軍界、法界是知名人物。同在僑鄉四邑受人尊敬。一位是余公武，在戰時歷任臺羅及廣陽師管區司令。一位是吳讓，抗戰後，在廣州以「審漢奸」著名，任特別法庭庭長。

他們都是有學問的人。余公武先後畢業於日本明治及士官學校，學兼新舊與文武，照理不該「迷信風水」。但他認爲這門學問不是「無理取鬧」的。他是縣吏，曾兩任縣長，都要家裡拿錢助他養廉。平生嗜好有一——風水先生」所不及。開平縣友人曾請他屈駕爲親族看山，兩次都有奇驗。一次指縣穴主有子孫死於非命，宜速遷葬，可於遷葬時驗骨，斷定骨已變爲骨色。核驗果然。又一次，指某穴主損丁多口，祇遺觀即作斷然的批評。主人同行聞此，登即流淚盈頰。因他所判確是事實。

像這樣的風水專家，本身未必得福，但也不該得禍才是，但竟不然。他研究風水，着重「巒頭」（地的形勢），不大注意「理氣」。吳讓卻着重「理氣」，雖是同道中人，看山評地各有所主，意見往往相左。

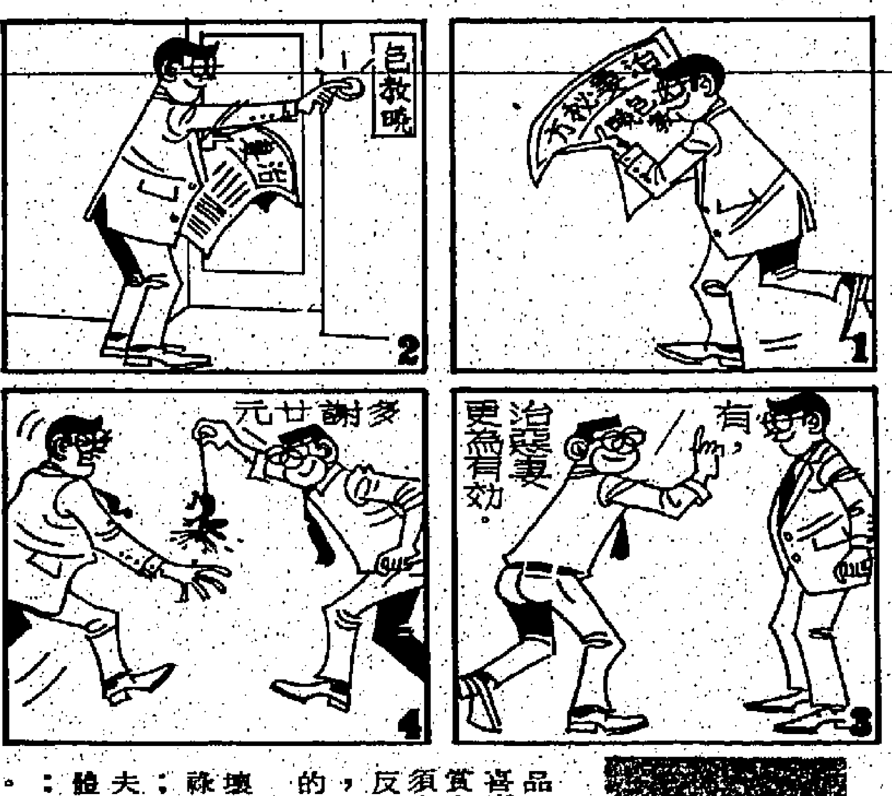
吳氏擇穴葬母，事前曾作審慎評鑑。葬後，余氏往觀，判爲凶穴，恐吳家將發生極不吉利的事。吳氏耿介清廉，在四邑法界極有名氣。但不久，吳父因某事吞槍自殺。余竟有先見之明，不幸而言中。

反過來，余氏自己也有一次重大差誤。他曾踏遍臺慶峽左右兩岸上下諸山，得一吉穴，位於臺慶南岸江口，移葬其先母遺骨於此。吳氏亦曾往看，評爲煞氣太重，恐其家將有大不吉利的事。這是「理氣派」的評斷，余氏不以爲然。另一位「理氣派」的高手譚某（長沙師範教務主任），亦日本留學生，看過此穴，恐余氏及身遭受災害，且禍延後嗣，但不敢勸，祇託友好間接向余氏進諫，余氏亦不聽。

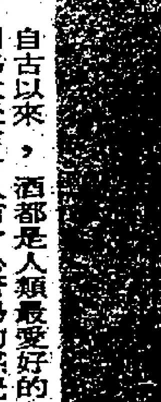
這裡不是寫「風水奇談」，祇是按事直說。後來余氏竟患不治之症而死，大概在葬母之後七年，這已是抗戰勝利以後的事了。最不幸的，其公子來港，方在壯年，體力雄健，僅數年，亦以急病而終。這是獨子，亦畢業於日本士官學校，曾任軍職，爲人沉實謙厚，我曾以偶然的機緣，介其在某洋行屈任日文繙譯，每年必來看我一兩次，某年不來，一查才知他已死了。姑不論風水可信與否，這樣的積善之家，怎該如此不幸呢？

余氏是台山荻海人，在族中是「弱房」，頗受欺負，父與叔均富有，欲求一穴，寧主「貴」不主「富」，藉「貴」以伸一口氣。得一穴，術者說，葬此，後代必有貴人，相當於前代的知府，但於富則不足取。余公武之母即葬此。每對摯友談及此事，以爲確有奇驗。但「善泳者溺於水」，他與吳讓均可作如是觀。（穗生）

白領章 治妻秘方 周行



西德總理勃蘭特官邸，堂煌華麗，地方廣濶，與本港港督府比較，有天淵之別。



自古以來，酒都是人類最愛好的麻醉性飲品，因爲飲後會令人有身心舒暢的感覺。是以在喜慶場合，人們固然無酒不歡；遇着良辰美景或賞心樂事，也少不免要浮一大白。所謂人生得意須盡歡，醇酒美人常被視爲至高無上的享受。相反的，人當失意，萬斛愁懷的時候，更離不了酒，蓋借酒澆愁，已成爲人們心目中一種極之普遍的意識形態。

然則，酒對於人體的作用究竟是好？抑或是壞？明代的藥物學大家李時珍說：「酒，天之美祿也，少飲則和血行氣，壯神禦寒，消愁遣興；痛飲則傷神耗血，損胃亡精，生痰動火。若夫沉湎無度，醉以爲常，輕則致疾敗行，甚則喪驅亡家，其害可勝言哉！」名醫「扁鵲」亦有云：「酒，過飲則腐腸爛胃，潰髓蒸筋，傷神損壽。」由此可見，我國古代的醫藥學家，早就曉得酒的對人體的作用，是少飲有益，過飲則有害。而他們的見解，與現代的科學發現，竟然不謀而合。

大家都知道，酒之所以能够引起刺激，令人麻醉的原因，是它裡面含有酒精。據化學的分析，酒精屬於碳氫化合物，學名叫做「乙醇」。當酒精進入胃囊之後，無須經過消化程序就會被直接吸收入血，運於體內，迅速引起各種反應。而我們的器官之中，唯一可以化解酒精毒素的是肝臟；當酒精隨血液輸送到肝臟之後，大約有百分之八十左右便會立即在那裡起氧化作用，變作熱力燃燒。其餘的百分之二十，則由血液中產生的「接觸酵素」與酒精裡的氫原子化合，變成水份排出體外。

可是，肝臟和接觸酵素的化解酒精能力是有限度的，每個小時之內大約祇能化解二十CC左右。假如超過這個分量時，不能被化解的酒精便會在肝臟中變爲脫氧酵素，從而產生尼古丁、腺嘌呤及二核甘酸等化學物質，令人發生醉酒現象，倘若經常醉酒，便會影響肝臟細胞，使脂肪逐漸堆積，結果導致肝硬化或腦部功能失常。

另一方面，酒精在氧化過程之中，對人體的神經中樞產生鎮靜作用。假如少量進飲，可以促進唾液及胃液分泌，增進食慾和消化能力，並能令末梢血管擴張，加速血液循環，使人有周身溫暖，飄飄欲仙的感覺。

但在飲酒過多的時候，神經中樞便因過度鎮靜而趨於抑制，不能發揮正常功能，使人失去了自我控制的能力。於是，理性消失，感情衝動，智力低降，視覺模糊，言語蹇滯，反應遲鈍……等醉後亂象便相繼同時出現。到了此時，很多平時不能做或不敢做的事情，都會在毫無意識的情況之下，糊裏糊塗地做了出來。古語所謂「酒能存眞，亦可亂性」，大抵就是指此而言。

要是醉後現象經常發生，便會引致酒精中毒，使身體出現一連串病狀：例如胃部慢性發炎，消化不良，血壓增高，體重減輕，神智不清，手足震顫，甚至萎靡而死！（牛瘦）

其人其事

蔣夢麟貼錯狗皮膏

他在北大對學生說：「結婚好像貼狗皮膏一樣，要認清楚才好貼上，否則百年鴛偶，會變成腐骨之疽」。

前北京大學校長蔣夢麟博士，曾主持過全國最高學府，在他當北大校長的時候，對該校的青年學生說：「結婚是人生的終身大事，好像貼狗皮膏一樣，要認清楚對象才好貼上。不然的話，百年鴛偶，竟成附骨之疽，難解難分，你們別要貼錯狗皮膏呀！」這一妙喻，引得學生哄堂大笑。

可是，當年他的桃李門生，不少已貼正了「狗皮膏」，過着美滿幸福的生活。詎料三十幾年之後，這位曾爲北大校長的蔣夢麟，在台灣任「中國復興農村委員會」主任委員時，才以七十六歲的老翁，爲了要「續絃」，居然貼錯了「狗皮膏」，於婚後一年半鬧出「婚變」悲喜劇來。台北一位記者絞盡腦汁，吟句云：

「未齒齊眉願，空餘如夢令；春風詞筆老，秋來恨事多。」

原來，蔣夢麟一生的婚姻，是與「新寡文君」有關，他的第一任妻子陶曾穀女士，本是高仁山氏的妻子。仁山既殉難，陶氏便再嫁蔣氏，婚後三十年，伉儷頗相得，養了三兒二女，不幸陶氏染了癌症不治逝世。蔣氏於喪偶之後，遇到一位「徐娘半老，風韻猶存」的徐賢樂女士，又起了續絃之念。

這位徐賢樂女士四十九歲，江蘇無錫人，畢業上海光華大學，原任丈夫是中國著名軍事學家楊杰（耿光）將軍，於廿餘年前居港時遇刺斃命。死後他的未亡人徐賢樂便轉赴台灣，在中央信託局任職，旋由居正公子居浩然介紹與蔣氏認識。已屆七十六歲的蔣氏不禁大動其浪，曾抄寄顧夐訴衷情一闋給她，詞云：

「午夜拋人何處去？絕來音，香閣掩。眉歛，月將沈，爭忍不相尋。怨孤衾，換我心，爲你心，始知相憶深。」

看來，蔣氏已經掉入情網，不久蔣徐二人於一九六一年七月十八日宣佈「結成老伴」。可是在婚前，許多與蔣氏要好的老朋友，都不贊成這種「黃昏之愛」的。胡適博士寫信勸告蔣氏「懸崖勒馬」，放棄續絃的事，放棄已付出的巨款。然而在「換我心，爲你心」的日子裏，已墮情網的蔣氏終於不接納胡博士的勸告而毅然與徐賢樂結合。

「結成老伴」之後又如何呢？蔣氏的五十年老友胡博士就作了古人去，而蔣氏自己却因年老跌斷了腿骨，入院療養，他的「寵室」徐賢樂就乘此機會把蔣氏部分產業及股票，過戶在她的名下。蔣氏康得寵室「謀財心切」，便以「精神虐待」爲理由，向台北地方法院訴請離異，並命被告徐賢樂將股票存款還給原告，徐女士却奮死不肯。

其後，台北地方法院開過三次調查庭加以調解，並經雙方親友調處成立和解，雙方簽署離婚，撤回向法院的起訴及訴狀，雙方協調的要點是：第一由蔣夢麟付出贍養費新台幣五十萬元與徐賢樂，第二徐賢樂所拿出蔣夢麟的股票等均應交還原主。於是結婚三十個月，同居五百五十天，分居一年，纏訟十月的蔣徐婚變案遂告結束。

據接近蔣氏的人士透露：蔣夢麟這次貼錯「狗皮膏」的結果，是損失了金錢七十萬元。蔣氏經過這次貼錯「狗皮膏」之後，算是他晚年最慘苦的「婚難」，後悔無及矣。旋於一九六四年六月十九日病逝，享壽七十九歲。（火流）

做清明與吃清明

歲月悠悠，又是個悵清明時節。本來，清明是農曆廿四節氣中的一個，它是華意濃郁的節令。據月令的解釋，清明是三月節，它的取義是「萬物至此皆潔齊而清明」，三月也是一年中生氣最旺盛的一個月，樹木亦已吐蕊抽芽。正是：「鳥啼鵑哭香蕃木，清明寒食誰家哭？風吹曠野紙錢飛，古墓纍纍春草綠。」睹物興懷，能不感慨繫之！

清明節，是充滿了人性和人情味的節日。它之所以流傳久遠，成爲牢不可破的傳統習俗，並不是有甚麼力量壓迫使然，而是出於人類的自然性情，那就是「崇功報德」，「飲水思源」的倫理道德思想。換句話說，就是崇尚孝道，示人以不忘本的美德。因此，古人有句話：「愼終追遠，民德歸厚矣！」

照此看來，清明掃墓節，實際上就是思親節，所謂「白下有山皆繞郭，清明無客不思家」，卽不思家，也要思親的。所謂「每逢佳節倍思親」，人們總是容易想起故鄉的親人，故鄉的風物，「愛而不見，搔首踟躕」，徒然祇有一番惆悵之情。孔尙任的「兩年事負清明節，祇覺鄉園另有春。」兩年如此，何況十年廿年的流亡者，思家思鄉惟在夢魂中，更是愴然欲絕了。

清代詩人李慈銘有一首清明寓中祀先感賦云：「清明作客總悽然，典得朝衫也薦先；麥飯紙供貧士饌，紙錢誰上郭門船？桃花津渚新停鼓，楊柳人家欲禁煙。爲問京華何事業？滿頭霜雪不歸田！」極言其思鄉懷士之悵，語殊痛切。蓋鄉土之情，是隨着時間的遞進而增加，却不會因時間的溜過而淡忘的。

有祖墓有親人在香港的人們是有福的了，老香港籍不必跋涉過「鬼門關」（深圳）返回家鄉掃墓，他們在清明節品前往「哭墳」，俗稱「拜山」。至於各同鄉會及社團所辦的義塚，也在清明起規定的七天以內，近如雞籠環，遠如和合石，隨時都可具備牲醴祭祀，閩族前往拜祭的。至於清明祭先的供品，古時大夫用牲羔，士庶用豚，庶人無常牲，要不外視當地土產爲主，通禮所謂「歲迭令節薦新物」，便是此意。今粵俗清明祭先，多肯用紅包糕，它的含義是「包發」——發財發家，佐以炒米炒豆或煎堆之類。

而四邑順德等地的清明祭祖菜，慣用燒肉小炒，有錢人家則具三牲致祭，叫「做清明」。

據遇諺外編又有「吃清明」的名堂，其歌云：「春分一過是清明，過個清明忙煞人；清明上墳處處有，獨笑嘍囉浦東人。編定某日親眷到，祭祀祖宗留客人，客人坐得團團桌，韮菜蛋白吃時新。而孔吃得醺醺醉，到鎮吃茶回來吃點心；前七後八十五日，視爲一樁大正經。更有兄弟分房後，老房新房逐年輪；墳山堂裡翻觔斗，人家說他有子孫。我做客人他做主，互相公醵聯感情，銀錠冥洋長采錢，齊向斜陽抱火焚。糜費錢多多少？無非孝敬前頭人。」

其實，不止江南浦東如此，各地似亦有同樣風俗。一方面有人「做清明」，一方面有人「吃清明」，一吃就是幾天，祀死人亦即爲了祭「活神」，死人固然要吃，活人也要吃。屈大均時所謂「人鬼互相送，陰陽不少鬧」，就是清明節的旨趣所在了。更怪趣的是，香港粵人的祭品稱青皮甘蔗爲「清明蔗」，取「蔭酒」之意。芋頭爲「護仔護孫」，用意却在希望祖先陰靈庇護子孫衆多的，人多了自然族大財雄了。（范子）

毛竅呼吸 新陳代謝

這派的呼吸第三大原則，還有一種叫做「毛竅呼吸」的辦法。大概每一個成人的每一方寸的皮膚，就有四十個稱爲「毛管竅」，亦即本文稱之爲「毛竅」，所謂汗腺或汗腺，即一般人……之意。皮下也有四百碼的神經，假人「一竅不通」，認爲生理可呼吸作用，分擔口鼻呼吸功能；假毛竅全部被塞，這人不久便死，故一身的毛竅，在身體內、外交換，在古人所謂體……伽佩身式中有一個「大風箱呼吸」，是坐下後按膝蓋，用力俯身而下大力呼，將頭昂起，大力吸氣，連續五次，你全身即時發熱，同時頭腦清醒，好像全身豁然貫通，如在夏天，更會流汗如雨，此式最利於傷風感病者。這個道派的毛竅呼吸，古人稱之爲「履踐元光，呼吸高清」，乃清的吐故納新，晨戶外活動，同時由皮的最好辦法，膚毛竅散發，不特口鼻體內的積熱，使體內體外，不生惡疥。

毛竅呼吸，是煉坐之初，即可證驗。初經意念集中，體氣內歛，於是全身大熱，汗出而蒸，這是毛竅大開，日後打坐，反無初坐的激烈現象！由于毛竅既經洞開之後，其散熱去濇的功能，比普通人要大好幾倍。故反無初坐相同的情況，除非偶得風寒迫汗出來。但到功夫深了，更無傷風的病狀。即使有時，不會全身發高熱。因此，煉坐，體質已變，其他內病，也不會發生。這種現象，一種超現實的人說：這是自覺于「脫凡入仙」了。

也有些煉坐的人，登山行路，不見多汗，反觀一般肥胖的人，未行先喘，蓋其毛竅多爲脂肪所閉或半閉有以致之。青少男女面上多有春豆或粉刺，如練坐毛竅呼吸，亦可避免。㊀（張和）

國際爪鱗 依穆

密警的工作程序

在一般蘇俄的中型城市——如省會或新建的工業城——通常駐有一百至一百五十名秘密警察官員，其首腦必兼任當地的共黨黨委會委員，由於他控制當地的秘密警察，因此比當地的共黨書記更有權勢。其他高級秘密警察官員每人負責一個專門對象，例如市內的一個區，一所工廠，一所大學，一個宗教團體等等。他在自己管轄範圍內招募線人，建立一個完備的監視網。他的職責之一是向黨委會報告當地人民的一般思想言行。但主要職責則是在他自己管轄的範圍內保持高度警戒，以防止一切「越軌」的思想言行。例如當他獲悉有人在策劃一項示威，或出版一份地下報紙，或者是在教堂以外舉行宗教性的集會，他就立即要去查明這些人的姓名。在通常情況下，他會向涉嫌者發出警告，並通知涉嫌者工作單位的主管，或是由他親自向涉嫌表示已注意到彼等行徑。

這是秘密警察採取行動的第一階段，純粹限於警告。一般涉嫌者在受到警告後就會知難而退。但如果有個別涉嫌者不是貪好玩，而是認眞地要做他們認爲値得做的事，則秘密警察就展開第二步行動，爲這種人專門開一個檔案，詳查其身世背景與社會關係，並在他們週圍撒下一道無形的監視網，在他們的親友和同事中招募線人，還從第七署調來偵查儀器，他們的信件將被拆開，電話被偷聽。如果涉嫌者的住所沒有電話，則在最鄰近的公用電話亭內裝上偷聽器。任何受到此種監視的人，必會很快發覺自己的處境。以葉尼科夫爲例，他是青年作家，二十歲時被關進奴工營達六年之久，目前流亡在倫敦。他的回憶中說：「你遲早會發覺自己受監視，因爲身旁事物忽然變了；朋友躲避你，親戚和你談話時神色驚惶。他們都已受到盤問，並被警告不得把接受盤問情事告訴你。但遲早終有一些心直口快的親朋漏出口風。譬如一個好心的圖書館員會對你暗示：有些人對你在這裡借閱些什麼書很感興趣。或者有一個朋友會對你說：『老兄，講話還是小心一點爲妙。』遇到這種情形，就算傻瓜也知道自己處境大大不妙了。你會感到完全孤立無援，非但無處申訴，而且所有衙門都敵視你。而更糟糕的是你不知道他們下一步將怎樣。」

下一步，也就是秘密警察工作方式中的第三步，就是逮捕。一經逮捕，就完全與世隔絕，被捕者成爲秘密警察的俎上魚肉，隨他們的高興而處置，非但不讓人過問，而且根本不讓人知道。

彩色生活

照顧港澳僑胞乎

信口開河 公婷

大陸米加價，中共如何照顧「港澳同胞」，其手段已昭然若揭。不過，講番轉頭，中共目前祇不過係利用香港，以博取外滙而已，但地將的米加價，大可以自認光明正大。港公有一個朋友，在大陸一間代理商行打工者，佢話中共早已訂定對香港之政策，盡是利用香港，賺取外滙。其口號爲「利用香港作爲外貿，吸取僑滙以及統戰之基地」。

因此中共不祇「照顧」香港之「同胞」，而且亦利用香港去搞「統」各地之華僑，香港個一小撮人之活動，大家已甦目睹，心照不宣矣。

中共先幾排曾經將佢地之「國貨」加價，所有學足日本貨之電風扇、衣車以及甚至所謂洗衣機均加價，加到同日本貨相去不遠，卽衣物亦加價，但佢地以爲如此則可賺多外滙矣，點知道事與願違，入去佢地之「國貨公司」者，祇不過係睇睇吓，有人買嘢者也，睇者多而買者少，於是佢地就冇法子唔減價矣。不過加左又減，面子上唔係幾好睇，不得不藉大減價爲名而實行減價。點解大陸貨之銷路咁差？因爲在貨方面，根本冇法子可與其他之貨色可比，唯有平的，尙有人貪便宜貨，加價之後，就冇得比矣。

香港並非一定要靠大陸米者，以前根本來貨甚少，大陸要賣米俾香港，甚爲容易，因爲佢地向加拿大澳洲買平米，祇要抵滙之時，爬加拿大麵粉，就可以有多餘之米，攞出來賣。加拿大、美國、澳洲及法國等，產麥已經過佢地本國人之所需，有人要買，佢地甚爲樂意平賣者，賣者收嘅也。否則每年花費之倉租已甚爲驚人。

至於衣物，中共起價，則又唔怕有人實者，佢地夾埋中共之郵局海關，唔准寄衣物入口，凡係寄郵包返大陸者，衣物均須全新，如此佢地就可以強迫香港人買大陸貨多以便寄返去救濟親友，使佢地不致着爛衫褲。

不過中共則認爲郵包乃非寄返去救濟人者，但佢地稱之爲「饑饉」。香港人每年不知幾多人入大陸，對於大陸之情形，睇若指掌，中共所謂饑饉，佢係吳大人個口矣。不過佢地一向係唔怕醜者，今日話過也多添日唔算數，此已爲慣經矣。香港人則可以認爲大陸米加價，唔出奇呀！祇有等到有美國米大批運來香港之時，佢地就知道上嘅當。

醫務衛生處佈告

所有政府診療所門診部及夜診部均將於一九七四年四月十二日至十五日之復活節假期內停止應診。惟下列各診療所之門診部則於一九七四年四月十二日、十三日、十四日及十五日上午九時至下午一時仍繼續應診。

香港島
贊育夫人健康院
筲箕灣賽馬會診療所

九龍
觀塘賽馬會診療所
油蔴地賽馬會診療所
柏立基健康院

新界
荃灣戴麟趾夫人健康院

特此公佈週知。

官地招投

下列之官地將予公開招投，截標日期爲一九七四年四月十九日正午十二時正。

觀塘內地段第六九四號
（座落觀塘月華街）

面積約二萬二千二百六十平方尺

限作設有二十至三十個課室之中學用途

查閱圖則及索取投標表格與章程請到香港花園道美利大廈二十樓地政測量處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

運輸署佈告

官塘工業區之交通措施

駕車人士請注意，自一九七四年四月九日（星期二）上午十時開始，將實行下列交通措施，以改善官塘之交通情況。

介乎鴻圖道及偉業街間之一段駿業街將改爲單程南行。

介乎鴻圖道及巧明街間之一段駿業街將改爲單程北行。

官塘碼頭入口處以東之一段偉業街與介乎偉業街及鴻圖道間之一段敬業街將同時改爲向鴻圖道單程而行。

屆時將設置適當之交通標誌以指示駕車人士。

運輸署長 惠柳新

運輸署佈告

調整衞城道、西摩道、伊利近街、及些利街等處之行車辦法

駕車人士請注意，由一九七四年四月十日（星期三）上午十時開始，將調整上述各街道之行車辦法如左：

（一）衞城道目前之行車方向將予以逆轉，使其改爲自羅便臣道單程向堅道而行。

（二）西摩道目前之行車方向亦予以逆轉，使其改爲自堅道單程向羅便臣道而行。

（三）介乎些利街及堅道間一段伊利近街之行車方向將予以逆轉使其改爲由些利街單程向堅道方面而行。

（四）介乎荷里活道及士丹頓街間一段些利街之行車方向將予以逆轉使其改爲由荷里活道單程向士丹頓街方面而行。

屆時將設置適當之交通標誌以指示駕車人士。

運輸署長 惠柳新

聯達旅運有限公司 主辦

報名處：九龍尖沙咀星光行1035室
電話：3—676786. 689726. 690826. 668160

台灣豪華團	復活節酬賓團 九天$1500逢星期六出發	日期4月11日
（歡迎持證者參加）	五天$1050	復活節4月11日
日本 本州 團	九天$2750	日期：5月11日25日
	七天$2400	4月11日．25日 5月11日，25日
星馬泰豪華團	11天$2750	日期：4月11日．25日
	八天$2450	5月11日．25日
曼谷豪華團	四天豪華組	$1,150
	五天芭提雅復活節$1300	日期4月11日12日18日25日
菲律賓豪華團	五天 碧瑤 $1500	4月11.12.16.30

探親團 逢星期日 1,300特組
（代售各地廉價機票）星期日及例假照常辦公

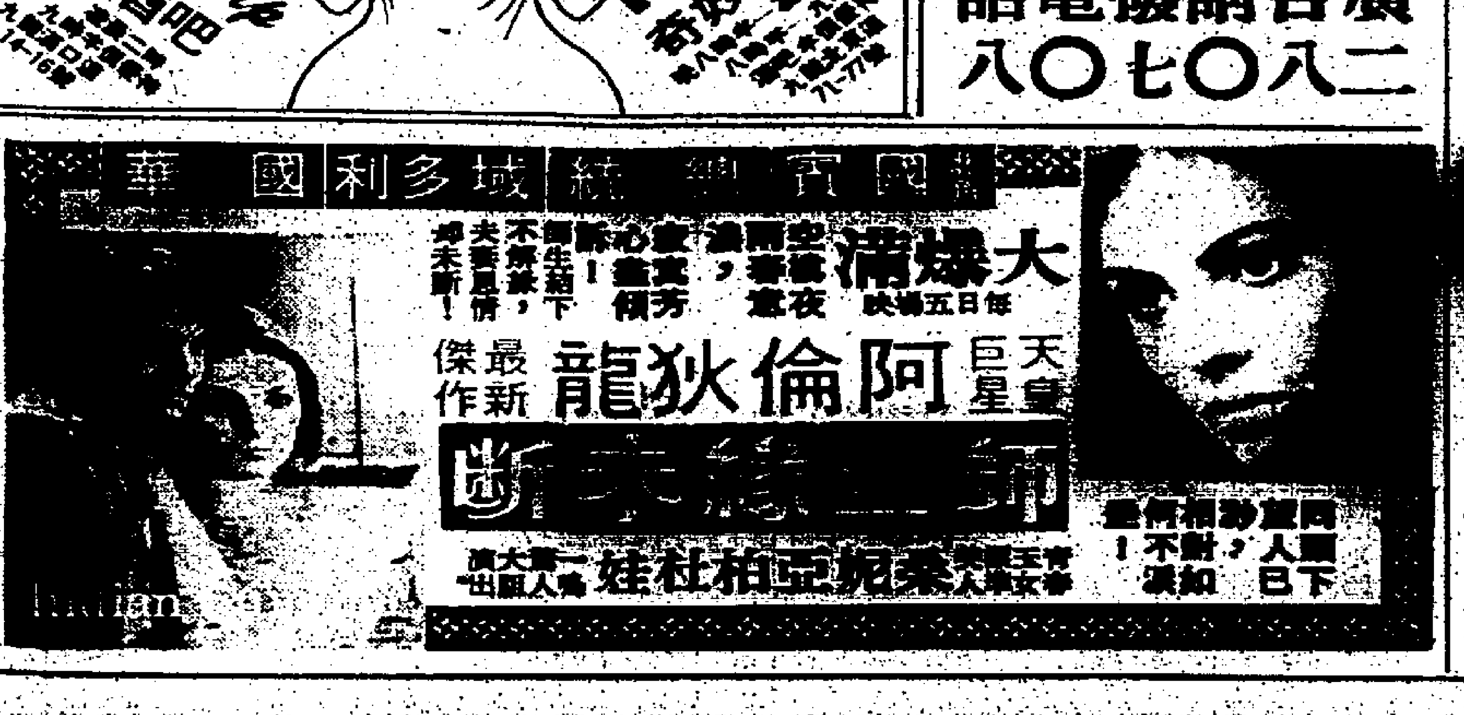
最佳之一對

本港唯一的兩間酒吧可以使你整晚陶醉在甜蜜的情調中。

四個酒吧和親切的無上裝侍酒女郎。

著名樂隊不停演奏名曲。使你陶醉在優美的旋律中。

如蒙惠刊本報廣告請撥電話 二八〇七〇八



打字機平賣！

本公司總代理「CONSUL」手提打字機價廉物美，最合各界使用，行銷全世界……
再：本號自辦入口各國名廠打字機大細平賣，電動或手打都有，貨式齊備，歡迎參觀保證有意想不到的收穫。

永發打字機公司

地址中環租庇利街十九號（順聯大廈）地下

時間：星期一—五 9A.M.—7P.M. 星期日 假期：11A.M.—6P.M.

電話：5—447766 5—439084